

Auszüge von Katalogen unserer Hersteller

Mit freundlicher Empfehlung, Ihre

IGS-Industrielle
Gefahrenmeldesysteme GmbH
Hördenstraße 2
D - 58135 Hagen

+49 (0)2331 9787 0

<http://www.igs-hagen.de>
info@igs-hagen.de



Clino System 99plus	Systembeschreibung	14-15
	Systemübersicht	16-19
	Anschaltungsbeispiele	20-25
	Zentrale Komponenten	27-47
	Komponenten für Dienstzimmer	48-54
	Komponenten für Zimmer	55-98
	Komponenten im Flur	99-100
	Komponenten für die Installation	101-107

Allgemeines

Clino System 99plus ist das skalierbare Kommunikationssystem von Ackermann by Honeywell und bietet von den klassischen, optoakustischen Rufanlagen bis zur hoch integrierten Systemlösung mit digitaler Sprachübertragung und Multimedia am Patienten-/Bewohnerbett für jeden Bedarf die passenden Produkte. Das Clino System 99plus entspricht selbstverständlich den derzeit gültigen Normen und Bestimmungen für Rufanlagen, DIN VDE 0834: 2000-04.

Systemkonzept

Aufbauend auf dem bewährten Konzept Clino Phon 99 ist das System weitgehend abwärtskompatibel und ermöglicht eine langfristige Migration der Systeme Clino Opt 99 und Clino Phon 95. Zusätzlich zu den klassischen Funktionen einer Rufanlage bietet Clino System 99plus weitere Funktionen zur Prozessunterstützung, wie berührungslose und personalisierte Anlagensteuerung (z. B. Anwesenheitstaster), sowie zur kostengünstigen Integration alternativer Pflege- und Betreuungskonzepte in Seniorenwohngruppen, Patientenhôtels oder bei Hausnotrufzentralen. Neben der einfachen Inbetriebnahme ist die optionale Vernetzbarkeit der Stationen via IP-Netzwerk sowie die Anbindung über das öffentliche Telefonnetz neue Leistungsmerkmale, die Planung, Installation und Service des Clino System 99plus erleichtern. Das System ist selbstverständlich auf größtmögliche Sicherheit und Fehlertoleranz ausgelegt und gliedert sich in drei physikalische Installationsebenen:

• Zimmerebene:

Bedien-, Steuer- und Anzeigeelemente (Ruftaster, Abstelltaster, Bettenmodul, Zimmersignalleuchte usw.), die einzelnen Räumen zugeordnet sind, werden direkt oder über den Bettenbus an den jeweiligen Zimmerelektroniken wie

z. B. Zimmerterminals oder Elektronikmodulen angeschlossen. Der Bettenbus verbindet die aktiven Komponenten in den Zimmern wie z. B. die Bettenelektronik, das RFID-Modul, die Rufmodule und Displaymodule. Der Bettenbus bietet neben einer einfachen Installation die konfigurierbare Einzelidentifikation der Meldungen und Rufe. Passive Rufelemente wie ruhestromüberwachte Ruftaster, Zugtaster sowie Abstelltaster werden direkt an die Elektronikmodule und Zimmerterminals angeschlossen.

• Etagenbereich:

Die Zimmerelektroniken sowie etagenzugehörige Komponenten wie Flurdisplays, Richtungsleuchten, Schnittstelleneinheiten u. Ä. werden über den Zimmerbus an der jeweiligen Gruppenzentrale angeschlossen. Insgesamt können an dem Zimmerbus bis zu 127 Module wie Informationsdisplays, Elektronikmodule und Zimmerterminals angeschlossen werden. Die Gesamtzahl der adressierbaren Module je Zimmerbus ist inklusive aller Bettenbus-Module (Bettenelektroniken, Rufmodule, Displaymodule usw.) auf max. 255 begrenzt.

• Gebäudeebene:

Gruppenzentralen sowie zentrale Einrichtungen wie Steuerzentralen, Systemschnittstellen (z. B. zu Gefahrenmeldeanlagen, Alarmservern, Pagingssystemen sowie zu Tk-Anlagen) werden über den Stationsbus miteinander verbunden. Die Gruppenzentralen können alternativ auch über Ethernet vernetzt werden. Insgesamt können bis zu 64 Gruppenzentralen in einem System betrieben werden, so dass eine theoretische Systemgröße von über 8.000 Zimmern, aufgeteilt in 6 logische Gruppen (Pflegebereiche), also je Zentrale maximal 250 logische Gruppen, insgesamt realisierbar ist. Die Stationsbusteilnehmer überwachen sich gegenseitig, die jeweils über den Zimmerbusteilnehmer angeschlossenen Komponenten sowie sich selbst, so dass ein Höchstmaß an Ausfallsicherheit gegeben ist.

Die horizontale Vernetzung (auf Zimmer- und Etagenebene) des Systems erfolgt vorwiegend über den sicheren und installationssparenden Kommunikationsbus der Rufanlage, die vertikale Vernetzung der Gruppenzentralen ist sowohl über die bewährten POF-/HCS-Lichtwellenleiter wie auch über Standard IP-Netze (IEEE802.3) möglich. Dadurch lassen sich sowohl Gebäude/Campus übergreifende Vernetzungen, als auch die Rufübermittlung per Telefonleitung (PSTN) realisieren. Das Clino System 99plus bietet durch die konsequente Überwachung der genutzten Infrastruktur und der Systemkomponenten sowie durch verteilte Intelligenz immer ein Höchstmaß an Sicherheit.

Funktionen:

Das Clino System 99plus ist als Informations- und Kommunikationsplattform für professionelle Pflege- und Betreuungseinrichtungen ausgelegt und unterstützt die Pflegeorganisation durch sichere, prozessunterstützende und komfortable Systemtechnik. Es ist modular und skalierbar. Von der opto-akustischen Ruf-Signalisierung über konfigurierbare Klartextanzeigen bis hin zu einem System mit digitaler Sprachkommunikation und mobiler Rufbearbeitung sind alle Optionen vorhanden und können auch nachträglich ergänzt werden. Die vorhandenen Systemschnittstellen erlauben die Integration nahezu aller Alarm- und Sicherheitseinrichtungen, so dass dem Pflegedienst ein homogenes Informationsmedium zu Verfügung steht, in dem Zuständigkeiten, Prioritäten und Eskalationsroutinen der jeweiligen Dienstsituation entsprechend hinterlegt sind und einfach vom Pflegedienst abgerufen werden können. Sowohl die hohe Sicherheit als auch die den Pflegeprozess unterstützenden Funktionen sind zusammen mit den intuitiven Bedienkonzepten die Basis hoher Nutzerakzeptanz.

Gruppenzentrale

Die Gruppenzentrale steuert die Displaymeldungen, Blinktakte der Zimmer- und Gruppensignalleuchten sowie die akustische Rufmeldung. Dabei werden die Meldungen nach unterschiedlichen Rufklassen (Alarmruf, Notruf, Ruf) entsprechend ihrer Priorität unterschieden. Neben speziellen Rufarten für Warterufe und Telefonrufe kann das System bis zu 23 frei definierbare Rufarten unterscheiden (z. B. Türrufe, Dementenalarm, Serviceruf) und ermöglicht so eine individuelle Rufbearbeitung gemäß den Nutzerwünschen. Konfigurierbare Eingänge und Schnittstelleneinheiten mit Takterkennung ermöglichen darüber hinaus die komfortable Einbindung von Fremdgeräten und Alarmkontakten sowie die Kopplung mit Fremdsystemen. Je Gruppenzentrale steht ein Sprachkanal zur Verfügung, der die Kommunikation zwischen Pflegekräften sowie mit Patienten bzw. - in Verbindung mit einer Türsprechstelle - mit Besuchern ermöglicht. Die Gruppenzentralen können je nach Anforderung wahlweise zentral oder dezentral installiert werden.

Audiointerface

Das Audiointerface ermöglicht in Verbindung mit einem geeigneten DECT-System die mobile Rufbearbeitung über mobile Endgeräte (DECT, WLAN, GSM) sowie die neuen Funktionen „Call to Phon“ (Weiterleitung von Rufen aus der Rufanlage über das Telefonnetz). Darüber hinaus stehen spezielle Audio-Koppelmodule zur Integration von Clino Phon 95-Anlagen sowie zur Aufschaltung von ELA-Anlagen bzw. Sprachalarmierungseinrichtungen zur Verfügung.

Bedienrechner

Der Bedienrechner dient zur Konfiguration, zur Protokollierung sowie als Systemschnittstelle zu Gefahrenmelde- Informations- und Kommunikationssystemen (z. B. Brandmeldeanlagen, Alarmservern, Pagingssystemen). Die Verbindung zu den Gruppenzentralen erfolgt über eine Ethernet-LAN-Schnittstelle. Die Gruppenzentralen können je nach Anforderung wahlweise zentral oder dezentral installiert werden.

Informationsdisplays und Dashboard-Geräte

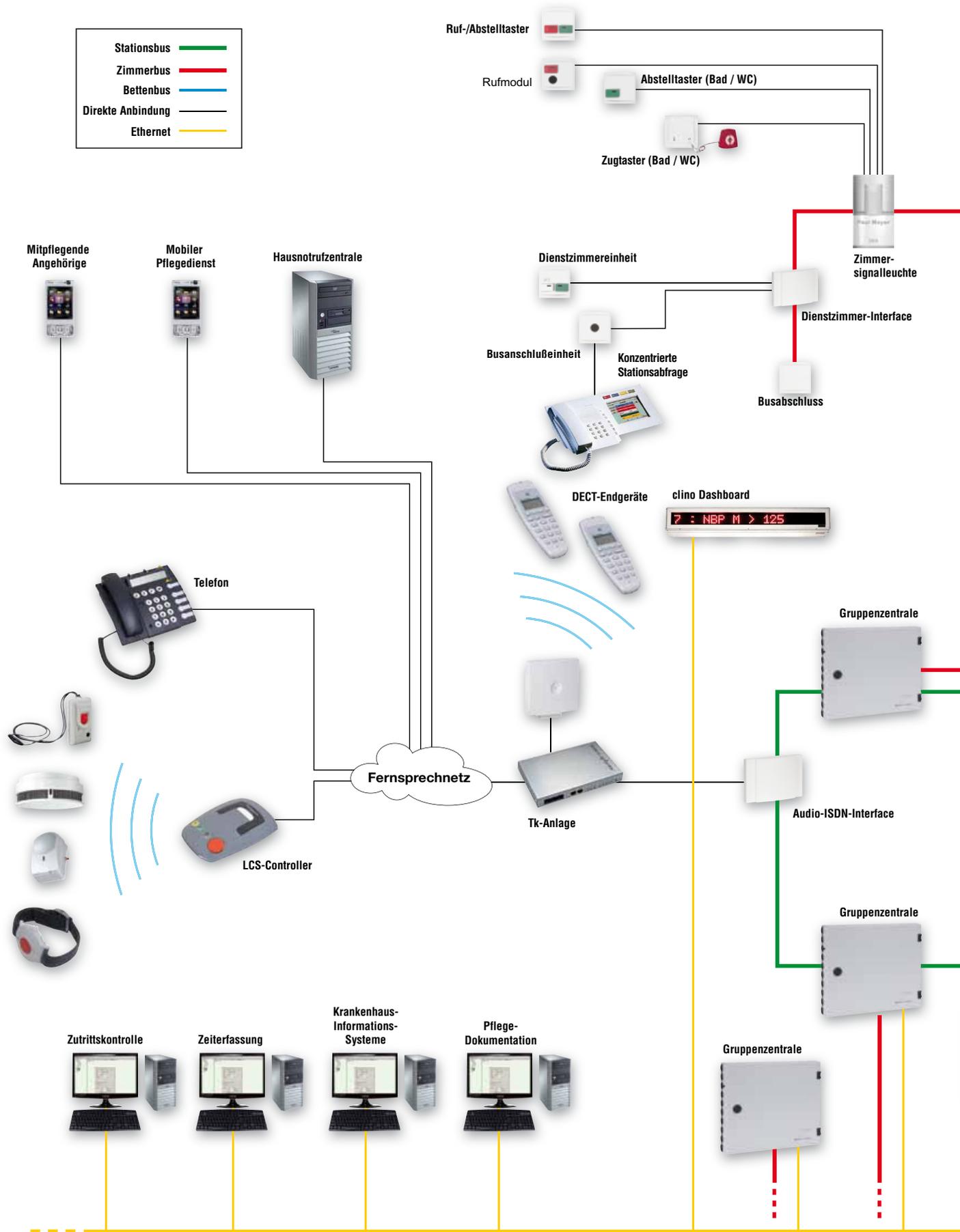
Die Informationsdisplays und Dashboard-Geräte dienen der gezielten Information des Pflegedienstes. Je nach Anforderung können Klartextmeldungen auf ein- oder zweifarbigen Punktmatrixanzeigen dargestellt werden. Der Anschluss erfolgt direkt über den Zimmerbus (Informationsdisplays) oder bei den Dashboard-Geräten über LAN. Hierbei erfolgt die Ansteuerung über eine dedizierte Softwareapplikation, die auch in der Lage ist, Daten aus Monitoring-/ Telemetriesystemen zu interpretieren und darzustellen.

Zimmerelektroniken (Elektronikmodul, Zimmerterminal, Dienstzimmerinterface, konzentrierte Stationsabfragen)

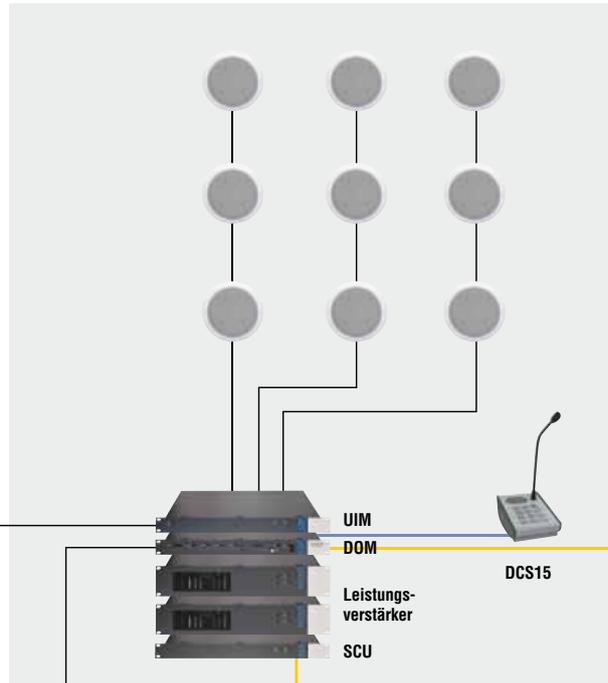
Das Zimmerterminal bzw. das Elektronikmodul bei Räumen ohne Sprechfunktion übernimmt die gesamte Steuerung aller Ruffunktionen eines Zimmers sowie die Notfunktion bei Ausfall der Gruppenzentrale bzw. Leitungsstörungen. Zu den Standardfunktionen gehören die Rufidentifikation sowie die Rufmeldung, aber auch die Anwesenheitsfunktion mit Rufnachsendung für den Pflegedienst. Für eine effiziente Pflegeorganisation erlauben Zimmerterminals die Sprachkommunikation mit Patienten oder Bewohnern sowie Pflegekräften untereinander. Abgefragte Rufe sind über Funktionstasten quittierbar, wobei Rufe im Gegensatz zu Not- und Alarmrufen auch fern abgestellt werden können. Des Weiteren beinhaltet das Zimmerterminal bzw. das Elektronikmodul alle Klemmstellen für die Zimmerverdrahtung. Hierzu gehören die Bedienelemente am Bett, in der Nasszelle sowie beim Zimmerterminal auch die Zimmersignalleuchte. Diese ist bei einem Elektronikmodul bereits integriert. Für die Steuerung der Organisationsabläufe werden die Dienstzimmer mit einer konzentrierten Stationsabfrage ausgestattet. Diese werden über ein Dienstzimmerinterface in das Netzwerk eingebunden. Alternativ können Zimmerterminals per Konfigurationseinstellung Dienstzimmerfunktionen wie Gruppenzusammenschaltungen und Sammeldurchsage bereitstellen. Bei Systemen ohne Sprache stehen Universaldisplays als Steuereinheit für die Dienstselektion/Gruppenzusammenschaltung zur Verfügung.

RFID-Modul

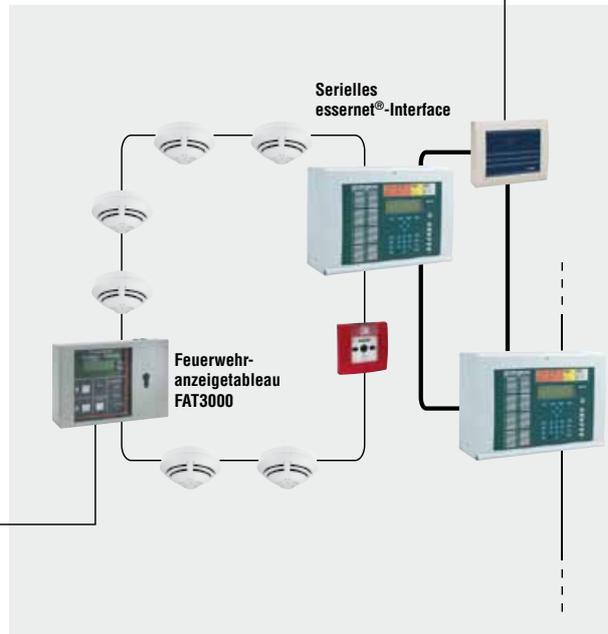
Das RFID-Modul ermöglicht die Anlagenbedienung sowohl berührungslos als auch personalisiert, und es protokolliert z. B. das Setzen /Löschen von Anwesenheiten, aber auch das Auslösen von dedizierten Rufmeldungen. Je nach Ausstattung können auch einfache Applikationen wie die Zutrittssteuerung realisiert werden.



Sprachalarmierung

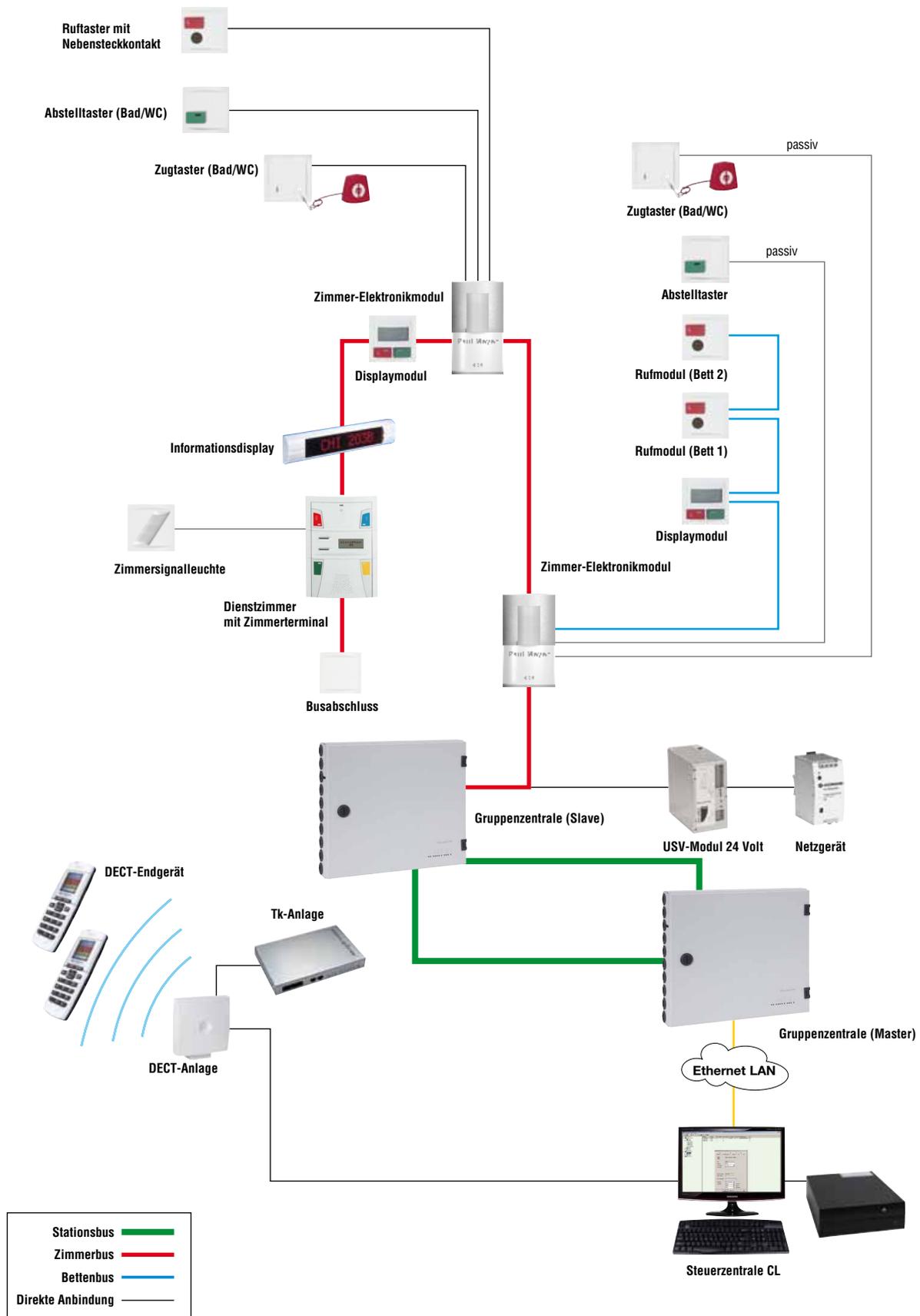


Brandmeldetechnik



Ethernet LAN

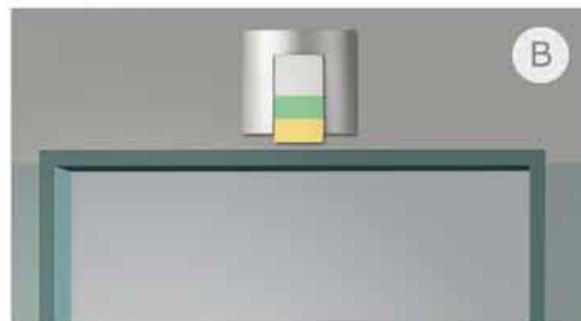
Systemübersicht Clino System 99plus ohne Sprache



Flur Altenheim



Infodisplay zur priorisierten und dienstabhängigen Klartext-Anzeige von Rufen und Alarmmeldungen aufgeschalteter Systeme. Ebenfalls verfügbar zur parallelen, farblich differenzierten Anzeige von Anwesenheiten, hier in der Darstellung als Clino Dashboard Lösung zur Vitalwertanzeige in Verbindung mit medizinischen Monitoringsystemen.



Zimmersignalleuchte in LED-Technik zur energiesparenden und wartungsfreien Ruf- und Anwesenheitsanzeige.



Elektronikmodul mit integrierter Zimmersignalleuchte als frei konfigurierbare Steuereinheit für Räume ohne Spachfunktion.



Universaldisplay als programmierbare und dienstabhängige parallele Anzeigeeinheit für Rufe und Alarme.

Aufenthaltsraum



Zimmerterminal als Kommunikations-, Anzeige- und Bedieneinheit ermöglicht zusätzlich zu den Standard-Lichtruffunktionen wie Dienstselektion auch Sprachfunktionen wie Nebenabfrage, Sammeldurchsagen in digitaler Qualität uvm.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Bewohnerzimmer



Displaymodul zur programmierbaren und dienstabhängigen Ruf- und Anwesenheitsanzeige mit integrierten Tasten für Rufauslösung und Anwesenheitsmarkierung.



Rufeinheit mit Nebensteckkontakten für den Anschluss von mobilen Rufeinheiten, Birtastern u. ä sowie Buchse zum Anschluss und dedizierten Rufauslösung von medizinischen Geräten (Perfusor, Monitor u.a).

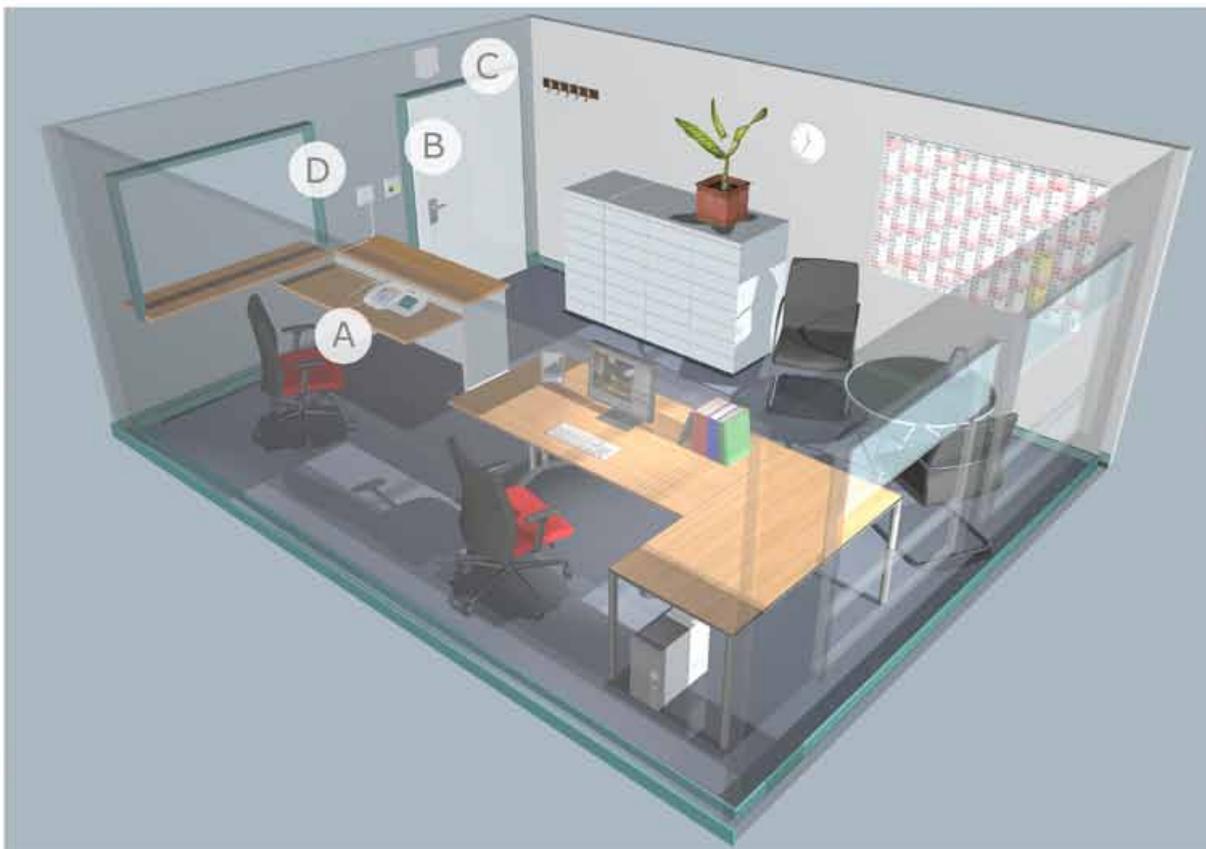


Zugtaster zur spritzwassergeschützten Rufauslösung und Abstellaste zur Quittierung von Rufen aus der Nasszelle.



Das RFID-Modul ermöglicht die Personalisierung von Prozessen und einfache, revisionssichere Dokumentationen. Sowohl einzeln als auch in Kombination mit Displaymodul oder Zimmerterminal oder konzentrierter Stationsabfrage einsetzbar.

Dienstzimmer



Konzentrierte Stationsabfrage als komfortable und vielseitige Anzeige, Kommunikations- und Bedieneinheit für das Stations-/Dienstzimmer mit Touchdisplay für Dienstzimmerfunktionen wie Patientenruf-Priorisierung, Dienstselektion, diskrete Sprache in digitaler Qualität (Personalsprechen, Rufabfrage, Durchsagen) uvm.



Wandeinheit zur AW-Steuerung (Parallel zur KSA).



Dienstzimmerinterface mit integrierter Signalleuchte oder als Blindmodul in Verbindung mit einer anderen Zimmersignalleuchte einsetzbar.



Busanschluss als überwachte Schnittstelle zur Konzentrierten Stationsabfrage.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Pflegezimmer mit diskretem Sprechen



Zimmerterminal als Kommunikations-, Anzeige- und Bedieneinheit für den Pflegedienst ermöglicht zusätzlich zu den Standard-Lichtruffunktionen, mehrere programmierbare Ruf- und Anwesenheitskreise und digitale Sprachfunktionen wie Nebenabfrage und Personalsprechen.



Bettenmodul als multifunktionale Schnittstelle zu einfachen und integrierten Patienten- Bediengeräten ermöglichen die einfache Steuerung von ELA, Patienten-TV und Raumsteuerung (Licht, Jalousie ...) sowie der diskreten Pflegekommunikation.



Zugtaster zur spritzwassergeschützten Rufauslösung und Abstellaste zur Quittierung von Rufen aus der Nasszelle.



Professionelle Patienten-TV- und Multimediageräte als Wand- wie auch als Bedside-lösung. Das TV-Steuermodul ermöglicht hierbei die einfache Steuerung sowie die Audioübertragung durch die Patientenhandgeräte der Rufanlage.

Stationsbad



Zimmerterminal als Kommunikations-, Anzeige- und Bedieneinheit ermöglicht zusätzlich zu den Standard-Lichtruffunktionen mehrere programmierbare Ruf- und Anwesenheitskreise, digitale und an die jeweilige Raumakustik adaptierbare Sprachfunktionen uvm.



Pneumatische Rufeinheit zur sicheren Rufauslösung im Wannbereich durch spritzwassergeschützte Einbaueinheit und potentialfreien und leicht zu reinigenden Kunststoffball.



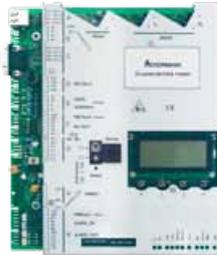
Zugtaster als Rufeinheit zur sicheren Auslösung im Bereich von Nasszellen. Die spritzwassergeschützte Einbaueinheit wird oberhalb des Wasseraustritts / Brausekopfes montiert und kann durch optionalen Dichtsatz zusätzlich Spritzwasser (IP67) geschützt montiert werden. Die rote 2 m lange PVC-Zugschnur mit Knauf und Rufsymbol ermöglicht eine sichere Rufauslösung, auch von am Boden liegenden Personen.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

72660A



Gruppenzentrale



Leistungsmerkmale

- digitaler Audio-Bus mit 1 Sprachkanal für die Kommunikation innerhalb der Station
- Datenaustausch mit anderen Gruppenzentralen über den Stationsbus bzw. ETH-LAN
- Gruppenübergreifende Audio-Kommunikation nur über den Stationsbus
- Service-Funktionen: Software Download, Fernwartung (in Verbindung mit angeschlossenen Bedienrechner Clino System 99plus)
- Vernetzung von bis zu 64 Gruppenzentralen über POF bzw. HCS-Kabel oder ETH-LAN
- bis zu 6 Untergruppen je Gruppenzentrale
- zentrale und dezentrale Installation
- Sicherheitsmerkmale:
- Datenerhalt bei Netzausfall (USV gem. DIN VDE 0834 erforderlich)
- 1 x Relais-Kontakt zur Meldung von Störungen innerhalb der Gruppe als Sammelmeldung
- 4 frei konfigurierbare Eingänge
- galvanische Trennung zu anderen Gruppenzentralen durch POF- bzw. ETH-Verbindung
- Statusanzeige über LEDs sowie ein LC-Display mit 2 x 8 Zeichen

Gruppenzentrale als Steuereinheit für eine Organisationseinheit wie z. B. Station oder Wohnbereich, Verwaltung von max. 127 aktiven Systemkomponenten am Zimmerbus wie z. B. Zimmerterminals, Zimmer-Elektronikmodule, Informationsdisplays sowie weiterer Einheiten. Einsatz eines Zimmerbus-Repeater ab 64 aktiven Systemkomponenten notwendig.

Die Segmentierung des Zimmerbusses einer Gruppenzentrale kann in bis zu sechs Untergruppen erfolgen. Die Gruppenzentrale überwacht und synchronisiert den gesamten Datenverkehr sowie die Audioverbindungen (Gespräche, Durchsagen) innerhalb der Organisationseinheit und koordiniert die Kommunikation zu weiteren Gruppenzentralen. Sie dient außerdem zur Steuerung von Displayanzeigen und akustischen Rufmeldungen, gemäß festgelegter Prioritäten und Diensten (Zusammenschaltungen) innerhalb einer Systeminstallation.

In einem Clino System 99plus ist der Einsatz von maximal 64 Gruppenzentralen mit bis zu 250 logischen Gruppen (Untergruppen) realisierbar. Die Vernetzung von Gruppenzentralen erfolgt entweder über den Stationsbus (Daten/Audio) oder über die ETH-Schnittstelle (nur Daten), die Installation kann zentral oder dezentral erfolgen. Eine Hauptgruppenzentrale stellt die Verbindung zum übergeordneten Bedienrechner via ETH-LAN her und steuert die Eskalation von Meldungen innerhalb des gesamten Systems. Eine projektspezifische Planung der Zentralenausstattung ist ab 500 Zimmern notwendig.

Technische Daten

Betriebsspannung	21,6 ... 26,4 V DC
Ruhestrom @ 24 V DC	ca. 234 mA
Stromaufnahme	max. 546 mA
Umgebungstemperatur	5 °C ... 55 °C
Befestigung	aP-Montage oder Montage im 19" Verteilerschrank
Material	pulverbeschichtetes Stahlblech (Abdeckung)
Gewicht	ca. 3220 g
Abmessungen	B: 340 mm H: 300 mm T: 50 mm

 Einbau in separaten Anschlussträger wahlweise AP-Montage oder Montage in 19" Schrank

 Anschlusskabel Gruppenzentrale

Zubehör

- 72660Z1 Anschlussträger aP-Gruppenzentrale
- 72660Z2 Anschlussträger 19" Gruppenzentrale

72660C



Gruppenzentrale CL



Wie 72660A, jedoch maximal 4 Gruppenzentralen vernetzbar. Pro Gruppenzentrale werden max. 50 aktive Einheiten am Zimmerbus unterstützt.

Technische Daten

Betriebsspannung	21,6 ... 26,4 V DC
Ruhestrom @ 24 V DC	ca. 234 mA
Stromaufnahme	max. 546 mA
Umgebungstemperatur	5 °C ... 55 °C
Befestigung	aP-Montage oder Montage im 19" Verteilerschrank
Material	pulverbeschichtetes Stahlblech (Abdeckung)
Gewicht	ca. 3220 g
Abmessungen	B: 340 mm H: 300 mm T: 50 mm

72660Z1



Anschlussträger aP-Gruppenzentrale



Anschlussträger aP-Gruppenzentrale Clino System 99plus für die benutzerfreundliche Montage und Installation der Gruppenzentrale sowie der anzuschließenden Leitungen. Der Anschlussträger ist als Aufputzgehäuse zu montieren. Für eine strukturierte Leitungsführung sind Kabelschienen eingearbeitet.

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage
Schutzart	IP20
Farbe	grau, ähnlich RAL 7035
Abmessungen	B: 340 mm H: 300 mm T: 60 mm

72660Z2



Anschlusssträger 19"-Verteilerschrank GZ



Anschlusssträger 19"-Verteilerschrank Gruppenzentrale Clino System 99plus für die benutzerfreundliche Montage und Installation der Gruppenzentrale sowie der anzuschließenden Leitungen. Der Anschlusssträger ist für den Einbau in einen 19"-Verteilerschrank ausgelegt. Für eine strukturierte Leitungsführung sind Kabelschienen eingearbeitet.

Technische Daten

Befestigung	Montage im 19"-Verteilerschrank
Schutzart	IP20
Farbe	grau, ähnlich RAL 7035
Abmessungen	B: 483 mm H: 44 mm T: 340 mm

72661C



POF-Patchkabel

POF-Patchkabel 3 m zur Verbindung von 2 Teilnehmern des Stationsbusses (z.B. Gruppenzentralen, Audio-ISDN-Interface).



72661D



Konverter POF-Cu System 99 / 21



Dual-Konverter POF-FO zur aktiven Umsetzung von 2 POF-Anschluss-Strecken (z. B. Gruppenzentrale System 99plus) auf eine jeweils 2-adrige LWL FO-Verbindung. In Abhängigkeit des verwendeten Kabeltyps können unterschiedliche Längen überbrückt werden. Mit automatischer Überwachung der Leitungsstrecken gemäß DIN VDE 0834.

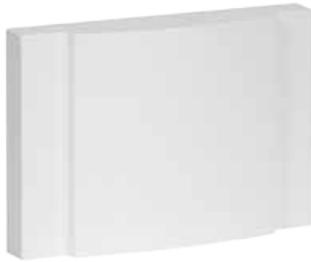
Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC
Stromaufnahme	270 mA
Reichweite	max. mit Multimodekabel 50/125µ: 1000m
Anwendungstemperatur	0 °C ... 55 °C
Material	ABS
Montage	AP
Farbe	grau, ähnlich RAL 7035
Gewicht	ca. 2000 g
Abmessungen	B: 290 mm H: 280 mm T: 64 mm

72581B1



Audio-ISDN-Interface



Leistungsmerkmale

Schnittstellen

- Stationsbus für digitale Daten- und Audioübertragung
- S0-Schnittstelle für Anschluss an das ISDN-Telekommunikationsnetz oder eine Tk-Anlage mit Euro-ISDN-Standard (DSS1)
- Service-Buchse zum Anschluss von Analysetools sowie Status-LEDs

Befestigung

- Das Modul wird auf den zugehörigen Anschluss-träger aufgesteckt und mit einem Schnellverschluss befestigt. Die Montage erfolgt auf Putz in Verbindung mit einer Schalterdose.

Audio-ISDN-Interface als Audio-Schnittstelle zwischen dem Clino System 99plus und einer klassischen Tk-Anlage mit ISDN-Anschlusstechnologie. Bei der Konfiguration können dem Audio-ISDN-Interface bis zu 10 Mehrfachnummern (MSN) zugeordnet werden.

Funktionsmodus „Rufabfrage“

- Möglichkeit zur Abfrage von Systemmeldungen per mobilem Endgerät (z. B. DECT, WLAN, GSM) über einen ISDN-Anschluss der Tk-Anlage
- Bei eingehenden Systemmeldungen (z. B. Rufe, Notrufe, Alarmrufe) werden die verfügbaren Rückrufnummern (aus dem MSN-Pool) dynamisch gemäß Konfiguration der Gruppenzentrale zugewiesen. Per optionaler Kopplungssoftware (Artikel 83WE130 oder 83WE140) wird dem Empfänger (z. B. einem DECT-Endgerät) die jeweilige Rückrufnummer mitgeteilt, die bei Verwendung des Clino Call DECTplus Systems einen automatischen Gesprächsaufbau mit einem Tastendruck ermöglicht

Funktionsmodus „Call to Phone“

- Möglichkeit zur automatischen bis zu bettenweise selektiven Weiterleitung von Systemmeldungen (z. B. Rufe, Notrufe, Alarmrufe) an einen externen Tk-Anschluss zur weiteren Rufbearbeitung.
- Rufnummerübertragung der MSN an den externen Tk-Anschluss zur Identifikation des rufauslösenden Teilnehmers. Sprachkommunikation bei Rufannahme z.B. durch eine Hausnotrufzentrale oder ein GSM-Mobiltelefon.
- Unterstützung von Sicherheitsoptionen wie Mindestgesprächsdauer und alternativer Eskalationsmöglichkeit.
- Bei der Konfiguration wird je 1 Teilnehmer (Zimmer) einer Mehrfachnummern (MSN) des Audio-ISDN-Interface zugewiesen. Maximal 10 Teilnehmer pro All möglich.
- Rufweiterleitung in Abhängigkeit der ausgelösten Rufart sowie von einem aktiven Dienst/Zusammenschaltung. Diese Funktion erfordert das Leistungsmerkmal CLIP sowohl in der Tk-Anlage als auch seitens der Netzanbieter

Als zentrale Komponenten können bis zu 8 Einheiten in den Stationsbus eines Systems eingebunden werden.

Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC
Stromaufnahme	400 mA
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Gewicht	ca. 171 g
Abmessungen	B: 157 mm H: 109 mm T: 45 mm

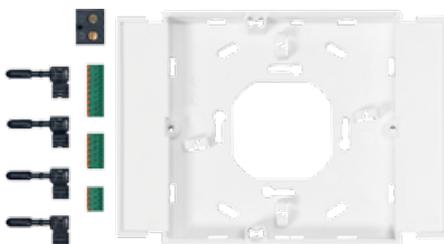
Zubehör

72582Z1 Anschlussträger für Dienstzimmer-Interface - weiß

72582Z1



Anschlussträger für Dienstzimmer- oder Audio-ISDN-Interface



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 152 mm H: 110 mm T: 20 mm



Anschlussträger, Anschlussklemmset

74188T1



Türsprechmodul BM99-TS



Türsprechmodul für die Integration eines Türkommunikationsmoduls in die Rufanlage. Das Türsprechmodul dient als Gateway zwischen einer kombinierten Lautsprecher-/Mikrofon-/Ruftasteneinheit und dem übergeordneten Zimmerterminal. Der Anschluss von max. 8 aktiven Modulen (inkl. Türsprechmodul) über den Bettenbus an ein Zimmerterminal ist möglich. Über einen separaten Steuerausgang lässt sich in Verbindung mit der Aktoreinheit z. B. ein Türöffner steuern. Mögliche Längenbeschränkungen der Zuleitungen sind zu beachten.

Leistungsmerkmale

Bestückung:

- 1 Ruftaste – rot – mit LED-Beruhigungslampe und Findelicht
- 1 Abstelltaste – grün – mit LED-Bestätigungslampe
- Tasten ggf. deaktivierbar durch Programmierung

Ein-/Ausgänge:

- Türrufeingang
- Aktorausgang

Funktionen:

- Auslösung Türruf (z. B. in Verbindung mit einer kombinierten Lautsprecher-/Mikrofon-/Ruftasteneinheit)
- Übertragung von Gesprächen und Daten zum übergeordneten Zimmerterminal
- Steuerfunktion beispielsweise für Türöffner über einen separaten Steuer-Ausgang in Verbindung mit einer Aktoreinheit (nach Gesprächsende)

Technische Daten

Umgebungstemperatur	5 °C ... 55 °C
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Gewicht	ca. 170 g
Ausführung	für aP-, uP-, Hohlwandmontage oder MedienschieneMontage
Abmessungen	B: 228 mm H: 81 mm T: 45 mm (AP / inkl. Bettenmodul)

Zubehör

74174A1	Anschlusssträger aP
74174B1	Anschlusssträger uP
74174C1	Anschlusssträger HW
74174D1	Anschlusssträger MVE
89734PA	Systemkabel -Aktorbus- POF
7693105	Türkommunikationsmodul
72631D1	Aktoreinheit AE230-2 free (2 potenzialfreie Kontakte)

72642C



Zimmerbus-Weiche, -Repeater, -Abschluss aktiv



Bus-Weiche/-Repeater ermöglicht die Verzweigung am Zimmerbus und kann als Verstärker für diesen eingesetzt werden.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)



Bei dem Clino System 99plus werden je 2 Einheiten für den Zimmerbus benötigt, eine für die Datenleitung und eine für die Audioleitung.

Zubehör

88910A3	Abdeckplatte blind
---------	--------------------

Leistungsmerkmale

- max. 64 Teilnehmer pro Segment, dann Repeater notwendig
- Länge „Zimmerbus“ max. 500 m, dann Repeater notwendig

72639A



Zimmerbus-Abschluss passiv



Bus-Abschluss passiv schließt den Zimmerbus mit der zugehörigen Impedanz ab.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88910A3	Abdeckplatte - blind
---------	----------------------

88910A3

**Abdeckplatte blind**

Abdeckplatte mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen.

**Technische Daten**

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

76961A1

**ZT-Audio-Koppelmodul ZT-AK**

ZT-Audio-Koppelmodul ZT-AK dient als Basisgerät zur bidirektionalen Audiokopplung der Systeme Clino Phon 95 und Clino System 99plus. Das ZT-AK setzt als Mediengateway die digitale Übertragungstechnik des Clino Systems 99plus und die analogen Audiosignale des Clino Phon 95 um.

Die Vernetzung der Einheit mit weiteren Systemkomponenten wie der Gruppenzentrale Clino System 99plus erfolgt über den Stationsbus. Der Audiokanal des ZT-AK ist nutzbar für die Dienste „Rufabfrage“, „Nebenabfrage“, „Sammeldurchsage“. Zusätzlich muss das Audio-Koppelinterface AKI für jeweils 2 ZT-AK eingesetzt werden.

**Technische Daten**

Abmessungen	L: 250 mm B: 145 mm H: 37,5 mm (inkl. aP-Anschlussträger)
-------------	---



Inkl. 1 POF-Patchkabel zur Integration in den Stationsbus

Zubehör

- 76959A1 Anschlussträger aP für Zimmerterminal
- 76959B1 Anschlussträger uP für Zimmerterminal
- 76959D1 Anschlussträger HWD für Zimmerterminal

76961B1

**ZT-ELA-Koppelmodul ZT-EK**

ZT-ELA-Koppelmodul ZT-EK dient als Basisgerät zur ELA-Kopplung der Systeme Clino Phon 95 und Clino System 99plus durch ein ELA-System. Das ZT-EK setzt die analogen Audiosignale des externen ELA-Systems in die digitale Übertragungstechnik des Clino Systems 99plus um.

Die Vernetzung der Einheit mit weiteren Systemkomponenten wie der Gruppenzentrale Clino System 99plus erfolgt über den Stationsbus. Der ELA-Kanal des ZT-EK ist nutzbar für die Aufschaltung von externen „Sammeldurchsagen“ und kann an vordefinierte, selektive Ziele gerichtet werden.

**Technische Daten**

Abmessungen	L: 250 mm B: 145 mm H: 37,5 mm (inkl. aP-Anschlussträger)
-------------	---



Inkl. 1 POF-Patchkabel zur Integration in den Stationsbus

Zubehör

- 76959A1 Anschlussträger aP für Zimmerterminal
- 76959B1 Anschlussträger uP für Zimmerterminal
- 76959D1 Anschlussträger HWD für Zimmerterminal

76959A1

**Anschlusssträger aP für Zimmerterminal**

aP-Anschlusssträger für Zimmerterminal als Zimmerverteiler mit Steckklemmen für den Anschluss der Spannungsversorgung, passiven Zimmerkomponenten und Zimmersignalleuchte. Der Anschlusssträger beinhaltet Überstromschutzelemente für die abgehende Zimmerverkabelung. Die Versorgungsklemmen sind steckbare Schraubklemmen, alle übrigen Anschlüsse sind als Steckklemmen ausgeführt. Zur einfachen Verkabelung ist der Anschlusssträger mit Kabelführungen für LWL-Restlängen ausgestattet. Für die Kabelzuführung ist die Verwendung einer uP-Schaltdose notwendig.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Montage	Aufputz
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	L: 250 mm B: 145 mm H: 37,5 mm

 Steckbare Schraubklemmen für max. 2 x 2,5 mm² Cu-Litze mit Adernendhülse, separat abgesicherte Versorgung der Komponenten im Zimmer wie z.B. Bettenkombination, Rufmodul etc. über steckbare Miniaturklemmen, max. Leitungsquerschnitt 0,5 mm².

76959B1

**Anschlusssträger uP für Zimmerterminal**

Wie 76959A1, jedoch als uP-Anschlusssträger für Zimmerterminal.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Montage	Unterputz
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	L: 280 mm B: 175 mm H: 15 mm (inkl. Rahmen)

 Steckbare Schraubklemmen für max. 2 x 2,5 mm² Cu-Litze mit Adernendhülse, separat abgesicherte Versorgung der Komponenten im Zimmer wie z. B. Bettenkombination, Rufmodul etc. über steckbare Miniaturklemmen, max. Leitungsquerschnitt 0,5 mm².

76959D1

**Anschlusssträger HWD für Zimmerterminal**

Wie 76959A1, jedoch als Hohlwand-Anschlusssträger für Zimmerterminal.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Montage	Hohlwand
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	L: 280 mm B: 175 mm H: 15 mm (inkl. Rahmen)

 Steckbare Schraubklemmen für max. 2 x 2,5 mm² Cu-Litze mit Adernendhülse, separat abgesicherte Versorgung der Komponenten im Zimmer wie z. B. Bettenkombination, Rufmodul etc. über steckbare Miniaturklemmen, max. Leitungsquerschnitt 0,5 mm².

72665A

**Audio-Koppelinterface (AKI)**

AKI dient als Basisgerät zur Pegelanpassung für maximal 2 Audiokanäle der Audiokopplung der Systeme Clino Phon 95 und Clino System 99plus. Das AKI adaptiert als Mediengateway die analogen Audiosignale des Clino Phon 95 an den Audiopegel des ZT-AK des Clino Systems 99plus.

Die Audiokanäle des AKI sind nutzbar für die Dienste „Rufabfrage“, „Nebenabfrage“, „Sammeldurchsage“.

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage oder Hutschienenmontage
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 110 mm H: 182 mm T: 34 mm

Schnittstelleneinheit

72641A2

**Kontakt-Interface**

Schnittstelleneinheit Clino System 99plus zur Anbindung der Anlage an eine bestehende Lichttrufanlage sowie von externen Systemen über potentialfreie Kontakte. In Abhängigkeit der Konfiguration können bis zu 4 Eingänge und 4 Ausgänge genutzt werden. Im Clino System 99plus dient diese Einheit zudem zur Steuerung von Gruppen-Signalleuchten.

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage oder Hutschienenmontage
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 110 mm H: 182 mm T: 34 mm

Zubehör

72641Z1 Anschlussträger Kontakt-Interface

72641Z1

**Anschlussträger Kontakt-Interface****Zubehör**

88899A Zusatzbefestigung für Hutschienenmontage

Netzteile und USVs

89954M1

**Einphasen-Netzgerät 24 V DC (5 A)**

Einphasen-Netzgerät (5 A) für die konstante Gleichstromversorgung der Rufanlage. Kompakte Bauweise durch moderne primärgetaktete Schaltungstechnik, geeignet zur Hutschienenmontage in der Unterverteilung. Mit Hilfe des Montagekits (Sicherheitsabdeckung) 89954MA ist auch die Wandmontage außerhalb der Unterverteilung möglich. Der Ausgang des Netzgerätes ist leerlauf-, überlast- und kurzschlussfest.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Nennfrequenz	47 ... 63 Hz
Ausgangsspannung	24 ... 28 V DC (regelbar)
Ausgangsstrom	5 A
Betriebstemperatur	0 °C ... 50 °C bei freier Konvektionskühlung
Lagertemperatur	-25 °C ... 85 °C
Rel. Luftfeuchte	20 ... 80%
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 620 g
Ausführung	für Hutschienenmontage
Abmessungen	B: 64 mm H: 124 mm T: 102 mm

Zubehör

- 89954MA Sicherheitsabdeckung und Montageset für Netzgerät 5 A
 89954C6 USV-Modul 24 V DC (5 A) für Netzgerät 5 A

89954R2

**Einphasen-Netzgerät 24 V DC (10 A)**

Einphasen-Netzgerät (10 A) für die konstante Gleichstromversorgung der Rufanlage. Kompakte Bauweise durch moderne primärgetaktete Schaltungstechnik (gem. EN 6100-3-2), geeignet zur Hutschienenmontage in der Unterverteilung. Mit Hilfe des Montagekits (Sicherheitsabdeckung) 89954MB ist auch die Wandmontage außerhalb der Unterverteilung möglich. Der Ausgang des Netzgerätes ist leerlauf-, überlast- und kurzschlussfest.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Nennfrequenz	47 ... 63 Hz
Ausgangsspannung	24 ... 28 V DC (regelbar)
Ausgangsstrom	24 V/10 A, 28 V/8,6 A
Betriebstemperatur	0 °C ... 60 °C bei freier Konvektionskühlung
Lagertemperatur	-25 °C ... 85 °C
Rel. Luftfeuchte	20 ... 80%
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 1,2 kg
Ausführung	für Hutschienenmontage
Abmessungen	B: 120 mm H: 124 mm T: 102 mm

Zubehör

- 89954MB Sicherheitsabdeckung und Montageset für Netzgerät 10 A
 89954C7 USV-Modul 24 V DC (10 A) für Netzgerät 10 A

89954R3



Einphasen-Netzgerät 24 V DC (20 A)



Einphasen-Netzgerät (20 A) für die konstante Gleichstromversorgung der Rufanlage. Kompakte Bauweise durch moderne primärgetaktete Schaltungstechnik (gem. EN6100-3-2), geeignet zur Hutschiennenmontage in der Unterverteilung. Mit Hilfe des Montagekits (Sicherheitsabdeckung) 89954MC ist auch die Wandmontage außerhalb der Unterverteilung möglich. Der Ausgang des Netzgerätes ist leerlauf-, überlast- und kurzschlussfest.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Nennfrequenz	47 ... 63 Hz
Ausgangsspannung	24 ... 28 V DC (regelbar)
Ausgangsstrom	24 V/20 A, 28 V/18 A
Betriebstemperatur	0 °C ... 60 °C bei freier Konvektionskühlung
Lagertemperatur	-25 °C ... 85 °C
Rel. Luftfeuchte	20 ... 80%
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 2,4 kg
Ausführung	für Hutschiennenmontage in der Unterverteilung
Abmessungen	B: 220 mm H: 124 mm T: 102 mm

Zubehör

- 89954MC Sicherheitsabdeckung und Montageset für Netzgerät 20 A
- 89954C8 USV-Modul 24 V DC (20 A) für Netzgerät 20 A

89954MA



Sicherheitsabdeckung und Montageset für Netzgerät 5 A



Montagekit (Sicherheitsabdeckung) für Netzgerät 5 A zur Befestigung der Netzgeräte außerhalb einer Unterverteilung als Wandmontage.

Technische Daten

Farbe	grau, ähnlich RAL 7035
-------	------------------------

 Inklusive Hutschiene

89954MB



Sicherheitsabdeckung und Montageset für Netzgerät 10 A



Montagekit (Sicherheitsabdeckung) für Netzgerät 10 A zur Befestigung der Netzgeräte außerhalb einer Unterverteilung als Wandmontage.

Technische Daten

Farbe	grau, ähnlich RAL 7035
-------	------------------------

 Inklusive Hutschiene

89954MC



Sicherheitsabdeckung und Montageset für Netzgerät 20 A



Montagekit (Sicherheitsabdeckung) für Netzgerät 20 A zur Befestigung der Netzgeräte außerhalb einer Unterverteilung als Wandmontage.

Technische Daten

Farbe	grau, ähnlich RAL 7035
-------	------------------------

 Inklusive Hutschiene

89954C9

**Netzgerät/USV 230 V AC-24 V DC 0.8A**

Gerätekombination aus Einphasen-Netzgerät (0,8 A) für die konstante Gleichstromversorgung sowie als unterbrechungsfreie Stromversorgung (Online DC-USV) von selektiven Einheiten des Patienten-Ruf-Systems. Kompakte Bauweise durch moderne primär getaktete Schaltungstechnik mit integriertem Batteriemodul, vorbereitet zur Hutschienenmontage in der Unterverteilung. Der Ausgang des Netzgerätes ist leerlauf-, überlast- und kurzschlussfest.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Nennfrequenz	47 ... 63 Hz
Ausgangsspannung	24 ... 27 V DC
Ausgangsstrom	800 mA
Akkukapazität	1,2 Ah
Umgebungstemperatur	0 °C ... 60 °C
Lagertemperatur	-25 °C ... 85 °C
Befestigung	für Hutschienenmontage in der Unterverteilung
Rel. Luftfeuchte	20 ... 80%
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 1,2 kg
Abmessungen	B: 131 mm H: 107,5 mm T: 137 mm

89954C6

**USV-Modul 24 V DC (5 A) für Netzgerät 5 A**

Unterbrechungsfreie Stromversorgung 24 V DC / 5 A (Online DC-USV) als Zusatz zum 24 V DC-Netzgerät. Das USV-Gerät ist konzipiert für den Aufbau einer sicheren, absolut unterbrechungsfreien 24-V-Gleichspannungs-Stromversorgung und übernimmt im Systemverbund mit dem 24 V DC-Netzgerät bei Netzausfall durch Zuschalten eines Batteriemoduls die unterbrechungsfreie Stromversorgung der angeschlossenen Rufanlage (RA). Netzausfälle sowie Störungen werden nach DIN VDE 0834 Teil 1 + 2: 2000-4 gemeldet. Bei vorhandener Netzspannung werden die Verbraucher vom Netzgerät versorgt und gleichzeitig die Batterien des USV-Gerätes geladen.

Technische Daten

Eingangsspannung	22,5 ... 30 V DC
Ausgangsspannung	19,5 ... 26,5 V DC
Akkukapazität	7 Ah
Überbrückungszeit	ca. 60 min (bei 80 % Last und T = 20 °C)
Umgebungstemperatur	0 °C ... 50 °C
Befestigung	Hutschiene (USV-Modul) Wandmontage (Batterie)
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 0,4 kg (USV-Modul) ca. 5,6 kg Batterie
Abmessungen	B: 47 mm H: 138 mm T: 115 mm (USV-Modul) B: 160 mm H: 180 mm T: 110 mm (Batterie)



Wandmontage der Batterie innerhalb der Unterverteilung.

Zur Erreichung der maximalen Überbrückungszeit muss ein Austausch des Akkus alle 4 Jahre erfolgen.

Zubehör

89954CA Gehäuse aP für Netzgerät / USV 5A

89954C7

**USV-Modul 24 V DC (10 A) für Netzgerät 10 A**

Wie 89954C6, jedoch 10 A.

**Technische Daten**

Eingangsspannung	22,5 ... 30 V DC
Ausgangsspannung	19,5 ... 26,5 V DC
Akkukapazität	15 Ah
Überbrückungszeit	ca. 60 min (bei 70 % Last und T = 20 °C)
Umgebungstemperatur	0 °C ... 50 °C
Befestigung	Hutschiene (USV-Modul) Wandmontage (Batterie)
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 0,4 kg (USV-Modul) ca. 12,7 kg Batterie
Abmessungen	B: 47 mm H: 138 mm T: 115 mm (USV-Modul) B: 250 mm H: 180 mm T: 159 mm (Batterie)

Zubehör

89954CA Gehäuse aP für Netzgerät / USV 5A

89954C8

**USV-Modul 24 V DC (20 A) für Netzgerät 20 A**

Wie 89954C6, jedoch 20 A.

**Technische Daten**

Eingangsspannung	22,5 ... 30 V DC
Ausgangsspannung	19,5 ... 26,5 V DC
Akkukapazität	24 Ah
Überbrückungszeit	ca. 60 min (bei 60% Last und T = 20 °C)
Umgebungstemperatur	0 °C ... 50 °C
Befestigung	Hutschiene (USV-Module) Wandmontage (Batterie)
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 0,4 kg (USV-Modul) ca. 20,3 kg Batterie
Abmessungen	B: 47 mm H: 138 mm T: 115 mm (USV-Modul) B: 405 mm H: 140 mm T: 173 mm (Batterie)

89954C6E

**Ersatz-Akku für DC-USV 5A/7Ah**

Ersatz-Batteriemodul für Unterbrechungsfreie Stromversorgung 24 V DC / 5 A (Online DC-USV), Akku-Kapazität 7 Ah.

Technische Daten

Akkukapazität	7 Ah
Überbrückungszeit	ca. 60 min (bei 80 % Last und T = 20 °C)
Umgebungstemperatur	0 °C ... 50 °C
Befestigung	Wandmontage (Batterie)
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 5,6 kg
Abmessungen	B: 160 mm H: 180 mm T: 110 mm

89954C7E

**Ersatz-Akku für DC-USV 10A/15Ah**

Ersatz-Batteriemodul für unterbrechungsfreie Stromversorgung 24 V DC / 10 A (Online DC-USV), Akku-Kapazität 15 Ah.

Technische Daten

Akkukapazität	15 Ah
Überbrückungszeit	ca. 60 min (bei 70 % Last und T = 20 °C)
Umgebungstemperatur	0 °C ... 50 °C
Befestigung	Wandmontage (Batterie)
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 12,7 kg
Abmessungen	B: 250 mm H: 180 mm T: 159 mm

89954C8E

**Ersatz-Akku für DC-USV 20A/24Ah**

Ersatz-Batteriemodul für Unterbrechungsfreie Stromversorgung 24 V DC / 20 A (Online DC-USV), Akku-Kapazität 24 Ah.

Technische Daten

Akkukapazität	24 Ah
Überbrückungszeit	ca. 60 min (bei 60% Last und T = 20 °C)
Umgebungstemperatur	0 °C ... 50 °C
Befestigung	Wandmontage (Batterie)
Schutzart	IP20
Gewicht	ca. 23,3 kg
Abmessungen	B: 405 mm H: 178 mm T: 135 mm

89954CA

**Gehäuse aP für Netzgerät / USV 5A**

Schaltschrank für Gerätekombination von Einphasen-Netzgerät 5 A bzw. 10 A sowie zugehörigem DC-USV System für die konstante Gleichstromversorgung einer Rufanlage (RA). Das vorverdrahtete Gehäuse ist für die Hutschienenmontage eines Netzgerätes sowie einer USV ausgestattet und beinhaltet ein Steuermodul für Systemmeldungen der USV. Das Batteriefach nimmt einen Akku mit einer Kapazität von max. 15 Ah auf. Der Deckelkontakt (Wechsler) kann durch das Steuermodul ausgewertet werden und das Öffnen des Gehäusedeckels wird mit einem Schlüssel gesichert.

Ein Netzausfall sowie Störungen werden nach DIN VDE 0834 Teil 1 + 2: 2000-4 gemeldet. Die Zustandsanzeige des Gerätes erfolgt mit Hilfe einer LED-Anzeige: Netzbetrieb, Spannungsausfall (USV-Betrieb).

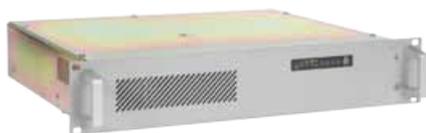
Technische Daten

Befestigung	Wandmontage
Material	Metall, lackiert
Farbe	grau
Gewicht	ca. 6,5 kg
Abmessungen	B: 412 mm H: 320 mm T: 212 mm



Zur Erreichung der maximalen Überbrückungszeit muss ein Austausch des Akkus alle 4 Jahre erfolgen.

76089AC

**USV-Modul 230 V AC (19"-Einbau)**

Moderner mikroprozessorgesteuerter Online USV-Dauerwandler 230 V mit elektronischem Bypass inkl. Überspannungsschutz für hochempfindliche und kritische Anwendungen wie Bedienrechner im Clino System 99plus sowie Server und Datenmanagement-Prozessor im System Clino Com 21. Stabiles und kompaktes 19" Gehäuse mit 2 Schukosteckdosen für den Anschluss externer Geräte. Integrierter Temperatursensor zur Überwachung der Elektronik und der Batterien sowie mit intelligentem Batteriemangement inkl. LED-Statusanzeigen für Batterie-Ladestatus und Lastanzeige. Ausgestattet mit serieller Schnittstelle zum Anschluss an einen PC sowie mit Managementsoftware für die aktuellen Windows Betriebssysteme im Lieferumfang enthalten.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Ausgangsspannung	230 V AC \pm 2%
Ausgangsstrom	max. 3 A
Akkukapazität	12 V/7 AH
Überbrückungszeit	ca. 10 min (bei 100 % Last)
Umgebungstemperatur	0 °C ... 40 °C
Rel. Luftfeuchte	0 ... 95 % nicht kondensierend
Gewicht	ca. 16,4 kg
Ausführung	zum Einbau in 19"-Schrank
Abmessungen	B: 483 mm H: 88.9 mm T: 390 mm

7608903

**USV-Modul 230 V AC (Standgerät)**

Wie Artikel 76089AC, jedoch im Standgehäuse.

**Technische Daten**

Nennspannung	230 V AC
Ausgangsspannung	230 V AC \pm 2%
Ausgangsstrom	max. 3 A
Akkukapazität	12 V/7 AH
Überbrückungszeit	ca. 10 min (bei 100% Last)
Umgebungstemperatur	0 °C ... 40 °C
Rel. Luftfeuchte	0 ... 95 % nicht kondensierend
Gewicht	ca. 12,5 kg
Ausführung	Standgehäuse
Abmessungen	B: 140 mm H: 190 mm T: 440 mm

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Konfiguration / Bedienrechner / Software

72649B1



Konfigurationsmodul



Konfigurationsmodul zur einfachen und schnellen Eingabe alphanumerischer Zimmerkennungen und Systemparameter. Die Eingabe erfolgt mit einem Barcodestift entsprechend der Menüführung des Displays.

Bestückung:

- 1 Barcodestift zum Einlesen der Zeichen
- 1 mehrfarbige Codiertafel mit vorgegebener Barcodetabelle
- 1 LC-Display, 2 x 8-stellig zur Menüführung

Technische Daten

Abmessungen

L: 345 mm B: 235 mm T: 55 mm

72649BA



Konfigurationsmodul - englisch

Wie 72649B1, jedoch in englischer Ausführung.

Technische Daten

Abmessungen

L: 345 mm B: 235 mm T: 55 mm

765M301

**Bedienrechner (ohne Monitor)****Leistungsmerkmale**Mindestausstattung:

- Midi-Towergehäuse
- Mainboard mit Athlon64 X2 2,9 GHz oder gleichwertig
- RAM-Speicher min. 1 GB
- Festplatte (HDD) min. 160 GB
- Laufwerk DVD Super Multi (inkl. Software)
- Softwarepaket für Datensicherung
- VGA-Grafikkarte
- 3* RS232, USB
- 2* LAN Ethernet (10/100/1000 MBit)
- LAN-Crossover-Kabel
- Maus und Tastatur
- ISDN-Terminaladapter und Software für Ferndiagnose
- Funkuhr DCF-77
- Windows XP Professionell
- Datenbank-Management-System
- Anwendersoftware für Clino System 99plus

Bedienrechner der Rufanlage für die Konfiguration, Anzeige, Bedienung und Protokollierung im Clino System 99plus. Zudem als Schnittstelle zu Fremdsystemen wie DECT-Anlage, BMA-System und EDV. Bestehend aus einem hochwertigen Systemrechner mit Tastatur, Maus, HDD, DVD-CDR/RW, Schnittstellen (seriell, LAN, USB).

Ausstattung mit Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool Clino System 99plus
- Zuweisung der Zimmerkonfiguration
- Definition von Funktionen und Parametern der Rufanlage
- Einrichtung der Rufarten, Rufartgruppen, Rufart-Aufwertungen
- Konfiguration von Aktoren zur Steuerung von externen Systemen (z. B. Licht, Jalousien)
- Einstellung von Radio- und TV-Programmen
- Service-Funktionen
- Datenbank-Management-System zur Datenspeicherung
- System-Management-Tools zur Systemanalyse
- Netzwerk-Funktionen für Systemzugriffe
- Frei konfigurierbare Dienste (Gruppenzusammenschaltungen)
- Zuordnung von zeitlich definierten Diensten
- Auswahl von Rufartgruppen bei Diensten
- Definition zielorientierter Weiterleitung von Meldungen zwischen Gruppen der Rufanlage
- Frei konfigurierbare Durchsagefunktionen (Sammeldurchsagen)
- Auswahl von Zielen bei Sammeldurchsagen
- Störungsüberwachung und Meldung (gemäß DIN VDE 0834)
- Grafische und tabellarische Anzeige von Meldungen nach Priorität, Rufart und zeitlichem Eingang geordnet
- Anwesenheitsmeldung AW1 und AW2
- Rufmeldungen (Normal-, WC-, Arzt-, Prioritätsruf etc.)
- Störungsmeldungen (gemäß DIN DVE 0834 Verwendungsbereich II)
- Rufabfrage (z. B. in Verbindung mit einer KSA)
- Rufabstellung (z. B. in Verbindung mit einer KSA)
- Anwählen von Zimmern (z. B. in Verbindung mit einer KSA)
- Sammeldurchsage in Zimmern oder an ausgewählten Zielen (z. B. in Verbindung mit einer KSA)
- Eingabe und Verwaltung von Patientendaten inkl. Verwaltung der Bettenbelegung (manuell)
- Zugriffskontrolle über Benutzererkennung (wenn erforderlich)
- Ausgabe der Daten auf einem angeschlossenen Drucker

Optional:

- Nachrichtenübertragung an ein drahtloses Meldungssystem (z. B. Personensuchanlage - PSA- oder Tk-Anlage-DECT-)
- Frei konfigurierbare Empfängeradressen für Meldungen aus Gruppen der Rufanlage
- Definition des Anzeigeformates der zu übertragenden Nachrichten
- Einrichtung von unterschiedlichen Diensten (z. B. Tag-, Nachtdienst)
- Zuordnung von Wiederholzeiten, akustischen Ruftönen etc.



Der PC entspricht den Richtlinien für die Gestaltung von Bildschirm- und Büroarbeitsplätzen (BGI 650) der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin.



Bedienrechner mit Tastatur und Maus und Zubehör
Software Clino System 99plus
Funkuhr DCF 77
ISDN-Terminaladapter
LAN-Crossover-Kabel

Zubehör

7608903 USV-Modul 230 V
74956x Monitore

765M302

**Bedienrechner Systemmigration (ohne Monitor)****Leistungsmerkmale**Mindestausstattung:

- Midi-Towergehäuse
- Mainboard mit Athlon64 X2 2,9 GHz oder gleichwertig
- RAM-Speicher min. 1 GB
- Festplatte (HDD) min. 160 GB
- Laufwerk DVD Super Multi (inkl. Software)
- Softwarepaket für Datensicherung
- VGA-Grafikkarte
- 3* RS232, 2* RS422, USB
- 2* LAN Ethernet (10/100/1000 MBit)
- LAN-Crossover-Kabel
- Maus und Tastatur
- ISDN-Terminaladapter und Software für Ferndiagnose
- Funkuhr DCF-77
- Windows XP Professionell
- SQL-Datenbank-Management-System
- Anwendersoftware für Systemkopplung

Bedienrechner der Rufanlage für die Konfiguration, Anzeige, Bedienung und Protokollierung in einem Kopplungssystem Clino System 99plus mit Clino Phon 95. Zudem als Schnittstelle zu Fremdsystemen wie DECT-Anlage, BMA-System und EDV. Bestehend aus einem hochwertigen Systemrechner mit Tastatur, Maus, HDD, DVD-CDR/RW, Schnittstellen (seriell, LAN, USB).

Ausstattung mit Anwendersoftware:

- Konfigurationstools (Clino System 99plus/Clino Phon 95)
- Zuweisung der Zimmerkonfiguration
- Definition von Funktionen und Parametern der Rufanlage
- Einrichtung der Rufarten, Rufartgruppen, Rufart-Aufwertungen
- Konfiguration bei Clino System 99plus von Aktoren zur Steuerung von externen Systemen (z. B. Licht, Jalousien)
- Einstellung von Radio- und TV-Programmen
- Service-Funktionen
- Datenbank-Management-System
- System-Management-Tools
- Netzwerk-Funktionen für Systemzugriffe
- Frei konfigurierbare Dienste (Gruppenzusammenschaltungen)
- Zuordnung von zeitlichen Diensten
- Auswahl von Rufartgruppen bei Diensten
- Definition zielorientierter Weiterleitung von Meldungen zwischen Gruppen der Rufanlage
- Frei konfigurierbare Durchsagefunktionen (Sammeldurchsagen)
- Auswahl von Zielen bei Durchsagen
- Störungsüberwachung und Meldung (gemäß DIN VDE 0834)
- Grafische und tabellarische Anzeige von Meldungen nach Priorität, Rufart und zeitlichem Eingang geordnet
- Systemmeldungen (AW, Ruf, Störung)
- Rufabfrage (z. B. Verbindung mit einer KSA)
- Rufabstellung (z. B. Verbindung mit einer KSA)
- Anwählen von Zimmern (z. B. Verbindung mit einer KSA)
- Sammeldurchsage in Zimmer oder ausgewählte Ziele (z.B. Verbindung mit einer KSA)
- Eingabe und Verwaltung von Patientendaten inkl. Verwaltung der Bettenbelegung (manuell)
- Zugriffskontrolle über Benutzererkennung (wenn erforderlich)

Optional:

- Nachrichtenübertragung an ein drahtloses Meldungssystem (z. B. Personensuchanlage - PSA- oder Tk-Anlage -DECT-)
- Frei konfigurierbare Empfängeradressen für Meldungen aus Gruppen der Rufanlage
- Definition des Anzeigeformates der zu übertragenden Nachrichten
- Einrichtung von unterschiedlichen Diensten (z. B. Tag-, Nachtdienst)
- Zuordnung von Wiederholzeiten, akustischen Ruftönen etc.

Hinweise zur Systemkopplung:

Mögliche Einschränkung verfügbarer Systemfunktionen der Clino Systeme 99plus/Clino Phon 95 durch die Systemkopplung. Max. Systemgrenzen sind zu beachten.

Ggf. ist eine technische Prüfung der Kopplungsmöglichkeit notwendig.



Der PC entspricht den Richtlinien für die Gestaltung von Bildschirm- und Büroarbeitsplätzen (BGI 650) der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin.



Bedienrechner mit Tastatur und Maus und Zubehör
Software Clino System 99plus
Funkuhr DCF 77
ISDN-Terminaladapter
LAN-Crossover-Kabel
Anschlusskabel Patientenrufzentrale

Zubehör

7608903 USV-Modul 230 V
74956x Monitore

765M303

**Rackgehäuse für Verteilerschrank (19")****Leistungsmerkmale**

- Empfohlene Mindestausstattung bei dem Rack-PC (19"):
- Rackgehäuse für Verteilerschrank (19")
- Mainboard mit Celeron T3100 1,9 GHz, Low Power
- RAM-Speicher min. 4GB
- 2* Festplatten (HDD) min. 250GB, RAID-1
- Laufwerk DVD Super Multi (inkl. Software)
- Softwarepaket für Datensicherung
- VGA-Grafikkarte
- 3* RS232, 4* USB, 1* Firewire
- 2* RS422
- 3* LAN Ethernet (10/100/1000 MBit)
- Maus und Tastatur
- Windows XP Professionell (MUI)
- Basis-Konfiguration „Ackermann“
- Datenbank-Management System
- Anwendersoftware für Clino System 99plus

Rack-PC (19") für den Einbau in einen Verteilerschrank (19") als zentrale Schnittstelle zum System 99plus und zu Fremdsystemen wie einer DECT-Anlage, BMA-System und EDV. Diese hochwertige Einheit dient der Konfiguration und der Protokollierung im Clino System 99plus. Bestehend aus Rechner mit Tastatur, Maus, HDD im RAID-1 Verbund, DVD-CDR/RW sowie den notwendigen Systemschnittstellen (seriell, LAN, USB). Es wird der Einsatz eines USV-Moduls 230 V AC (19") empfohlen.

Ausstattung mit Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool Clino System 99plus
- Zuweisung der Zimmerkonfiguration
- Definition von Funktionen und Parametern der Rufanlage
- Einrichtung der Rufarten, Rufartgruppen, Rufart-Aufwertungen
- Konfiguration von Aktoren zur Steuerung von externen Systemen (z. B. Licht, Jalousien)
- Einstellung von Radio- und TV-Programmen
- Service-Funktionen
- Datenbank-Management-System zur Datenspeicherung
- System-Management-Tools zur Systemanalyse
- Netzwerk-Funktionen für Systemzugriffe
- Frei konfigurierbare Dienste (Gruppenzusammenschaltungen)
- Zuordnung von zeitlich definierten Diensten
- Auswahl von Rufartgruppen bei Diensten
- Definition zielorientierter Weiterleitung von Meldungen zwischen Gruppen der Rufanlage
- Frei konfigurierbare Durchsagefunktionen (Sammeldurchsagen)
- Auswahl von Zielen bei Sammeldurchsagen
- Störungsüberwachung und Meldung (gemäß DIN VDE 0834)
- Grafische und tabellarische Anzeige von Meldungen nach Priorität, Rufart und zeitlichem Eingang geordnet
- Anwesenheitsmeldung AW1 und AW2
- Rufmeldungen (Normal-, WC-, Arzt-, Prioritätsruf etc.)
- Störungsmeldungen (gemäß DIN VDE 0834 Verwendungsbereich II)
- Rufabfrage (z. B. in Verbindung mit einer KSA)
- Rufabstellung (z. B. in Verbindung mit einer KSA)
- Anwählen von Zimmern (z. B. in Verbindung mit einer KSA)
- Sammeldurchsage in Zimmer oder ausgewählte Ziele (z.B. in Verbindung mit einer KSA)
- Eingabe und Verwaltung von Patientendaten inkl. Verwaltung der Bettenbelegung (manuell)
- Zugriffskontrolle über Benutzererkennung (wenn erforderlich)
- Ausgabe der Daten auf einem angeschlossenen Drucker

Optional:

- Nachrichtenübertragung an ein drahtloses Meldungssystem (z. B. Personensuchanlage - PSA- oder Tk-Anlage -DECT-)
- Frei konfigurierbare Empfängeradressen für Meldungen aus Gruppen der Rufanlage
- Definition des Anzeigeformates der zu übertragenden Nachrichten
- Einrichtung von unterschiedlichen Diensten (z. B. Tag-, Nachtdienst)
- Zuordnung von Wiederholzeiten, akustischen Ruftönen etc.

 Rack-PC (19") mit Zubehör
Software Clino System 99plus

 Voraussichtlich lieferbar ab Q4/2011

Zubehör

76089AC USV-Modul 230 V AC

72662A

**Steuerzentrale CL****Leistungsmerkmale**Mindestausstattung:

- Mini-Steuerzentrale
- Mainboard mit Sempron 2 GHz oder gleichwertig
- RAM-Speicher min. 512MB
- Festplatte (HDD) min. 80GB
- 3* RS232, 1* parallel, USB
- 2* LAN Ethernet (10/100/1000 MBit)
- LAN-Crossover-Kabel
- Funkuhr DCF-77
- Windows XP Professionell
- Datenbank-Management System
- Anwendersoftware für Clino System 99plus

Steuerzentrale der Rufanlage u.a. für die Konfigurationsübertragung, Protokollierung sowie als Schnittstelle zu Fremdsystemen wie Personensuchanlage oder DECT-System. Die Konfiguration erfolgt über einen externen PC.

CD mit Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool
- Zuweisung der Zimmerkonfiguration
- Definition von Funktionen und Parametern der Rufanlage
- Einrichtung der Rufarten, Rufartgruppen, Rufart-Aufwertungen
- Konfiguration von Aktoren zur Steuerung von externen Systemen (z. B. Licht, Jalousien)
- Einstellung von Radio- und TV-Programmen
- Service-Funktionen
- Datenbank-Management-System zur Datenspeicherung
- System-Management-Tools zur Systemanalyse
- Netzwerk-Funktionen für Systemzugriffe
- Frei konfigurierbare Dienste (Gruppenzusammenschaltungen)
- Zuordnung von zeitlich definierten Diensten
- Auswahl von Rufartgruppen bei Diensten
- Definition zielorientierter Weiterleitung von Meldungen zwischen Gruppen der Rufanlage
- Frei konfigurierbare Durchsagefunktionen (Sammeldurchsagen)
- Auswahl von Zielen bei Sammeldurchsagen
- Störungsüberwachung und Meldung (gemäß DIN VDE 0834)

Optional:

- Nachrichtenübertragung an ein drahtloses Meldungssystem (z. B. Personensuchanlage -PSA- oder Tk-Anlage -DECT-)
- Frei konfigurierbare Empfängeradressen für Meldungen aus Gruppen der Rufanlage
- Definition des Anzeigeformates der zu übertragenden Nachrichten
- Einrichtung von unterschiedlichen Diensten (z. B. Tag-, Nachtdienst)
- Zuordnung von Wiederholzeiten, akustischen Ruftönen etc.



Steuerzentrale mit Zubehör
Software Clino System 99plus
Funkuhr DCF 77
LAN-Crossover-Kabel

74956L

**19" TFT Datenmonitor****Leistungsmerkmale**

- 46 cm sichtbare Diagonale
- Grafikdarstellung bis 1280 * 1024 Punkten
- Power Management nach EPA
- Plug-and-play nach VESA
- Schwenk-Neigefuß

Datenmonitor 19" (TFT-Gerät) zum Anschluss an einen Bedienrechner oder Server.

Technische Daten

Nennfrequenz	50 ... 60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 50 W im Betrieb, 1 W im Standby
Auflösung	1280 x 1024
Bildschirmdiagonale	48,3 cm
Kontrast	1000:1
Leuchtdichte	250 cd/mm ²
Betriebstemperatur	+15 °C bis +32 °C
Umgebungstemperatur	5 °C ... 35 °C
Rel. Luftfeuchte	20 % - 80 %
Gewicht	ca. 4,3 kg
Abmessungen	B: 412 mm H: 350 mm T: 62 mm (ohne Fuß) B: 412 mm H: 406 mm T: 200 mm (mit Fuß) B: 100 mm H: 100 mm (VESA)

Software-Lizenz

83WE120



Konfigurationstool Clino System 99plus



Softwaremodul als Basissoftware zur Konfiguration des Clino System 99plus über einen bauseitigen PC/Laptop mit Windows XP Pro und LAN-Crossover-Kabel. Möglichkeit zum Auslesen der Konfigurationsdaten der Rufanlage, Modifikation der Einstellungen sowie Rücktransfer der durchgeführten Änderungen. Speicherung der Konfiguration in einer Systemdatenbank zur Datensicherung und zur Weiterverwendung, z. B. auf dem Bedienerrechner Clino System 99plus.

Administrator-Zugriffsrechte erforderlich, um ETH-LAN-Netzwerkkarte (10/100) an Systemumgebung der Rufanlage anpassen zu können. Volle TCP/IP Unterstützung der Netzwerkkarte für den ETH-LAN Zugriff notwendig.

CD mit Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool
- Zuweisung der Zimmerkonfiguration
- Definition von Funktionen und Parametern der Rufanlage
- Einrichtung der Rufarten, Rufartgruppen, Rufart-Aufwertungen
- Konfiguration von Aktoren zur Steuerung von externen Systemen (z. B. Licht, Jalousien)
- Einstellung von Radio- und TV-Programmen
- Service-Funktionen
- Datenbank-Management-System zur Datenspeicherung der Konfiguration
- Einfache System-Management-Tools zur Systemanalyse (FTP-Client erforderlich)
- Netzwerk-Funktionen für Systemzugriffe
- Frei konfigurierbare Dienste (Gruppenzusammenschaltungen)
- Zuordnung von zeitlich definierten Diensten
- Auswahl von Rufartgruppen bei Diensten
- Definition zielorientierter Weiterleitung von Meldungen zwischen Gruppen der Rufanlage
- Frei konfigurierbare Durchsagefunktionen (Sammeldurchsagen)
- Auswahl von Zielen bei Sammeldurchsagen
- Einrichtung der Störungsüberwachung und Meldung (gemäß DIN VDE 0834)



Prüfung der Hardware-Softwarekompatibilität (PC/Laptop und Rufanlage) empfohlen!

83WE130

**Kopplung Clino Call DECTplus**

Softwaremodul als Basissoftware zur Anbindung des Systems Clino Call DECTplus an den Bedienrechner Clino System 99plus. Möglichkeit zur Anpassung der Einstellungen an die projektspezifischen Anforderungen der Pflegeeinrichtung. Rufmeldungen aus der Rufanlage werden gemäß der Konfiguration an das angeschlossene System Clino Call DECTplus übertragen und durch die konfigurierten DECT-Telefone angezeigt.

Administrator-Zugriffsrechte erforderlich, um z. B. serielle Schnittstelle an Systemumgebung der Rufanlage anpassen zu können.

CD mit Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool mit Datenbank-Management-System zur Datenspeicherung
- Einstellung der seriellen Schnittstelle (RS232/RS422)
- Interface zur übergreifenden Systemsoftware der Rufanlage (IPC)
- Frei konfigurierbare Empfängeradressen pro Lichtrufgruppe und Rufartgruppen
- Zuweisung von Rufarten zu übergeordneten Rufartgruppen
- Einrichtung von unterschiedlichen Diensten (z. B. Tag-, Nachtdienst)
- Zuordnung von Wiederholzeiten
- Anpassung der akustischen Ruftöne
- Filtermöglichkeiten für Empfängeradressen
- Konfiguration von unterschiedlichen Eskalationen pro Rufartgruppe
- Definition des Anzeigeformates der zu übertragenden Nachrichten
- Textuelle Nachrichtenübertragung von Systemmeldungen an Clino Call DECTplus
- Service-Funktionen
- Einfache System-Management-Tools zur Systemanalyse (Sys-Log etc.)
- Erstellung einer Empfängerliste (Datei)
- Passwortgeschützer Zugriff

Voraussetzung:

- Bedienrechner Clino System 99plus mit freier serieller Schnittstelle RS232
- Serielles Anschlusskabel



Prüfung der Hardware-Softwarekompatibilität notwendig!

83WE140

**Kopplung DECT/PSA-System via ESPA 4.4.4.**

Wie Artikel 83WE130, jedoch erfolgt die Anbindung an das Nachrichtenübermittlungssystem via ESPA 4.4.4. oder ein alternatives Protokoll.



Prüfung der Hardware-Softwarekompatibilität notwendig!

83WE150

**Softwaremodul für Kopplung einer BMA Fabrikat ESSER**

Softwaremodul als Basissoftware zur unidirektionalen Datenkopplung einer Brandmeldeanlage (BMA) Fabrikat ESSER an eine Ackermann Rufanlage via FAT 3000 (ESPA 4.4.4.). Das Softwaremodul setzt als Mediengateway eingehende Dateninformationen der BMA in Rufinformationen zur weiteren Verarbeitung (z. B. Anzeige) in der Rufanlage um. Konfiguration der notwendigen Anzeigetexte im FAT, welche in Klartext übertragen werden (kommende und gehende Meldung) sowie Möglichkeit der Zuweisung eindeutiger ID-Kennungen in der Rufanlage.

Empfangene Meldungen der BMA werden zur sekundären Alarmierung an die Rufanlage sowie an weitere Systemsoftware wie grafische Bedienoberfläche durchgereicht.

Voraussetzung:

- Bedienrechner Clino System 99plus mit freier seriellen Schnittstelle RS232
- FAT3000 oder FAT mit kompatibelem Übertragungsprotokoll ESPA 4.4.4.
- BMA-System ESSER, welches das FAT3000 unterstützt
- Serielles Anschlusskabel



Die Systemlimits der jeweiligen Systeme sind zu beachten. Prüfung der Softwarekompatibilität erforderlich!

Zubehör

7608944 Serielles Verbindungskabel RS232

83WE160

**Softwaremodul für Kopplung einer BMA Fabrikat NOTIFIER**

Wie Artikel 83WE150, jedoch für BMA Fabrikat Notifier.



1

83WE170

**Softwaremodul für Kopplung einer BMA sonstiger Fabrikate**

Wie Artikel 83WE150, jedoch für sonstige BMA-Fabrikate.



2

83WE180

**RFID Card Manager Basic inkl. PC-Reader**

Softwaremodul Clino Card Manager (CCM) BASIC zur Verwaltung der im System verwendeten RFID-Transponder, die für das personalisierte Anwesenheitsmanagement durch den Pflegedienst sowie andere Personen- bzw. Gerätegruppen genutzt werden. Möglichkeit zur Zuweisung unterschiedlicher Dienste und Funktionen an die entsprechenden Benutzergruppen (z. B. Anwesenheit, Protokollierung etc.).

Nutzung in Verbindung mit dem RFID-PC-Reader zur Übertragung der Konfigurationsdaten an die RFID-Transponder. Hierbei sicherer Datentransfer durch Einsatz der Desfire-Technologie. Erstellung bei der Software-Inbetriebnahme sog. Service-RFID-Transponder (begrenzte Anzahl) mit eindeutigen/nicht reproduzierbaren System-Zugangsschlüsseln. Service-RFID-Transponder dienen zur manipulationssicheren Einrichtung und Initialisierung der in der Rufanlage installierten RFID-Module. Der CCM beinhaltet die Option zur Freischaltung der Funktion "personalisiertes Anwesenheitsmanagement" in der Speicherung von Systemmeldungen sowie in der grafischen Bedienoberfläche. Installation des CCM auf dem Bedienrechner Clino System 99plus.

Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool für RFID-Transponder
- Definition von Funktionen und Dienstparametern des Pflegedienstes
- Konfiguration der Bereichszuordnung und Benutzerklassen
- Service-Funktionen

3

4

5

6

7

83WE200

**Softwaremodul für VITAL-Funktionsüberwachung**

Softwaremodul als Basissoftware für die Nutzung der Rufanlage zur Überwachung der Vitalität von Bewohnern in Betreuungseinrichtungen.

Möglichkeit zur Definition eines Überwachungszeitraums, in dem die Interaktion eines Bewohners erforderlich ist, z. B. eine dedizierte Tastenbetätigung.

Alternative Auswertung von Kontaktbetätigungen durch das Öffnen oder Schließen von Türen als Vitalitätsmeldung möglich. Automatisches Auslösen eines Alarmrufes in den überwachten Räumen, wenn im Anschluss an den Überwachungszeitraum keine Vitalität festgestellt wurde. Signalisierung des Alarmrufes über den Bedienrechner, die Rufanlage (falls unterstützt) sowie optional auf mobilen DECT-Geräten einer Tk-Anlage (separate Software notwendig).

CD mit Anwendersoftware für folgende Funktionen:

- Konfigurationstool mit Datenbank-Management-System zur Datenspeicherung
- Interface zur übergreifenden Systemsoftware der Rufanlage (IPC)
- Frei konfigurierbarer Überwachungszeitraum
- Auswertung pro Lichtrufgruppe oder Prioritätskonfiguration (Konfiguration via BOB)
- Einrichtung der unterschiedlichen Rufarten
- Service-Funktionen

Voraussetzung:

- Bedienrechner Clino System 99plus



Prüfung der Hardware-Softwarekompatibilität notwendig!

8

9

10

11

72583A1



Dienstzimmer-Interface 4-teilig weiß



Leistungsmerkmale

- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün)
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Rufflampe – weiß, Zimmerrufflampe – rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

Dienstzimmer-Interface mit integrierter Signalleuchte, ausgeführt mit drei Lampenkammern in stromsparender LED-Technologie. Dient als Controller für Dienstzimmer mit Sprechfunktion, um die Konzentrierte Stationsabfrage (KSA) in den Zimmerbus einzu-binden.

Mit integrierter Schaltungstechnik für passive Ruf- und Abstelleinheiten inkl. Rufkreisüberwachung, die Ein- und Ausgangsparameter sind an die lokalen Anforderungen adaptierbar.

Lokale Speicherung der Konfigurationsdaten inkl. des 8-stelligen alphanumerischen Texts für das Dienstzimmer, Anzeige- und Audio-Parametern, Sonderfunktionen und zusätzlichen Anzeigetexten (Rufarten etc). Ausgestattet mit Servicebuchse für das Konfigurationsmodul und Wahlschalter für Ruhe-/Arbeitsstrom.

Unterstützung der Inbetriebnahme dank Fernzugriffsfunktionen. Einfache Montage durch montagefreundliche Anschlussstechnik in Verbindung mit zugehörigem Anschlussträger. Einbindung des Dienstzimmer-Interface erfolgt in den Zimmerbus. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

- Zimmerbus für digitale Daten- und Audioübertragung
- Schnittstelle für den Anschluss einer Konzentrierten Stationsabfrage
- Konfigurationsbuchse für die wahlweise dezentrale Konfiguration in Verbindung mit dem Konfigurationsmodul
- Servicebuchse zum Anschluss von Analysetools
- Option Ruhe-/Arbeitsstrom
- Kompatibilitätsmodus für alte/neue DIN VDE 0834
- Service- und Fernzugriffsfunktionen
- Abschaltbare Signalleuchte (in Verbindung mit Blindplatte)

Technische Daten

Schutzart	IP40
Material	Gehäuse: PB + ABS - FR Leuchtschale: PC
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 Leuchtschale: weiß, transluzent
Gewicht	ca. 225 g
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 90.5 mm



inkl. Blind-Abdeckplatte

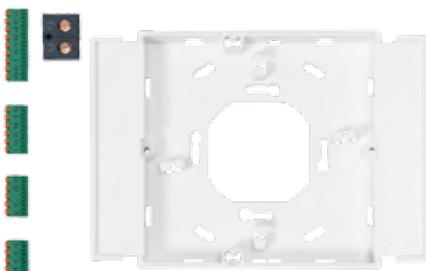
Zubehör

72583Z1 Anschlussträger DZ-Interface weiß

72583Z1



Anschlussträger DZ-Interface weiß



Anschlussträger für Dienstzimmer-Interface.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 35 mm

74422A1N



Konzentrierte Stationsabfrage



Leistungsmerkmale

- Datenbus für digitale Daten und Audioübertragung zum DZI
 - Servicebuchse zum Anschluss von Analysetools
 - Service- und Fernzugriffsfunktionen
- Funktionsumfang:**
- Bedienung über Touchscreen-Display
 - Tabellarische Anzeige von Systemmeldungen, geordnet gemäß Priorität
 - Rufquittierung bei abgefragten Rufen
 - Ansprechen/Rufabfrage zimmer- und bettenweise
 - Personalsprechen
 - Diskret- oder Freisprechen
 - Sprachdurchsage in definierbare Bereiche
 - Auswahl von Diensten (Zusammenschaltungen)
 - Rufauflösung und Anwesenheitsmarkierung

Bestückung:

- Tischpultgehäuse
- Handapparat mit Lautsprecher und Mikrofon
- Ruftaste und Arzttruffaste
- 2 Anwesenheitstasten – grün/gelb
- Funktionstasten für: Lautstärkeregelung, Mikrofonstummschalt- und Lautsprechertaste
- 1 TFT-Farbdisplay (5,7") mit Touchscreen

Konzentrierte Stationsabfrage als Tischeinheit mit integrierten Bedienelementen wie Anwesenheitstasten sowie Ruf- und Arzttruffaste und hochwertigem TFT-Display sowie Touchscreen-Oberfläche. Dient als komfortable Kommunikationseinheit inkl. Sprechfunktion und bietet verschiedene Funktionsmerkmale für den Einsatz im Dienstzimmer oder an zentralen Arbeitsplätzen. Klar gegliederte Menüstruktur mit Piktogrammen für intuitive Bedienung.

Ausgestattet mit 5,7" TFT-Farbdisplay mit Hintergrundbeleuchtung: bei gesetzter Anwesenheit erfolgt eine optische und akustische Anzeige von Systemmeldungen, geordnet gemäß der im System vergebenen Prioritäten (z. B. Rufe, Störungen oder Anwesenheiten). Zu weiteren Nachrichten kann per Funktionstasten über das Touchscreen-Display gewechselt werden. Gesprächsführung (ein- und abgehend) im Freisprechmodus über integrierten Lautsprecher und Mikrofon oder über den Handapparat, in hoher Audioqualität dank digitaler Übertragungstechnik. Die Audio-Parameter sind optimal an den jeweiligen Umgebungsort anpassbar, auch im Gespräch kann die Lautstärke verändert werden. Einfacher Gesprächsaufbau über das Touchscreen-Display: Es ist das Ansprechen von Rufen, Anwesenheiten und Teilnehmern im Adressbuch der KSA möglich. Eine Abhörsperre verhindert hierbei das Abhören von Teilnehmern, solange kein Ruf ausgelöst wurde. Über die KSA kann das Personal Gesprächsdurchsagen zu vordefinierten Zielen einleiten.

Möglichkeit zur Anzeige sowie Auswählen/Abwählen von Diensten (Zusammenschaltungen) über die jeweiligen Funktionstasten, z. B. zur Weiterleitung von Systemmeldungen an benachbarte Stationen oder Funktionsbereiche. Unterstützung der Funktion Rufaufwertung von Zimmern (Betten) über das Telefonbuch der KSA, um in selektiven Bereichen der Station oder in einer Intensivstation einen Patientenruf mit höherer Priorität auslösen zu können.

Speicherung der gesamten Konfigurationsdaten im übergeordneten Dienstzimmer-Interface. Inbetriebnahme wird durch lokales Servicemenü und erweiterte Fernzugriffsfunktionen unterstützt. Datenverbindung zum Dienstzimmer-Interface über die Bus-Anschlusseinheit. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

Technische Daten

Umgebungstemperatur	5 °C ... 55 °C
Schutzart	IP20
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 (Oberteil) grau, ähnlich RAL 7035 (Unterteil)
Gewicht	ca. 1332 g
Abmessungen	L: 360 mm B: 215 mm H: 80 mm

Zubehör

73070A Bus-Anschlusseinheit für Konzentrierte Stationsabfrage

73070A

**Bus-Anschlusseinheit für Konzentrierte Stationsabfrage**

Bus-Anschlusseinheit mit einer 8-poligen Steckbuchse zum Anschluss einer Konzentrierten Stationsabfrage.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP 40 mit zugehörigen Abdeckplatte
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm
Abmessungen	T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88911J3 Abdeckplatte für Bus-Anschlusseinheit

88911J3

**Abdeckplatte für Bus-Anschlusseinheit****Technische Daten**

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

76921B1



Zimmerterminal mit Display, Arztruf



Leistungsmerkmale

Bedienelemente:

- Anwesenheitstaste AW1
- Anwesenheitstaste AW2
- Ruftaste
- Arztruftaste
- Multifunktionstasten für: Rufabfrage, Rufbearbeitung, Display-Scrolltaste, Servicetaste
- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe - weiß, Zimmerruflampe - rot, AW-Lampen - grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

Zimmerterminal mit integrierten Bedienelementen wie Anwesenheitstasten sowie Ruf- und Arztruftaste und hochwertigem LC-Display mit zusätzlichen Multifunktionstasten. Dient als Controller für Patient- und Funktionszimmer mit Sprechfunktion und bietet Anschlussmöglichkeiten für aktive Buskomponenten wie Bettenmodule und Rufmodule. Ausgestattet mit zweizeiligem, jeweils 8-stelligen, alphanumerischen LC-Display mit Hintergrundbeleuchtung, ablesbar auch aus größerem Abstand. Bei gesetzter Anwesenheit erfolgt eine optische und akustische Anzeige von der Systemmeldung mit der höchsten Priorität (z. B. Ruf, Störung oder Anwesenheit) – zu weiteren Nachrichten kann per Scrolltasten gewechselt werden. Gesprächsführung (ein- und abgehend) im Freisprechmodus über integrierten Lautsprecher und Mikrofon in hoher Audioqualität dank digitaler Übertragungstechnik, Audio-Parameter optimal an den jeweiligen Umgebungsort anpassbar. Einfacher Gesprächsaufbau über Multifunktionstasten auch an selektiv angezeigte Ziele (Rufe, Anwesenheiten).

Das Zimmerterminal unterstützt den Empfang von Gesprächsdurchsagen sowie, bei entsprechender Konfiguration, das Einleiten von Durchsagen an vordefinierte Ziele. Möglichkeit zur Anzeige sowie Auswählen/Abwählen von Diensten (Zusammenschaltungen) über die Funktionstasten.

Mit integrierter Schaltungstechnik für passive Ruf- und Abstelleinheiten inkl. Rufkreisüberwachung, die Ein- und Ausgangsparameter sind an die lokalen Anforderungen adaptierbar. Lokale Speicherung der Konfigurationsdaten inkl. des 8-stelligen alphanumerischen Texts für das Zimmer sowie die Betteneinheiten, Anzeige- und Audio-Parameter, Sonderfunktionen und zusätzlichen Anzeigetexte (Rufarten etc). Ausgestattet mit Servicebuchse für das Konfigurationsmodul und Wahlschaltern für Ruhe-/Arbeitsstrom. Unterstützung der Inbetriebnahme dank lokalem Servicemenü und erweiterten Fernzugriffsfunktionen. Einfache Montage durch montagefreundliche Anschlussstechnik in Verbindung mit dem zugehörigen Anschlussträger. Einbindung des Zimmerterminals erfolgt in den Zimmerbus. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

- Zimmerbus für digitale Daten und Audioübertragung
- Bettenbus zur Ansteuerung von bis zu 8 Bettenmodulen, Rufmodulen (auch mit Sprechfunktion)
- analoge Audioleitungen für bettenweises Sprechen
- Konfigurationsbuchse für die wahlweise dezentrale Konfiguration in Verbindung mit dem Konfigurationsmodul
- Servicebuchse zum Anschluss von Analysetools
- Bettenidentifikation für bis zu drei Betten mit Rufkreisüberwachung
- Option Ruhe-/Arbeitsstrom
- Kompatibilitätsmodus für alte/neue DIN VDE 0834
- Service- und Fernzugriffsfunktionen

Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC
Material	PC + ABS - FR
Montage	aP, uP und Hohlwandmontage
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	L: 250 mm B: 145 mm H: 37,5 mm (inkl. aP-Anschlussträger)

Zubehör

- 88860FV Tastensatz blind als Ersatz für Arztruftaste
- 76919A1 aP-Anschlussträger für Zimmerterminal
- 76919B1 uP-Anschlussträger für Zimmerterminal
- 76919C1 HWD-Anschlussträger für Zimmerterminal
- 76919T1 Tischpultauflage für Zimmerterminal

76919T1



Tischpultauflage für Zimmerterminal



Wie 76919A1, jedoch ausgeführt als Tischpultauflage für Zimmerterminal mit 2-m-Anschlusskabel.

Lieferung ohne Zimmerterminal

Zubehör

- 72642C Zimmerbus-Weiche, -Repeater, Abschluss aktiv (2-mal notwendig)
- 88910A3 Abdeckplatte blind (2-mal notwendig)
- 74199A Abwurfsteckvorrichtung – selbstlösend
- 88880D3 Abdeckplatte für Abwurfsteckvorrichtung – selbstlösend
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatten 3-fach

74910C5



Displaymodul für Betten-/Zimmerbus



Displaymodul mit hochwertigem LC-Display und integrierter Ruf- und Abstelltaste zur Anwesenheitsmarkierung durch den Pflegedienst. Ausgestattet mit zweizeiligem, jeweils 8-stelligen, alphanumerischen LC-Display mit Hintergrundbeleuchtung, ablesbar auch aus größerem Abstand (Ablesewinkel 110 Grad). Bei gesetzter Anwesenheit erfolgt die Anzeige von Systemmeldungen wie Rufen, Störungen und Anwesenheiten mit der höchsten Priorität, ggf. roulierend bei mehreren Nachrichten identischer Priorität. Akustische Rufnachsendung bei gesetzter Anwesenheit sowie Möglichkeit zur Auslösung weiterer Rufe.

Einbindung des Displaymoduls erfolgt entweder in den Zimmerbus oder den Bettenbus. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

Leistungsmerkmale

- Integriertes LC-Display (2*8 Stellen)
- Anzeige von Systemmeldungen
- Schallgeber für Rufnachsendung
- Taster für Anwesenheitsfunktion
- LED-Erinnerungslampe, grün
- Taster für Ruffunktion
- LED-Findelicht und Beruhigungslampe, rot
- Anschluss über Bettenbus bzw. Zimmerbus

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Ersatzartikel für 74910C2/C3/C4

Displaymodul, uP-Befestigung, Anschlussklemmen

Zubehör

- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatten 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatten 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatten 3-fach

74911B5



Universal-Displaymodul für Betten-/Zimmerbus



Universal-Displaymodul mit hochwertigem LC-Display und integrierten Funktionstasten zur Bedienung durch den Pflegedienst. Ausgestattet mit zweizeiligem, jeweils 8-stelligen, alpha-numerischen LC-Display mit Hintergrundbeleuchtung, ablesbar auch aus größerem Abstand (Ablesewinkel 110 Grad). Bei gesetzter Anwesenheit im zugeordneten Zimmer erfolgt die Anzeige von Systemmeldungen wie Rufen, Störungen und Anwesenheiten mit der höchsten Priorität, ggf. roulierend bei mehreren Nachrichten identischer Priorität. „Info-Modus“ für den manipulationssicheren Betrieb konfigurierbar, beispielsweise für den Einsatz in Einrichtungsfluren.

Anzeige sowie Auswählen/Abwählen von Diensten (Zusammenschaltungen) über die Funktionstasten. Anzeige der Uhrzeit, falls Systemzeit vorhanden. Einbindung des Universal-Displaymoduls erfolgt entweder in den Zimmerbus oder den Bettenbus. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

Leistungsmerkmale

- Integriertes LC-Display (2*8 Stellen)
- Anzeige von Systemmeldungen
- Anzeige System-Uhrzeit
- Statusänderung von Diensten
- Schallgeber für Rufnachsendung
- Weiße Funktionstasten
- Integrierte LEDs für Statusanzeige
- Anschluss über Bettenbus bzw. Zimmerbus

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40
Farbe	weiß, RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Dienstselektionsmodul, uP-Befestigung, Anschlussklemmen

Zubehör

- 88914A3 Abdeckplattenrahmen 1-fach
- 88914B3 Abdeckplattenrahmen 2-fach
- 88914C3 Abdeckplattenrahmen 3-fach

74913A1



RFID-Modul mit Ruf- und Abstelltaster



Leistungsmerkmale

- Integrierter RFID-Reader
- Lesereichweite max. 4 cm
- Manipulationssichere Desfire-RFID-Technologie
- LED-Erinnerungslampe, grün
- Schallgeber für Rufnachsendung
- Taster für Anwesenheitsfunktion
- Taster für Ruffunktion
- LED-Findelicht und Beruhigungslampe, rot
- Anschluss über Bettenbus bzw. Zimmerbus
- Desfire-Technologie

RFID-Modul mit integrierter Ruf- und Abstelltaste für personalisiertes Anwesenheitsmanagement durch den Pflegedienst sowie andere Personen- bzw. Gerätegruppen.

Drahtlose Übertragung der Kenndaten des sich im RF-Feld befindlichen RFID-Transponders (z. B. persönliche Benutzerkennung der Pflegekraft) an das RFID-Modul (Lesereichweite bis zu maximal 4 cm) zur Weiterleitung an die Systemzentrale und den Clino Card Manager. Sicherer Datentransfer durch Nutzung der Desfire-Technologie.

Einfache Bedienung dank optischer bzw. akustischer Bestätigung der erfolgreichen Identifikation eines RFID-Transponders bzw. RFID-Chips.

Akustische Rufanzeige bei gesetzter Anwesenheit sowie Möglichkeit zur Auslösung weiterer Rufe. Möglichkeit zur anonymen Anwesenheitsmarkierung über die Anwesenheitstaste. Einbindung des RFID-Moduls erfolgt entweder in den Zimmerbus oder den Bettenbus. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

74913AA	RFID-Transponderkarte
74913AB	RFID-Transponderchip
88914A3	Rahmen für Abdeckplatten 1-fach
88914B3	Rahmen für Abdeckplatten 2-fach
88914C3	Rahmen für Abdeckplatten 3-fach

74913AA



RFID-Transponderkarte



RFID-Transponderkarte für die personalisierte Anwesenheit. Speicherung der Anwenderdaten bzw. von Benutzerprofilen in zugriffsgeschützten Datenstrukturen. Zuweisung der Konfigurationsdaten über den Clino Card Manager in Verbindung mit einem PC-RFID-Modul.

Technische Daten

Material	PC
Farbe	weiß
Gewicht	ca. 10 g
Abmessungen	B: 85 mm H: 55 mm T: 1 mm

Lieferung mit Kartenhalter

74913AB



RFID-Transponderchip



RFID-Transponderchip für die personalisierte Anwesenheit. Speicherung der Anwenderdaten bzw. von Benutzerprofilen in zugriffsgeschützten Datenstrukturen.

Zuweisung der Konfigurationsdaten über den Clino Card Manager in Verbindung mit einem PC-RFID-Modul.

Technische Daten

Material	PC
Farbe	schwarz / grau
Gewicht	ca. 10 g
Abmessungen	B: 30 mm H: 40 mm T: 5 mm

73642B3



Ruf-/Abstelltaster

Ruf-/Abstelltaster mit uP-Tragering und Spreizkrallenbefestigung für uP-Schalterdosen.



Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm
Abmessungen	T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88882A3 Abdeckplatte mit Tasten rot und grün

Leistungsmerkmale

- 1 Taster für Abstell- und Anwesenheitsfunktion
- 1 LED-Erinnerungslampe – grün
- 1 Schallgeber für Rufnachsendung
- 1 Taster für Ruffunktion
- 1 LED-Findelicht und Beruhigungslampe – rot

88882P3



Abdeckplatte für Dienstzimmereinheit



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

Leistungsmerkmale

- 1 Anwesenheitstaste – grün
- 1 Quittierungstaste – weiß

Zimmerterminal

76921B1



Zimmerterminal mit Display, Arztruf



Leistungsmerkmale

Bedienelemente:

- Anwesenheitstaste AW1
- Anwesenheitstaste AW2
- Ruftaste
- Arztruftaste
- Multifunktionstasten für: Rufabfrage, Rufbearbeitung, Display-Scrolltaste, Servicetaste
- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe - weiß, Zimmerruflampe - rot, AW-Lampen - grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

Zimmerterminal mit integrierten Bedienelementen wie Anwesenheitstasten sowie Ruf- und Arztruftaste und hochwertigem LC-Display mit zusätzlichen Multifunktionstasten. Dient als Controller für Patienten- und Funktionszimmer mit Sprechfunktion und bietet Anschlussmöglichkeiten für aktive Buskomponenten wie Bettenmodule und Rufmodule. Ausgestattet mit zweizeiligem, jeweils 8-stelligen, alphanumerischen LC-Display mit Hintergrundbeleuchtung, ablesbar auch aus größerem Abstand. Bei gesetzter Anwesenheit erfolgt eine optische und akustische Anzeige von der Systemmeldung mit der höchsten Priorität (z. B. Ruf, Störung oder Anwesenheit) – zu weiteren Nachrichten kann per Scrolltasten gewechselt werden. Gesprächsführung (ein- und abgehend) im Freisprechmodus über integrierten Lautsprecher und Mikrofon in hoher Audioqualität dank digitaler Übertragungstechnik, Audio-Parameter optimal an den jeweiligen Umgebungsort anpassbar. Einfacher Gesprächsaufbau über Multifunktionstasten auch an selektiv angezeigte Ziele (Rufe, Anwesenheiten).

Das Zimmerterminal unterstützt den Empfang von Gesprächsdurchsagen sowie, bei entsprechender Konfiguration, das Einleiten von Durchsagen an vordefinierte Ziele. Möglichkeit zur Anzeige sowie Auswählen/Abwählen von Diensten (Zusammenschaltungen) über die Funktionstasten.

Mit integrierter Schaltungstechnik für passive Ruf- und Abstelleinheiten inkl. Rufkreisüberwachung, die Ein- und Ausgangsparameter sind an die lokalen Anforderungen adaptierbar. Lokale Speicherung der Konfigurationsdaten inkl. des 8-stelligen alphanumerischen Texts für das Zimmer sowie die Betteneinheiten, Anzeige- und Audio-Parameter, Sonderfunktionen und zusätzlichen Anzeigetexte (Rufarten etc). Ausgestattet mit Servicebuchse für das Konfigurationsmodul und Wahlschaltern für Ruhe-/Arbeitsstrom. Unterstützung der Inbetriebnahme dank lokalem Servicemenü und erweiterten Fernzugriffsfunktionen. Einfache Montage durch montagefreundliche Anschlusstechnik in Verbindung mit dem zugehörigen Anschlussträger. Einbindung des Zimmerterminals erfolgt in den Zimmerbus. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

- Zimmerbus für digitale Daten und Audioübertragung
- Bettenbus zur Ansteuerung von bis zu 8 Bettenmodulen, Rufmodulen (auch mit Sprechfunktion)
- analoge Audioleitungen für bettenweises Sprechen
- Konfigurationsbuchse für die wahlweise dezentrale Konfiguration in Verbindung mit dem Konfigurationsmodul
- Servicebuchse zum Anschluss von Analysetools
- Bettenidentifikation für bis zu drei Betten mit Rufkreisüberwachung
- Option Ruhe-/Arbeitsstrom
- Kompatibilitätsmodus für alte/neue DIN VDE 0834
- Service- und Fernzugriffsfunktionen

Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC
Material	PC + ABS - FR
Montage	aP, uP und Hohlwandmontage
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	L: 250 mm B: 145 mm H: 37,5 mm (inkl. aP-Anschlussträger)

Zubehör

- 88860FV Tastensatz blind als Ersatz für Arztruftaste
- 76919A1 aP-Anschlussträger für Zimmerterminal
- 76919B1 uP-Anschlussträger für Zimmerterminal
- 76919C1 HWD-Anschlussträger für Zimmerterminal
- 76919T1 Tischpultauflage für Zimmerterminal

76920B1



Zimmerterminal ohne Display, mit Arztruf

Wie 76921B1, jedoch ohne Display und ohne Multifunktionstaste.



Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC
Material	PC + ABS - FR
Montage	aP, uP und Hohlwandmontage
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	L: 250 mm B: 145 mm H: 37,5 mm (inkl. aP-Anschlussträger)

88860FV



Tastensatz blind als Ersatz für Arzttrufaste

Blindtaste zum Austausch der vorhandenen Arzttrufaste eines Zimmerterminals.



Technische Daten

Farbe weiß, ähnlich RAL 9016

 10 Stück

76919A1



aP-Anschlussträger für Zimmerterminal

aP-Anschlussträger für Zimmerterminal als Zimmerverteiler mit Steckklemmen für den Anschluss der Spannungsversorgung, der Busleitungen sowie der passiven Ruf-Abstelleinheiten und der Zimmersignalleuchte. Der Anschlussträger beinhaltet die Überstromschutzelemente für die abgehende Zimmerverkabelung. Die Versorgungsklemmen sind steckbare Schraubklemmen, alle übrigen Anschlüsse sind als Steckklemmen ausgeführt.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 145 mm H: 250 mm T: 37,5 mm (inkl. Zimmerterminal)

 Steckbare Schraubklemmen für max. 2 x 2,5 mm² Cu-Litze mit Adernendhülse, separat abgesicherte Versorgung der Komponenten im Zimmer wie z. B. Bettenkombination, Rufmodul etc. über steckbare Miniaturklemmen, max. Leitungsquerschnitt 0,5 mm².

76919B1



uP-Anschlussträger für Zimmerterminal

Wie 76919A1, jedoch als uP-Anschlussträger für Zimmerterminal.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 175 mm H: 280 mm T: 15 mm (inkl. Zimmerterminal)
Abmessungen	T: 30 mm (Einbautiefe)

76919C1

**HWD-Anschlussträger für Zimmerterminal**

Wie 76919A1, jedoch als Hohlwand-Anschlussträger für Zimmerterminal.

**Technische Daten**

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 175 mm H: 280 mm T: 15 mm (inkl. Zimmerterminal)
Abmessungen	T: 50 mm (Einbautiefe)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Zimmer-Elektronikmodule

72575N1

**Zimmer-Elektronikmodul EM 340 ohne Bettenbus, silber**

Zimmer-Elektronikmodul EM 340 mit integrierter Design-Signalleuchte, ausgeführt mit vier Lampenkammern in stromsparender LED-Technologie. Dient als Controller für Patienten- und Funktionszimmer ohne Sprechfunktion mit Anschlussmöglichkeiten für Ruf- und Abstellereinheiten inkl. Rufkreisüberwachung. Ausgestattet mit Servicebuchse für das Konfigurationsmodul, Wahlschalter für Ruhe-/Arbeitsstrom, VDE-Kompatibilitätsmodus sowie Abschaltmöglichkeit der Signalleuchte. Zuweisung eines 8-stelligen alphanumerischen Texts für das Zimmer sowie die Betteneinheiten. Verbesserte Inbetriebnahme dank lokaler Konfigurationsmöglichkeiten (z. B. Adressierung Bettenbus) über Servicetaste und erweiterten Fernzugriffsfunktionen. Einfache Montage dank servicefreundlicher Aufstecktechnik in Verbindung mit zugehörigem Anschlussträger. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

Leistungsmerkmale

- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- 2 Bettenrufe individuell
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe – weiß, Zimmerruflampe – rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

- Ausführung ohne Bettenbus
- Signalleuchte in stromsparender LED-Technik mit hoher Lebensdauer
- Bettenidentifikation für zwei Betten mit Rufkreisüberwachung
- Abschaltbare Signalleuchte
- Option Ruhe-/Arbeitsstrom
- Kompatibilitätsmodus für alte/neue DIN VDE 0834
- Service- und Fernzugriffsfunktionen
- Einsetzbar in allen Systemen 99
- Optional einsetzbar: Relais- und Summereinheit

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage
Schutzart	IP 20
Material	PC + ABS - FR
Farbe	silber, ähnlich RAL 9006
	Leuchtschale: weiß, transluzent
Abmessungen	B: 120 mm H: 120 mm T: 47 mm (inkl. Anschlussträger)

Zubehör

- 72575Z1 Anschlussträger für EM 340 mit/ohne Bettenbus, silber
- 72556T1 Adapter für Namensschild xS1, RAL 9006
- 72556S1 Namensschild RAL 9006 für LED-Leuchte
- 72556L1 Beleuchtung für Namensschild

72575N2



Zimmer-Elektronikmodul EM 341 ohne Bettenbus, weiß



Wie 72575N1, jedoch in der Farbe weiß.

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage
Schutzart	IP 20
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	Leuchtschale: weiß, transluzent B: 120 mm H: 120 mm T: 47 mm (inkl. Anschlussträger)

Zubehör

- 72575Z2 Anschlussträger für EM 341 mit/ohne Bettenbus, weiß
- 72556T2 Adapter für Namensschild xS2, RAL 9016
- 72556S2 Namensschild RAL 9016 für LED-Leuchte
- 72556L1 Beleuchtung für Namensschild

Leistungsmerkmale

- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-/WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe – weiß, Zimmerruflampe – rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

72575P1



Zimmer-Elektronikmodul EM 340 mit Bettenbus, silber



Wie 72575N1, jedoch mit folgenden zusätzlichen Eigenschaften:

- Ausführung mit Bettenbus für den Anschluss von aktiven Bettenbus-Komponenten

Technische Daten

Befestigung	AP-Montage
Schutzart	IP20
Material	PC + ABS - FR
Farbe	silber, ähnlich RAL 9006
Abmessungen	Leuchtschale: weiß, transluzent B: 120 mm H: 120 mm T: 47 mm (inkl. Anschlussträger)

 Nur in Verbindung mit 72556S1 und 72556S2.

Zubehör

- 72575Z1 Anschlussträger für EM 340 mit/ohne Bettenbus, silber
- 72556T1 Adapter für Namensschild xS1, RAL 9006
- 72556S1 Namensschild RAL 9006 für LED-Leuchte
- 72556L1 Beleuchtung für Namensschild

Leistungsmerkmale

- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-/WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe – weiß, Zimmerruflampe – rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

72575P2



Zimmer-Elektronikmodul EM 341 mit Bettenbus, weiß



Wie 72575N1, jedoch mit folgenden zusätzlichen Eigenschaften:

- Ausführung mit Bettenbus für den Anschluss von aktiven Bettenbus-Komponenten
- Farbe weiß

Technische Daten

Befestigung	AP-Montage
Schutzart	IP20
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	Leuchtschale: weiß, transluzent
	B: 120 mm H: 120 mm T: 47 mm (inkl. Anschlussträger)

Leistungsmerkmale

- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-/WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe – weiß, Zimmerruflampe – rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

Zubehör

- 72575Z2 Anschlussträger für EM 341 mit/ohne Bettenbus, weiß
- 72556T2 Adapter für Namensschild xS2, RAL 9016
- 72556S2 Namensschild RAL 9016 für LED-Leuchte
- 72556L1 Beleuchtung für Namensschild

72575Z2



Anschlussträger für EM 341 mit/ohne Bettenbus, weiß



Anschlussträger für Zimmer-Elektronikmodul EM 341. Optimierte Installation und Verkabelung durch fixierte Schraubklemmen. Vorbereitet für die Aufnahme des Relaismoduls mit Summereinheit.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, RAL 9016
Abmessungen	B: 115 mm H: 110 mm T: 25 mm

72575Z1



Anschlussträger für EM 340 mit/ohne Bettenbus, silber

Wie 72575Z2, jedoch in der Farbe silber.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	silber, ähnlich RAL 9006
Abmessungen	B: 115 mm H: 110 mm T: 25 mm

72575Z3



Relaismodul mit Summer für EM 340/341



Relais- und Summer beispielsweise für die Ansteuerung externer Managementsysteme sowie für die lokale akustische Meldung von Alarmen.



Abbildung ähnlich!

72570P1



Zimmer-Elektronikmodul EM 140 4-teilig ohne Bettenbus



Leistungsmerkmale

- Bettenbus zur zusätzlichen Ansteuerung von Selektivrufeinheiten am Bett und Displaymodulen im Zimmer
- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arzt Ruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-/WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arzt Ruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe – weiß, Zimmerruflampe – rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: Alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung
- Abschaltbare Signalleuchte (Blindabdeckung für "Blindmodul erforderlich)

Zimmer-Elektronikmodul mit integrierter Zimmer-Signalleuchte, ausgeführt mit 4 Lampenkammern in stromsparender LED-Technologie. Dient als Controller für Patienten- und Funktionszimmer ohne Sprechfunktion mit Anschlussmöglichkeiten für Ruf- und Abstell-einheiten inkl. Rufkreisüberwachung. Ausgestattet mit Servicebuchse für das Konfigurationsmodul, Wahlschalter für Ruhe-/Arbeitsstrom, VDE-Kompatibilitätsmodus sowie Abschaltmöglichkeit der Signalleuchte. Zuweisung eines 8-stelligen alphanumerischen Texts für das Zimmer sowie die Betteneinheiten.

- Ausführung ohne Bettenbus
- Signalleuchte in stromsparender LED-Technik mit hoher Lebensdauer
- Bettenidentifikation für zwei Betten mit Rufkreisüberwachung
- Abschaltbare Signalleuchte
- Option Ruhe-/Arbeitsstrom
- Kompatibilitätsmodus für alte/neue DIN VDE 0834
- Einsetzbar in allen Systemen 99

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage
Schutzart	IP20
Material	PC
Farbe	siehe Anschlussträger
Abmessungen	Leuchtschale: weiß, transluzent B: 110 mm H: 110 mm T: 75 mm (ohne Anschlussträger)
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 87 mm (mit Anschlussträger)

Nachfolgeartikel für 72570D, 72570D2, 72570A, 72570A2

Zubehör

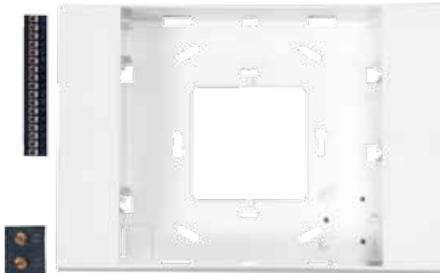
- 72570Z2 Anschlussträger EM 140 ohne Bettenbus, weiß
- 72570Z1 Anschlussträger EM 140 ohne Bettenbus, grau
- 88893AV Abdeckplatte „blind“ für Zimmer-Elektronikmodul

72570Z2



Anschlussträger EM 140 ohne Bettenbus weiß

Anschlussträger für Zimmer-Elektronikmodul 72570xx in Farbe der weiß.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 35 mm

Anschlussträger, Anschlussklemmen

72570Z1



Anschlussträger EM 140 ohne Bettenbus grau

Wie 72570Z2, jedoch in der Farbe grau.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	grau, ähnlich RAL 7040
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 35 mm

72571P1



Zimmer-Elektronikmodul EM 140 4-teilig mit Bettenbus



Wie 72570P1, jedoch mit folgenden zusätzlichen Eigenschaften:

- Ausführung mit Bettenbus für den Anschluss von aktiven Bettenbus-Komponenten

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage
Schutzart	IP20
Material	PC
Farbe	siehe Anschlussträger
Abmessungen	Leuchtschale: weiß, transluzent B: 110 mm H: 110 mm T: 75 mm (ohne Anschlussträger)
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 87 mm (mit Anschlussträger)

Leistungsmerkmale

- Bettenbus zur zusätzlichen Ansteuerung von Selektivrufeinheiten am Bett und Displaymodulen im Zimmer
- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad/WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe - weiß, Zimmerruflampe - rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung
- Abschaltbare Signalleuchte (Blindabdeckung für Blindmodul erforderlich)

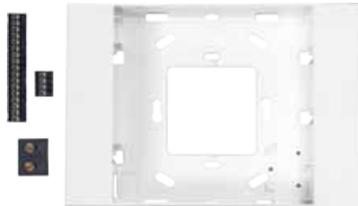
Zubehör

- 72571Z2 Anschlussträger EM 140 mit Bettenbus weiß
- 72571Z1 Anschlussträger EM 140 mit Bettenbus grau
- 88893AV Abdeckplatte „blind“ für Zimmer-Elektronikmodul

72571Z2



Anschlussträger EM 140 mit Bettenbus weiß



Anschlussträger für Zimmer-Elektronikmodul 72571xx und 72573xx in der Farbe weiß.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 35 mm

Anschlussträger, Anschlussklemmen

72571Z1



Anschlussträger EM 140 mit Bettenbus grau

Wie 72570Z2, jedoch in Farbe der grau.

Technische Daten

Farbe	grau, ähnlich RAL 7040
-------	------------------------

72572D2



Zimmer-Elektronikmodul EM 140 4-teilig + Bettenbus, ELA



Leistungsmerkmale

- Bettenbus zur zusätzlichen Ansteuerung von Selektivrufeinheiten am Bett und Displaymodulen im Zimmer
- Möglichkeit zur Weiterschaltung von Rundfunkprogrammen zur Wandelektronik
- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arzt Ruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-/WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arzt Ruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe – weiß, Zimmerruflampe – rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

Wie 72570P1, jedoch mit folgenden zusätzlichen Eigenschaften:

- Kolbenlampen anstelle von LED-Technologie
- Ausführung mit Bettenbus für den Anschluss von aktiven Bettenbus-Komponenten
- Anschlussmöglichkeit von bis zu 8 ELA-Radio-Kanälen

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage
Schutzart	IP20
Material	PC
Farbe	siehe Anschlussträger
Abmessungen	Leuchtschale: weiß, transluzent B: 110 mm H: 110 mm T: 75 mm (ohne Anschlussträger)
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 87 mm (mit Anschlussträger)



Nicht in LED-Technik lieferbar

Zubehör

72572Z2 Anschlussträger EM 140 mit Bettenbus, ELA weiß

72572Z2



Anschlussträger EM 140 mit Bettenbus, ELA weiß



Anschlussträger für Zimmer-Elektronikmodul 72572xx in der Farbe weiß.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016



Anschlussträger, Anschlussklemme, Speichermodul

88893AV



Abdeckplatte "blind" für Zimmer-Elektronikmodul



Abdeckplatte „blind“ zum Aufstecken auf das Zimmer-Elektronikmodul EM 140 – das Abschalten der internen Zimmer-Signalleuchte ist erforderlich. Der Betrieb einer externen Zimmer-Signalleuchte ist möglich.



Diese Abdeckplatte ist im Artikel 72583A1 bereits 1x enthalten!

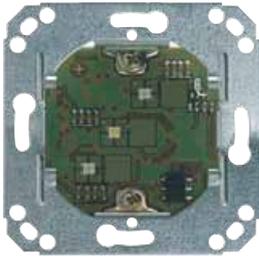


5 Stück

72585C



Zimmer-Elektronikmodul EM 230



Zimmer-Elektronikmodul mit integrierter Zimmer-Signalleuchte, ausgeführt mit drei Lampenkammern in stromsparender LED-Technologie. Dient als Controller für Patienten- und Funktionszimmer ohne Sprechfunktion mit Anschlussmöglichkeiten für Ruf- und Abstellseinheiten inkl. Rufkreisüberwachung. Ausgestattet mit Wahlschalter für Ruhe-/Arbeitsstrom, VDE-Kompatibilitätsmodus, Abschaltmöglichkeit der Signalleuchte (ggf. in Verbindung mit Abdeckplatte blind) sowie Anschlussstecker für Zimmer-Signalleuchte CL 340.

Zuweisung eines 8-stelligen alphanumerischen Texts für das Zimmer sowie Betteneinheiten. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

Leistungsmerkmale

- Zimmerrufe: Normalruf, Notruf, Diagnostikruf, Arztruf
- WC-Rufe: Normalruf, aufgewerteter Ruf, WC-Notruf
- Abstellen und Anwesenheit: kombinierte Abstellung/Anwesenheit, AW1 (grün) separate Bad-/WC-Abstellung
- Akustische Signale: Rufnachsendung Normalruf und Notruf, Arztruf, Personalruf, Essenruf
- Steuerung optischer Signale: WC-Ruflampe – weiß, Zimmerruflampe – rot, AW-Lampen – grün und gelb
- Sicherheitsfunktion: alle Ausgänge kurzschlussfest, Rufkreisüberwachung

- Ausführung ohne Bettenbus
- Signalleuchte in stromsparender LED-Technik mit hoher Lebensdauer
- Bettenidentifikation für zwei Betten mit Rufkreisüberwachung
- Abschaltbare Signalleuchte
- Option Ruhe-/Arbeitsstrom
- Kompatibilitätsmodus für alte/neue DIN VDE 0834
- Nur einsetzbar in Verbindung mit 72660x

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP 40 (IP 44 mit Dichtungsset)
Abmessungen	B: 70 mm H: 70 mm T: 37,5 mm
Abmessungen	T: 35 mm (Einbautiefe)

 Bei Einbautiefe: 35 mm, nur in Verbindung mit tiefer UP-Schaltdose!

Zubehör

- 88910A3 Abdeckplatte – blind
- 88883CA Abdeckplatte mit Leuchtkammer für EM 230
- 89733F1 Adapterkabel

88883CA



Abdeckplatte mit Leuchtkammer für EM 230



Abdeckplatte 3-teilig für 72585C.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
	Leuchtschale: weiß, transluzent
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatten 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatten 2-fach

89733F1



Adapterkabel für EM 230



Adapterkabel für das Zimmer-Elektronikmodul (Artikel 72585C) zum direkten Anschluss der Signalleuchte CL 340.

Zimmersignalleuchten

72556D1

**Zimmersignalleuchte CL 340, silber**

Formschöne LED-Leuchte (optional mit Türschild) als Zimmersignalleuchte in LED-Technik für höchste architektonische Ansprüche. Montage der LED-Leuchte auch um 180 Grad gedreht möglich. Die Farbfolge bleibt durch den ebenfalls drehbaren Leuchteinsatz erhalten.

Der Einsatz eines optionalen Namensschildes ist möglich. Wahlweise mit oder ohne Beleuchtungselement (optional) zur Beleuchtung des Türschildes.

Technische Daten

Montage	auf UP-Schalterdose oder direkt auf der Wand
Farbe	silber, ähnlich RAL 9006 (Gehäuse) LEDs weiß, rot, grün, gelb
Abmessungen	B: 120 mm H: 119 mm T: 42,4 mm

 Inkl. Anschlussträger

Zubehör

72556S1 Namensschild RAL 9006 für LED-Leuchte
72556L1 Beleuchtung für Namensschild

72556D2

**Zimmersignalleuchte CL 341, weiß**

Wie 72556D1, jedoch in der Farbe weiß.

Technische Daten

Montage	auf UP-Schalterdose oder direkt auf der Wand
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 (Gehäuse) LEDs weiß, rot, grün, gelb
Abmessungen	B: 120 mm H: 119 mm T: 42,4 mm

 Inkl. Anschlussträger

Zubehör

72556S2 Namensschild RAL 9016 für LED-Leuchte
72556L1 Beleuchtung für Namensschild

72556S1

**Namensschild für Zimmersignalleuchte CL 340**

Kann sowohl einzeln als auch in Verbindung mit der LED-Leuchte eingesetzt werden. Die Beschriftung ist einfach zu erstellen und austauschbar. Die Herausnahme der Beschriftung erfolgt durch Abnehmen der transparenten Abdeckung.

Technische Daten

Farbe	silber, ähnlich RAL 9006 (Gehäuse)
Abmessungen	B: 120 mm H: 108 mm T: 30 mm

Zubehör

72556T1 Adapter für Namensschild in Verbindung mit EM340

72556S2

**Namensschild für Zimmersignalleuchte CL 341**

Wie 72556S1, jedoch in der Farbe weiß.

Technische Daten

Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 (Gehäuse)
Abmessungen	B: 120 mm H: 108 mm T: 30 mm

Zubehör

72556T2 Adapter für Namensschild in Verbindung mit EM341

72556L1



Beleuchtung für Namensschild

Als optionales Beleuchtungselement für das Namensschild 72556S1/S2.



72556T1



Adapter für Namensschild in Verbindung mit EM340

Montageadapter für den Höhenausgleich zwischen Namensschild und Zimmer-Elektronikmodul EM 340. Der Montageadapter wird eingesetzt, wenn die Installation des Namensschildes in Verbindung mit dem Zimmer-Elektronikmodul EM 340 zu erfolgen hat.



Technische Daten

Farbe silber, ähnlich RAL 9006

 Adapter für Namensschild.

72556T2



Adapter für Namensschild in Verbindung mit EM341

Wie 72556T1, jedoch in der Farbe weiß.



Technische Daten

Farbe weiß, ähnlich RAL 9016

 Adapter für Namensschild.

72569DL



Zimmersignalleuchte CL 141 4-teilig

Wie 72569CL, jedoch 4-teilig.



Technische Daten

Befestigung	aP-Montage
Schutzart	IP40
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 (Kunststoffsockel) Leuchtschale, weiß, transluzent
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 87 mm

Zubehör

72569Z4 Anschlussträger Zimmersignalleuchte CL13x/14x weiß

72569Z4



Anschlussträger Zimmersignalleuchte CL 13x/14x weiß

Anschlussträger für Zimmersignalleuchte CL 13x/14x.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 35 mm

72569Z2

**Anschlussträger Zimmersignalleuchte CL 13x/14x grau**

Wie 72569Z4, jedoch in der Farbe grau.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	grau, ähnlich RAL 7040
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 35 mm

72555B1

**Zimmersignalleuchte CL 220 (rot/grün)**

Zimmersignalleuchte für wohnliches Ambiente in LED-Technik mit 2 Lampenkammern zum Einbau in eine runde uP-Schalterdose.

**Technische Daten**

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 (Abdeckplatte) Leuchtfelder: rot, grün
Gewicht	ca. 67 g
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm
Abmessungen	B: 81 mm H: 81 mm (inkl. Abdeckplatte mit Rahmen)
Abmessungen	T: 25 mm (Einbautiefe)



Signalleuchte, Abdeckplatte, Rahmen

72555C1

**Zimmersignalleuchte CL 230 (rot/weiß/grün)**

Wie 72555B1, jedoch mit 3 Lampenkammern.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 (Abdeckplatte) Leuchtfelder: rot, gelb, grün
Gewicht	ca. 67 g
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm
Abmessungen	B: 81 mm H: 81 mm (inkl. Abdeckplatte mit Rahmen)
Abmessungen	T: 25 mm (Einbautiefe)

72555D1

**Zimmersignalleuchte CL 231 (rot/gelb/grün)**

Wie 72555C1, jedoch mit Leuchtfeldern rot, gelb und grün.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 (Abdeckplatte) Leuchtfelder: rot, gelb, grün
Gewicht	ca. 67 g
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm
Abmessungen	B: 81 mm H: 81 mm (inkl. Abdeckplatte mit Rahmen)
Abmessungen	T: 25 mm (Einbautiefe)

72557B3

**Namensschild mit Signalleuchte CL 420A (rot, grün)**

Beschilderungselement mit integrierter Zimmersignalleuchte in LED-Technik für architektonische Ansprüche auf hohem Niveau. Mit beschriftbarer Einlage.



Artikel bestehend aus:

- Alu-Strangprofil
- Lackiert in silber, ähnlich RAL 9006
- Vorgebogene Deckplatte aus Plexiglas antireflex
- LED-Signalfelder rot, grün

Technische Daten

Farbe	silber, ähnlich RAL 9006
Abmessungen	B: 160 mm H: 210 mm T: 18 mm

Zubehör

72557Z3 Beschriftungs-CD für Namensschilder und Zimmersignalleuchten

72557ZJ Saugheber für Auswechslung der Folieneinlagen

72557Z1 Papier für Namensschilder CL 400

72557B1



Namensschild mit Signalleuchte CL 420 (rot, grün)

Wie 72557B3, jedoch 160 mm hoch.



Technische Daten

Farbe silber, ähnlich RAL 9006
Abmessungen B: 160 mm H: 160 mm T: 18 mm

Zubehör

72557Z1 Papier für Namensschilder CL 400

72557C3



Namensschild mit Signalleuchte CL 430A (rot, grün, weiss)

Wie 72557B3, jedoch mit roter, grüner und weißer LED.



Technische Daten

Farbe silber, ähnlich RAL 9006
Abmessungen B: 160 mm H: 210 mm T: 18 mm

Zubehör

72557Z1 Papier für Namensschilder CL 400

72557C1



Namensschild mit Signalleuchte CL 430 (rot, grün, weiss)

Wie 72557B1, jedoch mit roter, grüner und weißer LED.

Technische Daten

Farbe silber, ähnlich RAL 9006
Abmessungen B: 160 mm H: 160 mm T: 18 mm

Zubehör

72557Z1 Papier für Namensschilder CL 400

72557S1



Namensschild CL 400

Beschilderungselement für architektonische Ansprüche auf hohem Niveau. Mit beschriftbarer Einlage.

Artikel bestehend aus:

- Alu-Strangprofil
- Lackiert in silber, ähnlich RAL 9006
- Vorgebogene Deckplatte aus Plexiglas antireflex
- Transluzente Einlage zur Selbstbeschriftung

Technische Daten

Farbe silber, ähnlich RAL 9006
Abmessungen B: 160 mm H: 160 mm T: 18 mm

 5 Stück

72557S3



Namensschild CL 400A

Wie 72557S1, jedoch 210 mm hoch.

Technische Daten

Farbe silber, ähnlich RAL 9006
Abmessungen B: 160 mm H: 210 mm T: 18 mm

 5 Stück

72557Z1



Papier für Namensschilder CL 4xx

Beschriftbare Einlage für Beschilderungselemente CL4xx



25 Stück transluzente Einlagen zur Selbstbeschriftung

72557Z3



Beschriftungs-CD für Namensschilder CL 4xx



Dokumentenvorlage für die Beschriftung der Namensschilder (auch mit Signalleuchte) 72557Bx, 72557Cx und 72557Sx. Zusätzlich sind die beschriftbaren Einlagen notwendig (Artikel 72557Z1). Die Dokumentenvorlage kann auf einem bauseitigen PC/Laptop mit angeschlossenem Drucker (InkJet) erfolgen. Coreldraw muss bauseitig vorhanden sein.

72557ZJ



Saugheber zur Auswechslung der Folieneinlagen

Saugheber zum Abheben der vorgebogenen Deckplatte aus nicht reflektierendem Plexiglas. Erforderlich zur Auswechslung der Folieneinlagen.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Zimmereinheiten

74910C5



Displaymodul für Betten-/Zimmerbus



Displaymodul mit hochwertigem LC-Display und integrierter Ruf- und Abstelltaste zur Anwesenheitsmarkierung durch den Pflegedienst. Ausgestattet mit zweizeiligem, jeweils 8-stelligen, alphanumerischen LC-Display mit Hintergrundbeleuchtung, ablesbar auch aus größerem Abstand (Ablesewinkel 110 Grad). Bei gesetzter Anwesenheit erfolgt die Anzeige von Systemmeldungen wie Rufen, Störungen und Anwesenheiten mit der höchsten Priorität, ggf. roulierend bei mehreren Nachrichten identischer Priorität. Akustische Rufnachsendung bei gesetzter Anwesenheit sowie Möglichkeit zur Auslösung weiterer Rufe.

Einbindung des Displaymoduls erfolgt entweder in den Zimmerbus oder den Bettenbus. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

Leistungsmerkmale

- Integriertes LC-Display (2*8 Stellen)
- Anzeige von Systemmeldungen
- Schallgeber für Rufnachsendung
- Taster für Anwesenheitsfunktion
- LED-Erinnerungslampe, grün
- Taster für Ruffunktion
- LED-Findelicht und Beruhigungslampe, rot
- Anschluss über Bettenbus bzw. Zimmerbus

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm



Ersatzartikel für 74910C2/C3/C4



Displaymodul, uP-Befestigung, Anschlussklemmen

Zubehör

- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatten 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatten 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatten 3-fach

74913A1



RFID-Modul mit Ruf- und Abstelltaster



RFID-Modul mit integrierter Ruf- und Abstelltaste für personalisiertes Anwesenheitsmanagement durch den Pflegedienst sowie andere Personen- bzw. Gerätegruppen.

Drahtlose Übertragung der Kenndaten des sich im RF-Feld befindlichen RFID-Transponders (z. B. persönliche Benutzererkennung der Pflegekraft) an das RFID-Modul (Lesereichweite bis zu maximal 4 cm) zur Weiterleitung an die Systemzentrale und den Clino Card Manager. Sicherer Datentransfer durch Nutzung der Desfire-Technologie.

Einfache Bedienung dank optischer bzw. akustischer Bestätigung der erfolgreichen Identifikation eines RFID-Transponders bzw. RFID-Chips.

Akustische Rufanzeige bei gesetzter Anwesenheit sowie Möglichkeit zur Auslösung weiterer Rufe. Möglichkeit zur anonymen Anwesenheitsmarkierung über die Anwesenheitstaste. Einbindung des RFID-Moduls erfolgt entweder in den Zimmerbus oder den Bettenbus. Aufrüstbar auf zukünftige System-Firmware dank zukunftsweisender Flash-Technologie.

Leistungsmerkmale

- Integrierter RFID-Reader
- Lesereichweite max. 4 cm
- Manipulationssichere Desfire-RFID-Technologie
- LED-Erinnerungslampe, grün
- Schallgeber für Rufnachsendung
- Taster für Anwesenheitsfunktion
- Taster für Ruffunktion
- LED-Findelicht und Beruhigungslampe, rot
- Anschluss über Bettenbus bzw. Zimmerbus
- Desfire-Technologie

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 74913AA RFID-Transponderkarte
- 74913AB RFID-Transponderchip
- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatten 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatten 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatten 3-fach

74913AA



RFID-Transponderkarte



RFID-Transponderkarte für die personalisierte Anwesenheit. Speicherung der Anwenderdaten bzw. von Benutzerprofilen in zugriffsgeschützten Datenstrukturen. Zuweisung der Konfigurationsdaten über den Clino Card Manager in Verbindung mit einem PC-RFID-Modul.

Technische Daten

Material	PC
Farbe	weiß
Gewicht	ca. 10 g
Abmessungen	B: 85 mm H: 55 mm T: 1 mm



Lieferung mit Kartenhalter

74913AB



RFID-Transponderchip



RFID-Transponderchip für die personalisierte Anwesenheit. Speicherung der Anwenderdaten bzw. von Benutzerprofilen in zugriffsgeschützten Datenstrukturen.

Zuweisung der Konfigurationsdaten über den Clino Card Manager in Verbindung mit einem PC-RFID-Modul.

Technische Daten

Material	PC
Farbe	schwarz / grau
Gewicht	ca. 10 g
Abmessungen	B: 30 mm H: 40 mm T: 5 mm

74188A1



Bettenmodul



Über das Bettenmodul werden die am Patientenbett benötigten Ruf- und Steuerfunktionen bereitgestellt. Es können sowohl Patientenhandgerät als auch Birn- oder Mehrfachstaster über einen selbstabwerfenden Stecker angeschlossen werden. Bettenweises Sprechen (diskret/frei) ist in Verbindung mit dem Patientenhandgerät für die Kommunikation mit dem Pflegepersonal möglich. Anschluss von max. 8 Bettenmodule über den Bettenbus an ein Zimmerterminal. Über einen separaten Steuerausgang lässt sich in Verbindung mit der Aktoreinheit z. B. Licht steuern.

Leistungsmerkmale

Bestückung:

- 1 Ruffaste – rot – mit LED-Beruhigungslampe und Findelicht
- 1 Abwurfsteckvorrichtung -L- für den selbstlösenden Stecker zum Anschluss des Patienten-terminals oder eines Birn- oder Mehrfachstasters
- 1 Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Birn- oder Mehrfachstasters – 7-polig –
- 1 Nebensteckkontakt, 6-polig für den Anschluss eines Diagnostikgerätes mit eigener galvanischer Trennung nach DIN 60601.1.1
- Lautsprecher und Mikrofon für Freisprechfunktion
- Abstelltaste, grün

Ein-/Ausgänge:

- TV-Steuerung
- TV-Ton
- 2 Relaisausgänge
- Aktor
- ELA

Funktionen:

- Rufauslösung Lichtruf
- Übertragung von Lichtrufgesprächen, Daten, Rundfunkprogrammen, TV-Ton
- Steuerfunktion, beispielsweise für Licht über einen separaten Steuerausgang in Verbindung mit einer Aktoreinheit
- Steuerfunktion TV-Gerät

Technische Daten

Umgebungstemperatur	5 °C ... 55 °C
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Gewicht	ca. 170 g
Ausführung	für aP-, uP-, Hohlwandmontage oder Medienschiennenmontage
Abmessungen	B: 228 mm H: 81 mm T: 45 mm (aP/inkl. Bettenmodul)



Bettenmodul, Tastensatz aP/uP/HW (rot/grün) und MVE (grau mit Piktogramm rot/grün)

Zubehör

74174A1	Anschlusssträger aP
74174B1	Anschlusssträger uP
74174C1	Anschlusssträger HW
74174D1	Anschlusssträger MVE
89734PA	Systemkabel -Aktorbus- POF

74174A1



Anschlussträger aP für Bettenmodul

aP-Anschlussträger für Bettenmodul, mit Steckklemmen für passive Einheiten, 24 V DC Spannungsversorgung sowie weitere Funktionen des Bettenmoduls.



Technische Daten

Material	PC + ABS -FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 228 mm H: 81 mm T: 45 mm



Anschlussträger, Anschlussklemmen

74174B1



Anschlussträger uP für Bettenmodul

Wie 74174A1, jedoch als Unterputz (uP) Anschlussträger.



Technische Daten

Material	PC + ABS -FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 250 mm H: 102 mm T: 12,5 mm
Abmessungen	T: 40 mm (Einbautiefe)

74174C1



Anschlussträger HW für BM

Wie 74174A1, jedoch Anschlussträger für Hohlwand (HW).



Technische Daten

Material	PC + ABS -FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 250 mm H: 102 mm T: 12,5 mm
Abmessungen	T: 40 mm (Einbautiefe)

74174D1



Anschlussträger MVE für BM

Wie 74174A1, jedoch Anschlussträger für medizinische Versorgungseinheit (MVE).



Technische Daten

Material	PC + ABS -FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 288 mm H: 81 mm T: 52 mm

74133A1



Patientenhandgerät mit Sprache



Leistungsmerkmale

- Bestückung:
- Ruffaste – rot – mit LED- Beruhigungslampe und Findelicht
- 2 Lichttasten ,gelb
- Bedientasten für die Steuerung der Funktionen
- Mikrofon für diskretes Sprechen
- Hörkapsel
- Klinkenbuchse 3,5 mm für den Anschluss eines Kopfhörers
- Systemstecker selbstabwerfend für den Anschluss an ein Bettenmodul

Patientenhandgerät als benutzerfreundliches Bediengerät für den Patienten, mit dem er Rufe auslöst, sein Radio- und Fernsehprogramm auswählt, das Licht schaltet und über diskretes Sprechen mit dem Pflegedienst kommuniziert. Die Bedienung erfolgt über ein klar gegliedertes Tastenfeld, wobei die Ruffaste mit Findelicht und Beruhigungslampe ausgestattet ist.

Über eine 2*2-stellige 7-Segmentanzeige werden die ausgewählten Rundfunkkanäle, die Funktion TV sowie die Uhrzeit (soweit verfügbar) angezeigt. Zur Wiedergabe von Rundfunk und TV-Ton ist das Patientenhandgerät mit einem Lautsprecher sowie einem Kopfhöreranschluss (3,5 mm Klinkenbuchse) ausgestattet. Das Patientenhandgerät verfügt über eine leicht zu reinigende Oberflächen und ist zu dem spritzwassergeschützt IP 54.

Am Patientenbett wird das Bediengerät in einer Halterung abgelegt, die sich an der Wand oder am Nachttisch befindet. Der Anschluss an das Bettenmodul erfolgt über einen selbst-abwerfenden Stecker.

Technische Daten

Befestigung	Halterung (Köcher) am Nachttisch oder an der Wand
Schutzart	IP54
Material	PC + ABS - GF20
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016 (Gehäuse)
Gewicht	ca. 260 g
Abmessungen	L: 206 mm B: 71 mm H: 27 mm

Nutzbar in Verbindung mit dem Bettenmodul Art.-Nr. 74188A1.

2x Schnurbefestigungsclip für mobile Rufeinheiten am Bettengalgen

Zubehör

74131B1 Aufhängung für Patientenhandgerät, -terminal

74096D Schnurbefestigungsclip

89760C Kopfhörer mit Winkelstecker

74096D



Schnurbefestigungsclip



Schnurbefestigungsclip für Patientenhandgerät und Patiententerminal am Bettengalgen.

10 Stück

74131B1



Aufhängung für Patientenhandgerät, -terminal



Halterung für Patientenhandgerät und Patiententerminal zur Ablage des Gerätes an der Wand oder am Nachttisch.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016

72631A1

**Aktoreinheit AE230-3 (3 Kontakte 230 V AC)**

Aktoreinheit zur Steuerung von Vorgängen am 230 V-Netz gemäß EM60669 Teil 1 + 2 (VDE 0632). In Verbindung mit der Aktoreinheit lassen sich über verschiedene Endgeräte (z. B. Patiententerminal, Patientenhandgerät, Mehrfachtaster) max. 3 Lichtquellen oder andere elektrische Geräte steuern. Die Aktoreinheit verfügt über einen separaten Eingang für einen autarken Taster (z. B. Lichttaster). Die Aktoreinheit wird über den Aktorbus (Kunststofffaser POF) z. B. mit dem Bettenmodul oder auch Zimmerterminal verbunden und von dieser übergeordneten Einheit gesteuert. Es können mehrere Aktoreinheiten kaskadiert werden, sodass max. 7 Schaltkontakte genutzt werden können.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Kontaktbelastung	230 V AC, 5 A gesamt
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Ausführung	für aP-, uP-, Hohlwandmontage oder Medienschiennenmontage
Abmessungen	L: 142 mm B: 78,5 mm H: 30,5 mm

Zubehör

- 89582B2 uP-Schaltdose, zweifach/dreifach
- 89582C2 HWD-Schaltdose, zweifach/dreifach
- 89734PA Systemkabel -Aktorbus- 10 m

72631B1

**Aktoreinheit AE230-2 (2 verriegelnde Kontakte 230 V AC)**

Aktoreinheit mit 2 gegeneinander verriegelnden Kontakten zur Steuerung von Vorgängen am 230 V-Netz, speziell für die Steuerung von Motoren, z. B. Jalousetten, konzipiert. In Verbindung mit der Aktoreinheit kann über verschiedene Endgeräte (z. B. Patiententerminal, Patientenhandgerät, Mehrfachtaster) max. 1 Motor gesteuert werden. Die Aktoreinheit verfügt über zwei separate Eingänge für autarke Taster (z. B. Steuertaster). Die Aktoreinheit wird über den Aktorbus (Kunststofffaser POF) z. B. mit dem Bettenmodul oder auch Zimmerterminal verbunden und von dieser übergeordneten Einheit gesteuert. Es können mehrere Aktoreinheiten kaskadiert werden, sodass max. 7 Schaltkontakte genutzt werden können.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Kontaktbelastung	230 V AC, 3 A
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Ausführung	für aP-, uP-, Hohlwandmontage oder Medienschiennenmontage
Abmessungen	L: 142 mm B: 78,5 mm H: 30,5 mm

Zubehör

- 89582B2 uP-Schaltdose, zweifach/dreifach
- 89582C2 HWD-Schaltdose, zweifach/dreifach
- 89734PA Systemkabel -Aktorbus- 10 m

72631D1

**Aktoreinheit AE230-2 free (2 potenzialfreie Kontakte)**

Aktoreinheit mit 2 potenzialfreien Kontakten zur Steuerung von Vorgängen bis zu 30 V AC/DC. Die erforderliche Steuerspannung der Geräte muss extern zugeführt werden. Die Kontakte können über verschiedene Endgeräte (z. B. Patiententerminal, Patientenhandgerät, Mehrfachtaster) gesteuert werden. Zusätzlich stehen zwei separate Eingänge für autarke Taster (z. B. Steuertaster) zur Verfügung. Die Aktoreinheit wird über den Aktorbus (Kunststofffaser POF) z. B. mit dem Bettenmodul oder auch Zimmerterminal verbunden und von dieser übergeordneten Einheit gesteuert. Es können mehrere Aktoreinheiten kaskadiert werden, sodass max. 7 Schaltkontakte genutzt werden können.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Kontaktbelastung	30 V (AC/DC), 3 A
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Ausführung	für aP-, uP-, Hohlwandmontage oder Medienschiennenmontage
Abmessungen	L: 142 mm B: 78,5 mm H: 30,5 mm

Zubehör

- 89582B2 uP-Schaltdose, zweifach/dreifach
- 89582C2 HWD-Schaltdose, zweifach/dreifach
- 89734PA Systemkabel -Aktorbus- 10 m

72631C1

**Aktoreinheit AE24-3 free (3 Kontakte 24 V DC)**

Aktoreinheit mit 3 Kontakten zur Steuerung von Vorgängen bei 24 V DC. In Verbindung mit der Aktoreinheit können über verschiedene Endgeräte (z. B. Patiententerminal, Patientenhandgerät, Mehrfachtaster) max. 3 Kontakte gesteuert werden. Die Aktoreinheit verfügt über einen Eingang für autarke Taster (z. B. Steuertaster). Die Aktoreinheit wird über den Aktorbus (Kunststofffaser POF) z. B. mit dem Bettenmodul oder auch Zimmerterminal verbunden und von dieser übergeordneten Einheit gesteuert. Es können mehrere Aktoreinheiten kaskadiert werden, sodass max. 7 Schaltkontakte genutzt werden können.

Technische Daten

Kontaktbelastung	24 V DC, 3 A
Schutzart	IP40
Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Ausführung	für aP-, uP-, Hohlwandmontage oder Medienschiennenmontage
Abmessungen	L: 142 mm B: 78,5 mm H: 30,5 mm

Zubehör

- 89582B2 uP-Schaltdose, zweifach/dreifach
- 89582C2 HWD-Schaltdose, zweifach/dreifach
- 89734PA Systemkabel -Aktorbus- 10 m

89734PA

**Systemkabel -Aktorbus- POF**

Systemkabel für den Aktorbus. Konfektionierte Anschlussleitung für die Aktoreinheiten zur Übertragung der Steuersignale (1 x LWL-POF mit POF-Stecker).

Technische Daten

Kabellänge	10 m
Kabeldurchmesser	4,4 mm



inkl. Simplexstecker

89760C



Kopfhörer mit Winkelstecker



Kopfhörer mit Winkelstecker zum Einsatz an dem Patientenhandgerät sowie dem Patiententerminal.

Technische Daten

Gewicht ca. 45 g

Zubehör

89760BZ Ersatzschaumstoff-Ohrmuscheln

Leistungsmerkmale

- 1 verstellbarer Bügel
- 2 schaumstoffgepolsterte Ohrmuscheln
- 1,8-m-Anschlusskabel
- 1 Stereo Winkelstecker (3,5 mm)

89760B



Kopfhörer mit Klinenstecker



Kopfhörer für Patientenhandgerät und Rundfunkeinheit mit Lautstärkereglер.

Technische Daten

Leistungsaufnahme 0,05 W
Gewicht ca. 45 g

Zubehör

89760BZ Ersatzschaumstoff-Ohrmuscheln

Leistungsmerkmale

- 1 verstellbarer Bügel
- 2 schaumstoffgepolsterte Ohrmuscheln
- 1,8-m-Anschlusskabel

89760BZ



Ersatzschaumstoff-Ohrmuscheln (für 89760B/C - paarig)

Schaumstoff-Ohrmuscheln (je 2 Stück verpackt) als Ersatz für die Original-Ohrmuscheln der Kopfhörer 89760B und 89760C, in der Farbe schwarz.

71008C3



Lautsprecher



Lautsprecher mit Zentraleinsatz, uP-Trageplatte und Spreizkrallen für uP-Schaltdosen.

Technische Daten

Befestigung in uP-Dose DIN 49073
Farbe weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen B: 71 mm H: 71 mm
Abmessungen T: 40 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88910B3 Normplatte

88910B3

**Normplatte**

Normplatte mit Einsatzlochung nach DIN 49075.

**Technische Daten**

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

71048B

**Anschalteinheit Mikrofon**

Anschalteinheit Mikrofon für das bettenweise Freisprechen. Die Anschalteinheit Mikrofon wird an den analogen Audiobus angeschlossen. Bettenweise Freischaltung des Mikrofons der zugehörigen Abdeckplatte über speziellen Steuerkontakt des Rufmoduls.

**Technische Daten**

Befestigung	in uP-Schalterdose, DIN 49073
Schutzart	IP 40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

- 71052D3 Abdeckplatte mit Mikrofon

71052D3

**Abdeckplatte mit Mikrofon**

Abdeckplatte mit Mikrofon als Ergänzung für die Anschalteinheit Mikrofon. Die Abdeckplatte enthält das Mikrofon für das bettenweise Freisprechen.

**Technische Daten**

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73072A2

**Wandelektronik**

Wandelektronik für aP-Montage als Schnittstelle zwischen Elektronikmodul und Patientenhandgerät. Zur Rufauslösung mit individueller Bettenkennung. Sie ermöglicht die Auswahl von ELA- und TV-Programmen sowie die Übertragung von Daten und Ton-Signalen zum Patientenhandgerät. Bewegliche Rufeinheiten (Birn- und Mehrfach-taster, Patientenhandgerät) werden an das selbstlösende Stecksystem oder an den Steckkontakt (nicht Patientenhandgerät) angeschlossen. Anschluss von bis zu 4 Wandelektroniken in adernsparender Technik über den Bettenbus an ein Elektronikmodul. Anzeige der Kennung (bis zu 8-stellig, frei konfigurierbar) bei Rufauslösung. Überwachung angeschalteter Rufeinheiten (Rufkreisüberwachung). Zusätzlicher Steckkontakt zum Anschluss einer medizinischen Einheit (z. B. Infusiomat) mit Alarmkontakt.

**Leistungsmerkmale**

- 1 überwachte Steckvorrichtung für den selbstlösenden Stecker
- 1 Ruffaste mit LED-Findelicht und Beruhigungslampe rot
- 1 überwachter Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Birn- oder Mehrfach-tasters 7-polig
- 1 überwachter Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Diagnostikgerätes 6-polig

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 110 mm H: 182 mm T: 33 mm

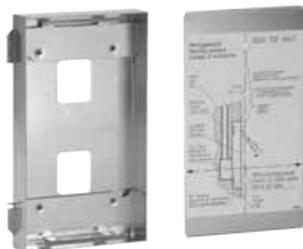
Zubehör

- 88950A uP-Gehäuseunterteil für Wandelektronik
- 88950B HWD-Gehäuseunterteil für Wandelektronik
- 88956B Rahmen für Unterputz- und Hohlwandmontage

88950A



uP-Gehäuseunterteil für Wandelektronik



Technische Daten

Material	verzinktes Stahlblech
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016

88950B



HWD-Gehäuseunterteil für Wandelektronik



Technische Daten

Material	verzinktes Stahlblech
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016

88956B



Rahmen für Unterputz- und Hohlwandmontage



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016

73072B2



Wandelektronik MVE



Wandelektronik für medizinische Versorgungseinheit als Schnittstelle zwischen Elektronikmodul und Patientenhandgerät zur Rufauslösung mit individueller Bettenkennung. Bewegliche Rufeinheiten (Birn- und Mehrfachtaster, Patientenhandgeräte) werden an das selbstlösende Stecksystem oder an den Steckkontakt (nicht Patientenhandgerät) angeschlossen. Anschluss von bis zu 4 Wandelektroniken für medizinische Versorgungseinheit über 40-poliges Flachbandkabel an den Bettenbus eines Elektronikmoduls (Adapter Flachbandkabel – Schraubklemmen erforderlich). Anzeige der Kennung (bis zu 8-stellig, frei konfigurierbar) bei Rufauslösung. Überwachung angeschalteter Rufeinheiten (Rufkreisüberwachung).

Leistungsmerkmale

- 1 Steckvorrichtung für den selbstlösenden Stecker
- 1 Ruffaste mit LED-Beruhigungslampe, rot
- 1 Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Birn- oder Mehrfachtasters 7-polig
- 1 Nebensteckkontakt für den Anschluss eines Diagnostikgerätes 6-polig

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016

Zubehör

76089AL Adapterplatine für Wandelektronik

76089AL



Adapterplatine für Wandelektronik

Adapterplatine mit Schraubanschlussklemmen für die Wandelektronik in Ausführung für medizinische Versorgungseinheit. Dient zum Anschluss der notwendigen Versorgungsleitungen (Bettenbus, Spannungsversorgung, TV-Tonsignal etc.) über herkömmliche Verdrahtungstechnik (Installationskabel).



74130A1



Patientenhandgerät (Rundfunk, TV)

Patientenhandgerät mit Funktionswahltaste Rundfunk/TV als multifunktionales Bediengerät für den Anschluss an die Wandelektronik.



Bestückung:

- 1 Hörkapsel
- 1 Ruftaste mit Findelicht
- 1 LED-Beruhigungslampe – rot
- 2 Lichttasten
- 1 Funktionswahltaste (siehe Leistungsmerkmale)
- 2 Programmwahltasten
- 2 Lautstärketasten
- 1 Klinkenbuchse für den Anschluss eines Kopfhörers
- 2-m-Anschlussleitung mit selbstlösendem Stecker

Leistungsmerkmale

Lichtruf

- Rufauslösung

Rundfunk und TV

- Ein- und Weiterschalten von 8 Rundfunkprogrammen
- Ein- und Weiterschalten von TV-Programmen
- Anzeige der Programmwahl über LED-Display
- Tasten zur Lautstärkeregelung

Sonstiges

- Digitale bidirektionale Datenübertragung über hochflexible 6-polige Anschlussleitungen zur Wandelektronik 99
- Stecksysteme, selbstlösend in Abhängigkeit von der mechanischen Zuglast
- Anschaltung Lesebeleuchtung
- Anschaltung Raumbelichtung

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 57 mm H: 180 mm T: 26 mm

 Nur in Verbindung mit 73072A2/B2.

Zubehör

- 74131A1 Aufhängung für Patientenhandgerät
- 89760B Kopfhörer mit Klinkenstecker
- 74096D Schnurbefestigungsclip

74131A1



Aufhängung für Patientenhandgerät

Halterung für Patientenhandgerät zur Aufhängung des Patientenhandgerätes an der Wand oder am Nachttisch.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016

73073D3



Rufmodul mit Ruftaster und 2 Steckkontakten



Rufmodul zur Rufauslösung mit individueller Bettenkennung zum Anschluss an ein Elektronikmodul oder Zimmerterminal mit Bettenbus. Bewegliche Rufeinheiten wie Birn- und Mehrfachtaster werden an den Steckkontakten (7-polig) angeschlossen. Zusätzlicher Steckkontakt (6-polig) zum Anschluss einer medizinischen Einheit (z. B. Infusiomat) mit Alarmkontakt. Anschluss von bis zu 8 Rufmodulen in adernsparender Technik an den Bettenbus möglich. Anzeige der Kennung (bis zu 8-stellig, frei konfigurierbar) bei Rufauslösung. Überwachung angeschlossener Rufeinheiten (Rufkreisüberwachung).

Leistungsmerkmale

- 1 Taster für Ruffunktion
- 1 LED-Findelicht/Beruhigungslampe, rot
- 1 Nebensteckkontakt, 7-polig
- 1 Steckkontakt für Diagnostikgeräte, 6-polig
- Steuerkontakt für Anschalteinheit Mikrofon

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP20, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Ersatzartikel für 73071D, 73073D

Rufmodul, Anschlussklemme

Zubehör

88881J3 Abdeckplatte mit Taste -rot- für 2 Steckkontakte

88881J3



Abdeckplatte mit Taste -rot- für 2 Steckkontakte



Abdeckplatte für Rufmodul sowie Rufeinheit mit Ruftaster und 2 Steckkontakten.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach

88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach

88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73073E3



Rufmodul mit Ruftaster und 1 Steckkontakt



Wie 73073D3, jedoch ohne Steckkontakt (6-polig).

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Ersatzartikel für 73071E, 73073E

Rufmodul, Anschlussklemme

Zubehör

88881L3 Abdeckplatte mit Taste – rot – für 1 Steckkontakt

Leistungsmerkmale

- 1 Tastelement für Ruffunktion
- 1 LED-Findellicht / Beruhigungslampe – rot
- 1 Nebensteckkontakt, 7-polig
- Steckkontakt für Anschalteinheit Mikrofon

88881L3



Abdeckplatte mit Taste –rot– für 1 Steckkontakt



Abdeckplatte für Rufmodul sowie Rufeinheit mit Ruftaster und Steckkontakt.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach

88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach

88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73073F3



Rufmodul mit Ruftaster



Wie 73073D3, jedoch ohne Steckkontakt (7-polig) und Steckkontakt (6-polig). Möglichkeit zum Anschluss einer externen Rufeinrichtung (z. B. Abwurfsteckvorrichtung).

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP20, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Ersatzartikel für 73071F, 73073F

Rufmodul, Anschlussklemme

Zubehör

88881K3 Abdeckplatte mit Taste – rot – für Rufmodul

Leistungsmerkmale

- 1 Tastelement für Ruffunktion
- 1 LED-Findelicht / Beruhigungslampe – rot
- Steuerkontakt für Anschalteinheit Mikrofon
- 1 Anschluss für externe Rufeinrichtung (z. B. Abwurfsteckvorrichtung)

88881K3



Abdeckplatte mit Taste –rot– für Rufmodul



Abdeckplatte für Rufmodul mit Ruftaster – rot.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach

88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach

88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73073G3

Abstellmodul mit ext. Rufeingang



Abstellmodul mit individueller Ortskennung zum Anschluss an ein Elektronikmodul oder Zimmerterminal mit Bettenbus. Über die externe Rufeinheit wie den „Ruftaster mit Zugschnur und Knäuf“ oder auch die „Rufeinheit mit Ruftaster mit 1 Steckkontakt“ ausgelöste Rufe werden lokal über die Abstelltaste quittiert. Anschluss von bis zu 8 aktiven Modulen in adernsparender Technik an den Bettenbus möglich. Anzeige der Kennung (bis zu 8-stellig, frei konfigurierbar) bei Rufauslösung.

88881H4



Abdeckplatte mit Taste –grün– für Abstellmodul



Abdeckplatte für Abstellmodul mit Abstelltaster – grün.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach

88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach

88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73075B



Rufeinheit mit Ruftaster und 2 Steckkontakten



Rufeinheit zur Rufauslösung zum Anschluss an ein Elektronikmodul oder Zimmerterminal über einen passiven Eingang. Bewegliche Rufeinheiten wie Birn- und Mehrfachtaster werden an den Steckkontakten (7-polig) angeschlossen. Zusätzlicher Steckkontakt (6-polig) zum Anschluss einer medizinischen Einheit (z. B. Infusiomat) mit Alarmkontakt.

Anzeige der übergeordneten Zimmerkennung bei Rufauslösung. Überwachung der angeschlossenen Rufeinheiten (Rufkreisüberwachung).

Leistungsmerkmale

- 1 Taster für Ruffunktion
- 1 LED-Findelicht und -Beruhigungslampe – rot
- 1 überwachter Steckkontakt, 7-polig
- 1 überwachter Steckkontakt, 6-polig

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)



Ruftaster, schraublose Anschlussklemmen

Zubehör

88881J3 Abdeckplatte mit Taste – rot – für 2 Steckkontakte

73075A



Rufeinheit mit Ruftaster und 1 Steckkontakt



Wie 73075B, jedoch ohne Steckkontakt 6-polig.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm



Ruftaster, schraublose Anschlussklemmen

Zubehör

88881L3 Abdeckplatte mit Taste – rot – für 1 Steckkontakt

Leistungsmerkmale

- 1 Taster für Ruffunktion
- 1 LED-Findelicht und -Beruhigungslampe – rot
- 1 überwachter Steckkontakt, 7-polig

73075D



Rufeinheit mit 2 Diagnostik-Steckkontakten



Wie 73075B, jedoch mit 2 Steckkontakten (6-polig) sowie ohne Ruftaster. Anschluss von 2 medizinischen Einheiten (z. B. Infusiomat) mit Alarmkontakt möglich.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88912D3 Abdeckplatte für 2 Diagnostik-Steckkontakte

Leistungsmerkmale

- 2 überwachte Diagnostik-Steckkontakte

88912D3



Abdeckplatte für 2 Diagnostik-Steckkontakte

Abdeckplatte für Rufeinheit mit 2 Diagnostik-Steckkontakten.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73022A3



Rufeinheit mit Ruftaster

Ruftaster zur Rufauslösung zum Anschluss an das Elektronikmodul oder Zimmerterminal über einen passiven Eingang.

Anzeige der übergeordneten Zimmerkennung bei Rufauslösung. Funktionsüberwachung erfolgt durch das Elektronikmodul oder Zimmerterminal (Rufkreisüberwachung).



Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

- 88881G3 Abdeckplatte mit Taste – rot
- 88881D3 Abdeckplatte für Ruftaster (Arztruf) – Ruftaste – blau

Leistungsmerkmale

- 1 Taster für Ruffunktion
- 1 LED-Findelicht und Beruhigungslampe – rot

88881G3



Abdeckplatte mit Taste –rot

Abdeckplatte für Rufeinheit mit Ruftaster – rot.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 88160A Dichtsatz für Standard Installationseinheiten
- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

88881D3



Abdeckplatte für Ruftaster (Arztruf) Ruftaster (blau)

Abdeckplatte für Rufeinheit mit Ruftaster -blau-.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

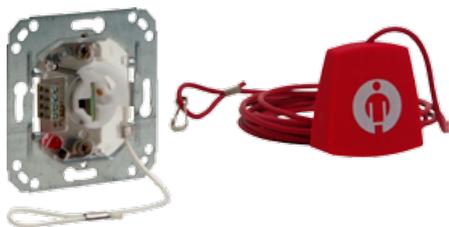
Zubehör

- 88160A Dichtsatz für Standard-Installationseinheiten
- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

70045A3



Ruftaster mit Zugschnur und Knauf



Leistungsmerkmale

- 2-m-PVC-Schnur mit rotem ABS-Knauf
- 1 Beruhigungslampe LED – rot

Ruftaster zum Anschluss an das Elektronikmodul oder Zimmerterminal über einen passiven Eingang. Anzeige der übergeordneten Zimmerkennung bei Rufauslösung. Funktionsüberwachung erfolgt durch das Elektronikmodul oder Zimmerterminal (Rufkreisüberwachung).

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Material	ABS
Ausführung	für Ruhestromanlagen
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88880A3 Abdeckplatte für Zugtaster

88880A3



Abdeckplatte für Ruftaster



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88160A Dichtsatz für Standard-Installationseinheiten
 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

70006D



Ruftaster für pneumatische Betätigung



Leistungsmerkmale

- 4-m-Isolierstoffschlauch mit Gummiball
- 1 Beruhigungslampe – rot

Ruftaster für pneumatische Betätigung zum Anschluss an das Elektronikmodul oder Zimmerterminal über einen passiven Eingang. Anzeige der übergeordneten Zimmerkennung bei Rufauslösung. Funktionsüberwachung erfolgt durch das Elektronikmodul oder Zimmerterminal (Rufkreisüberwachung).

Technische Daten

Befestigung	in uP-Schaltdose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Gewicht	ca. 193 g
Ausführung	Ruhestrom und Arbeitsstrom
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 40 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88880C3 Abdeckplatte für pneumatische Ruftaster

88880C3



Abdeckplatte für pneumatischen Ruftaster



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88160A Dichtsatz für Standard-Installationseinheiten
 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73642B3



Ruf-/Abstelltaster



Ruf-/Abstelltaster mit uP-Tragering und Spreizkrallenbefestigung für uP-Schalterdosen.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88882A3 Abdeckplatte mit Tasten rot und grün

Leistungsmerkmale

- 1 Taster für Abstell- und Anwesenheitsfunktion
- 1 LED-Erinnerungslampe – grün
- 1 Schallgeber für Rufnachsendung
- 1 Taster für Ruffunktion
- 1 LED-Findelicht und Beruhigungslampe – rot

88882A3



Abdeckplatte mit Tasten –rot und grün



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

 für Ruf-/Abstelltaster (Dienstzimmereinheit) 73642B2

Zubehör

- 88160A Dichtsatz für Standard-Installationseinheiten
- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73642C



Abstelltaster -AW1-



Abstelltaster mit uP-Tragering und Spreizkrallenbefestigung für uP-Schalterdosen.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88881H3 Abdeckplatte mit Taste – grün

Leistungsmerkmale

- 1 Taster für Abstell- und Anwesenheitsfunktion
- 1 LED-Erinnerungslampe – grün
- 1 Schallgeber für Rufnachsendung

88881H3



Abdeckplatte mit Taste –grün



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 88160A Dichtsatz für Standard Installationseinheiten
- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73642D



Abstelltaster -AW2-

Abstelltaster mit uP-Tragering und Spreizkrallenbefestigung für uP-Schalterdosen.



Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88881M3 Abdeckplatte mit Taste – gelb

Leistungsmerkmale

- 1 Taster für Abstell- und Anwesenheitsfunktion
- 1 LED-Erinnerungslampe – gelb
- 1 Schallgeber für Rufnachsendung

88881M3



Abdeckplatte mit Taste –gelb–



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88160A Dichtsatz für Standard Installationseinheiten
 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73642E



Abstelltaster -AW2- und -AW1-

Abstelltaster mit uP-Tragering und Spreizkrallenbefestigung für uP-Schalterdosen.



Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88882B3 Abdeckplatte für Abstelltaster (2 Abstelltasten gelb und grün)

Leistungsmerkmale

- 2 Taster für Abstell- und Anwesenheitsfunktion
- 2 LED-Erinnerungslampen - grün und gelb -
- 1 Schallgeber für Rufnachsendung

88882B3



Abdeckplatte für Abstelltaster (2 Abstelltasten gelb und grün)



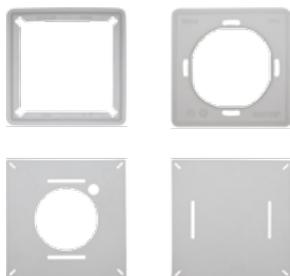
Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88160A Dichtsatz für Standard Installationseinheiten
 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

88160A

**Dichtsatz für Standard Installationseinheiten**

Durch den Einsatz der Dichtsätze wird für die Ruf- und Abstelltaster sowie Zugtaster ein Feuchtigkeitsschutz von IP54 erreicht werden. Der Dichtsatz kann auch in Bereichen mit gefordertem Spritzwasserschutz eingesetzt werden. Auch vorhandene Installationseinheiten können nachgerüstet werden.



Abbildung entspricht einem Dichtsatz.



5 Dichtsätze für max. 5 Ruf- und Abstelltaster oder 5 Zugtaster.

74189A

**Abwurfsteckvorrichtung A-kodiert**

Abwurfsteckvorrichtung A-kodiert für den Anschluss von Birn- und Mehrfachstern mit selbstlösendem Stecker, passend zu uP-Kombidosen und uP-Schalterdosen mit Schraubbefestigungspur 60 mm.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88910N3 Abdeckplatte für Abwurfsteckvorrichtung – A-kodiert/L-kodiert

74189L

**Abwurfsteckvorrichtung L-kodiert**

Wie 74189A, jedoch L-kodiert.

Diese Ausführung muss in Systemen zum Einsatz kommen, wenn in anderen Zimmern Bettenmodule BM99 installiert werden.

Technische Daten

Befestigung	in UP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88910N3 Abdeckplatte für Abwurfsteckvorrichtung – A-kodiert/L-kodiert

88910N3

**Abdeckplatte für Abwurfsteckvorrichtung**

Abdeckplatte für Abwurfsteckvorrichtung A-kodiert / L-kodiert (Artikel Nr. 74189A/74189L)

**Technische Daten**

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

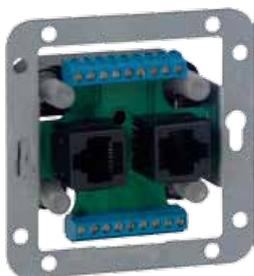
Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach

88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach

88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

74199A

**Abwurfsteckvorrichtung-selbstlösend**

Abwurfsteckvorrichtung für den Anschluss von Birn- oder Mehrfachastern mit selbstlösendem Stecksystem, passend zu uP-Schaltdose, mit Schraubbefestigungsspur 60 mm.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88880D3 Abdeckplatte für Abwurfsteckvorrichtung

88880D3

**Abdeckplatte für Abwurfsteckvorrichtung-selbstlösend****Technische Daten**

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

73120A

**Programmwahlschalter für ELA-Programme**

Rundfunkeinheit mit Programmwahlschalter mit uP-Trageplatte und Spreizkrallenbefestigung für uP-Schaltdosen.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP40, mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88912H3 Abdeckplatte für Programmwahlschalter

Leistungsmerkmale

- 1 Programmwahlschalter für 5 Rundfunkprogramme

88912H3

**Abdeckplatte für Programmwahlschalter****Technische Daten**

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatten 1-fach
88914B3 Rahmen für Abdeckplatten 2-fach
88914C3 Rahmen für Abdeckplatten 3-fach

73120H1



ELA-Einheit mit Lautstärkeregler und Kopfhörerbuchse



Rundfunkeinheit mit Lautstärkeregler, Kopfhörerbuchse mit uP-Trageplatte und Spreizkrallen für den Einbau in eine uP-Schaltdose.

Technische Daten

Befestigung	in uP-Dose, DIN 49073
Schutzart	IP20 mit zugehöriger Abdeckplatte
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 25 mm (Einbautiefe)

Zubehör

88912K3 Abdeckplatte für ELA-Einheit

Leistungsmerkmale

- 1 Lautstärkeregler
- 1 Klinkenbuchse für den Anschluss eines dynamischen Kopfhörers

88912K3



Abdeckplatte für ELA-Einheit



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

88914A3 Rahmen für Abdeckplatten 1-fach
 88914B3 Rahmen für Abdeckplatten 2-fach
 88914C3 Rahmen für Abdeckplatten 3-fach

73073Z1



Spreizkrallenset für 10 Rufeinheiten

Nachrüstset mit 20 Spreizkrallen für 10 Rufeinheiten.
 (z. B. 73073xx, 73075x, 70045xx, 70046xx)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Mobile Rufeinheiten IP 67

Technische Daten

Material ABS
 Farbe weiß, ähnlich RAL 9016
 Ausführung zum Einsatz in Ruhestromanlagen
 Abmessungen L: 140 mm B: 50 mm T: 26 mm

Birn- und Mehrfachster	2,5 m	Stecker	Lichttasten
	74154B4	Selbstlösend -A-	-
	74154A1	DIN	-
	74154C1	DIN	2 Lichttasten
	74154C4	Selbstlösend -A-	2 Lichttasten
	74154C7	Selbstlösend -L-	2 Lichttasten
	74155C3	Selbstlösend	2 Lichttasten 2 Funktionstasten 1 AN / AUS Taste

Übersicht mobile Bediengeräte

74154B4



Birntaster (Ruhestrom), Stecker selbstlösend -A-, 2,5 m



Birntaster in ergonomischer Gehäuseausführung (IP 67) mit antimikrobieller Oberfläche, Anschlussstecker selbstlösend A-kodiert mit einer Anschlussleitung von 2,5 m. Leicht bedienbare Ruftaste mit integriertem Findelicht. Ruftaste Ausführung in Ruhestrom.

74154A1



Birntaster (Ruhestrom), DIN-Stecker, 2,5 m



Wie 74154B4, jedoch mit Anschlussstecker 7-polig (DIN).

74154C1



Mehrfachtaster (Ruhestrom), DIN-Stecker, 2,5 m



Mehrfachtaster in ergonomischer Gehäuseausführung (IP 67) mit antimikrobieller Oberfläche, Anschlussstecker 7-polig mit einer Anschlussleitung von 2,5 m. Leicht bedienbare Ruftaste mit integriertem Findelicht sowie 2 Lichttasten. Ruftaste Ausführung in Ruhestrom.

74154C4



Mehrfachtaster (Ruhestrom), Stecker selbstlösend -A-, 2,5 m



Wie 74154C1, jedoch mit Anschlussstecker A-kodiert.

74154C7



Mehrfachtaster (Ruhestrom), Stecker selbstlösend -L-, 2,5 m



Wie 74154C1, jedoch mit Anschlussstecker L-kodiert. Kompatibel mit dem Bettenmodul BM99 sowie der Abwurfsteckvorrichtung L-kodiert.

74155C3



Multifunktions-Mehrfachtaster (Ruhestrom), Stecker selbstlösend, 2,5 m



Mehrfachtaster in ergonomischer Gehäuseausführung (IP 67) mit antimikrobieller Oberfläche, Anschlussstecker selbstlösend mit einer Anschlussleitung von 2,5 m. Leicht bedienbare Ruftaste mit integriertem Findelicht , 2 Lichttasten sowie 3 weiteren Funktionstasten. Ruftaste Ausführung in Ruhestrom.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Mobile Zimmereinheiten

Technische Daten

Material	ABS
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Ausführung	zum Einsatz in Ruhestromanlagen
Abmessungen	L: 110 mm B: 40 mm T: 18 mm

		3 m	5 m	Stecker	Lichttasten
Birntaster 		74141B1	74141C1	DIN	-
		74141B3	74141C3	selbstlösend	-
		74141B4	74141C4	selbstlösend A-kodiert	-
		74141B7	-	selbstlösend L-kodiert	-
Mehrfachtaster 		74151B1	-	DIN	1
		74153B1	74153C1	DIN	2
		74153B3	74153C3	selbstlösend	2
		74153B4	74153C4	selbstlösend A-kodiert	2
		74153B7	74153C7	selbstlösend L-kodiert	2

Übersicht mobile Bediengeräte

74141B1



Birntaster (Ruhestrom) DIN-Stecker, 3 m

Leistungsmerkmale

- 1 Ruffaste – rot – mit Pflegedienstsymbol
- 1 LED-Findelicht/Beruhigungslampe – rot

Birntaster mit Anschlussstecker 7-polig, Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

74141C1



Birntaster (Ruhestrom) DIN-Stecker, 5 m

Wie 74141B1, jedoch mit 5-m-Anschlussleitung.

74141B3



Birntaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend, 3 m

Leistungsmerkmale

- 1 Ruffaste – rot – mit Pflegedienstsymbol
- 1 LED-Findelicht/Beruhigungslampe – rot

Birntaster mit selbstlösendem Stecker, Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

74141C3



Birntaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend, 5 m

Wie 74141B3, jedoch mit 5-m-Anschlussleitung.

74141B4



Birntaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend -A-, 3 m

Leistungsmerkmale

- 1 Ruffaste – rot – mit Pflegedienstsymbol ausgelegt für Rufkreisüberwachung
- 1 LED-Findelicht/Beruhigungslampe – rot

Birntaster mit Stecker A-kodiert, Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

 Einsatz in Verbindung mit Artikel-Nr. 74189A.

74141C4



Birntaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend -A-, 5 m

Wie 74141B4, jedoch mit 5-m-Anschlussleitung.

74141B7



Birntaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend -L-, 3 m

Leistungsmerkmale

- 1 Ruffaste – rot – mit Pflegedienstsymbol mit LED-Beruhigungslampe und Findelicht

Birntaster mit selbstlösendem Stecker zum Anschluss an ein Bettenmodul oder Rufmodul. Es folgt eine Kontaktüberwachung der Ruffaste. Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

74151B1



Mehrfachtaster (Ruhestrom) DIN-Stecker, 1 LT, 3 m

Leistungsmerkmale

- 1 Ruffaste – rot – mit Pflegedienstsymbol
- 1 LED-Findelicht/Beruhigungslampe – rot
- 1 Lichttaste – gelb

Mehrfachtaster mit Anschlussstecker 7-polig, Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

74153B1



Mehrfachtaster (Ruhestrom) DIN-Stecker, 2 LT, 3 m

Leistungsmerkmale

- 1 Ruffaste – rot – mit Pflegedienstsymbol
- 1 LED-Findelicht/Beruhigungslampe – rot
- 2 Lichttasten – gelb – getrennter Stromkreis

Mehrfachtaster mit Anschlussstecker 7-polig, Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

74153C1



Mehrfachtaster (Ruhestrom) DIN-Stecker, 2 LT, 5 m

Wie 74153B1, jedoch mit 5-m-Anschlussleitung.

74153B3



Mehrfachtaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend, 2 LT, 3 m

Leistungsmerkmale

- 1 Ruffaste – rot – mit Pflegedienstsymbol ausgelegt für Rufkreisüberwachung
- 1 LED-Findelicht/Beruhigungslampe – rot
- 2 Lichttasten – gelb – getrennte Stromkreise

Mehrfachtaster mit selbstlösendem Stecker, Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

74153C3



Mehrfachtaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend, 2 LT, 5 m

Wie 74153B3, jedoch mit 5-m-Anschlussleitung.

74153B4



Mehrfachtaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend -A-, 2 LT, 3 m

Leistungsmerkmale

- 1 Ruffaste – rot – mit Pflegedienstsymbol
- 1 LED-Findelicht/Beruhigungslampe – rot
- 2 Lichttasten – gelb – getrennter Stromkreis

Mehrfachtaster mit selbstlösendem Stecker A-kodiert, Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

 Einsatz in Verbindung mit Artikel-Nr. 74189A.

74153C4



Mehrfachtaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend -A-, 2 LT, 5 m

Wie 74153B4, jedoch mit 5-m-Anschlussleitung.



Einsatz in Verbindung mit Artikel-Nr. 74189A.

74153B7



Mehrfachtaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend -L-, 2 LT, 3 m

Mehrfachtaster mit selbstlösendem Stecker zum Anschluss an ein Bettenmodul oder Rufmodul. Es erfolgt eine Kontaktüberwachung der Ruftaste. Anschlussleitung und Leitungs-Einlegenut für variable Schlaufenbildung und Zugentlastung.

Leistungsmerkmale

- 1 Ruftaste – rot – mit Pflegedienstsymbol mit LED-Beruhigungslampe und Findelicht
- 2 Lichttaste – gelb – (getrennter Stromkreis)



Einsatz in Verbindung mit Artikel-Nr. 74189L / 74188A1.

74153C7



Mehrfachtaster (Ruhestrom) Stecker selbstlösend -L-, 2 LT, 5 m

Wie 74153B7, jedoch mit 5-m-Anschlussleitung.

Sonderrufeinheiten

73310F1

**Funkempfänger-Set 868 MHz**

Hochwertiges Funkempfänger-Set 868 MHz mit Funk-Handsender mit roter Ruftaste in IP65-Gehäuse. Ausführung des wasserdichten Handsenders in Uhrenform mit Stretcharmband und Klettverschluss, einsetzbar als Umhängesender mit alternativem Umhängeband. Die stromsparende Elektronik gewährleistet eine langlebige Funktionssicherheit, unterstützt durch eine intelligente Batterieüberwachung, welche die Übertragung der Statusinformation an den zugewiesenen Funk-Empfänger beinhaltet. Bei Rufauslösung erfolgt eine zeitlich begrenzte optische Bestätigungsanzeige für die hilfeschende Person.

Funkempfänger ist ausgeführt mit einem potenzialfreien Schaltkontaktausgang, adaptierbar für Rufanlagen mit Rufkreisüberwachung oder Arbeitsstromtechnik. Ausgestattet mit übersichtlichen LED-Statusanzeigen für Betriebsanzeige sowie für Quittierungsmeldung einer eingegangenen Rufmeldung. Versorgung des Funkempfängers über den 7-poligen Nebensteckkontakt der Rufanlage. Einfache Zuweisung von bis zu 8 Einheiten an den Funkempfänger, alternativer Master-Modus für kompatible Funkeinheiten einstellbar.

Technische Daten

Stromversorgung	3-V-Batterie (Armbandsender) 24 V DC (Empfänger)
Abmessungen	B: 32 mm H: 53 mm T: 17 mm (Funk-Handsender) B: 40 mm H: 130 mm T: 24 mm (Empfänger)



Das Set besitzt eine EU-Zulassung.



Funkempfänger, Funkhandsender, Stretchband und Umhängeband

73310G1

**Funk-Handsender IP 65, 868 MHz**

Optionaler Funk-Handsender in IP 65, identische Ausführung wie im Funkempfänger-Set 73310F1.



73310H1

**Funksender mit Uhrenfunktion, 868 MHz**

Elegante, gut ablesbare Armbanduhr mit Funksender und unauffälliger Funktionstaste im wasserdichten Gehäuse. Alternativ einsetzbar als Umhängesender dank dem mitgelieferten Umhängeband. Mit integriertem Schweizer Präzisions-Quarzuhrwerk. Die stromsparende Elektronik gewährleistet eine langlebige Funktionssicherheit, unterstützt durch eine intelligente Batterieüberwachung, welche die Übertragung der Statusinformation an den zugewiesenen Funk-Empfänger (Art.-Nr. 73310F1) beinhaltet.

Bei Rufauslösung (über die Funktionstaste) erfolgt eine zeitlich begrenzte optische Bestätigungsanzeige für die hilfeschende Person.

73310J1



Funkempfänger einzeln, 868MHz



Funkempfänger ist ausgeführt mit einem potenzialfreien Schaltkontaktausgang, adaptierbar für Rufanlagen mit Rufkreisüberwachung oder Arbeitsstromtechnik. Ausgestattet mit übersichtlichen LED-Statusanzeigen für Betriebsanzeige sowie für Quittierungsmeldung einer eingegangenen Rufmeldung. Versorgung des Funkempfängers über den 7-poligen Nebensteckkontakt der Rufanlage. Einfache Zuweisung von bis zu 8 Einheiten an den Funkempfänger, alternativer Master-Modus für kompatible Funkeinheiten einstellbar.

Technische Daten

Stromversorgung	24 V DC (Empfänger)
Abmessungen	B: 40 mm H: 130 mm T: 24 mm (Empfänger)

73300A



Schallwächter



Schallwächter mit regelbarer Geräuschschwelle und Rufauflösezeit, Mikrofon, Ruftaste (rot) und Taste für Rufsperrung zum Testen der Geräuschschwelle, 2 LED-Kontrolleuchten, 2-m-Anschlussleitung mit 7-poligem DIN-Stecker.

Technische Daten

Farbe	schwarz, ähnlich RAL 9011
Abmessungen	B: 155 mm H: 95 mm T: 38 mm

 Nur 1 Stück je Rufkreis einsetzbar!

Leistungsmerkmale

- 1 Mikrofon
- 1 Ruftaster
- 1 Taste für Rufsperrung zum Testen der Geräuschschwelle
- 2 LED-Kontrolleuchten
- 2-m-Anschlussleitung mit DIN-Stecker – 7-polig

70007A



Pneumatischer Birntaster (RS) DIN-Stecker, 1,9 m



Pneumatischer Birntaster mit Anschlussstecker 7-polig, Isolierstoffschlauch 1,9 m, mit Gummiball und Halteclip.

Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC
Farbe	weiß
Ausführung	zum Einsatz in Ruhestromanlagen

Leistungsmerkmale

- Isolierstoffschlauch 1,9 m mit Gummiball und Halteclip

70007B



Pneumatische Atem-Rufeinheit (RS) DIN-Stecker



Pneumatische Atem-Rufeinheit mit 7-poligem Stecker zum Einsatz für bewegungsunfähige Patienten. Die Einheit wird über einen 7-poligen Nebensteckkontakt mit dem Patienten-Rufsystem verbunden. Die Rufauflösung erfolgt pneumatisch durch kräftiges Hineinatmen.

Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC
Ausführung	zum Einsatz in Ruhestromanlagen

 Atem-Rufeinheit, Ersatzröhrchen

Zubehör

70005BZ Ersatzröhrchen für pneumatische Atem-Rufeinheit 70007B

70005BZ



Ersatzröhrchen für pneumatische Atem-Rufeinheit 70007B

Zubehör für Atem-Rufeinheit 70005B / 70007B

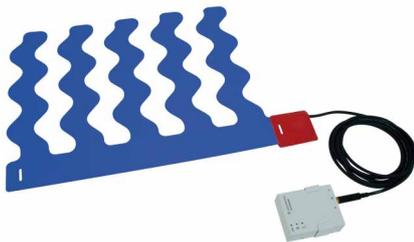
 12 Ersatzröhrchen mit Filter



73312A1



Bettensensor



Bettensensor sowohl zur Sturzprophylaxe als auch zur Präsenzüberwachung von Patienten und Bewohnern für den Einsatz im Pflegebett. Einfache Handhabung mit optimaler Anpassung an die Erfordernisse des Pflegealltags durch Eintastenbedienung. Ausgeführt mit patentierter Sensorfolie zur Installation unter der Matratze oder unter der Matratzen-Schutzeinlage. Erkennung der An- bzw. Abwesenheit einer Person durch Überwachung von Herzschlag, Atmung und der Bewegung im Bett. Entsprechende Meldung durch die Auswerteeinheit beim Ausbleiben der Personenerkennung, z. B. beim Verlassen des Betts. Potentialfreier Ausgang zur Alarmweitergabe für den Betrieb des Bettensensors an einer Rufanlage (Ruhestrom). Spannungsversorgung 24 V DC über die Rufanlage. Verschiedene Konfigurationsmöglichkeiten für die Sensorempfindlichkeit, Alarmverzögerungszeit, Lautstärke des Akustiksignals, Relaiskontakt sowie Ein-/Ausshalter.

Leistungsmerkmale

- Patentierte Dünnschicht-Sensortechnik
- Hohe Funktionssicherheit & Flexibilität
- Positionierung unter der Matratze möglich
- Hohes Optimierungspotential des Pflegealltags
- Plug-and-play-Funktionalität
- Einstellbare Verzögerungszeiten

Ausgestattet mit:

- Sensorfolie mit Zuleitung und Klinkenstecker
- Auswerteeinheit mit Ein/Aus/Reset-Taste sowie Status-LEDs und Anschlüssen für Sensor und Rufanlage
- Summer für Rufmeldung (abschaltbar)
- Anschlusskabel für Anbindung an Rufanlage

Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC \pm 10 %
Betriebsspannung	24 V DC
Ruhestrom	ca. 20 mA
Alarmstrom	max. 50 mA
Befestigung	Aufputz (Auswerteeinheit) unter Matratze (Bettensensor)
Schutzart	IP20
Gehäuse	Aluminium, pulverbeschichtet
Material	Polyester (PET) (Bettensensor)
Farbe	weiß (Auswerteeinheit) blau (Bettensensor)
Gewicht	ca. 160 g
Abmessungen	L: 68 mm B: 89 mm H: 29 mm (Auswerteeinheit) L: 580 mm B: 400 mm (Bettensensor)



Achtung, bitte beachten: Die Sensorfolien unterliegen einem Alterungsprozess, der eine maximale Verwendungsdauer von 4-5 Jahren sowie eine Gesamthaltbarkeit von 6 Jahren ab Produktionsdatum bedingt!



inkl. Anschlusskabel für Ruhestrombetrieb

Zubehör

73312B1 Anschlusskabel Arbeitsstrom für Bettensensor



Anwendungsbeispiel der Sensormatte (Abb. ähnlich)

73312B1



Anschlusskabel Arbeitsstrom für Bettensensor

74656A1



Informationsdisplay einseitig für Wandmontage



Informationsdisplay für Wandmontage mit roter LED-Punktmatrix für die selbstleuchtende, alphanumerische Klartext-Anzeige. Lautsprecher für Durchsagen (nur Clino System 99plus) sowie ein Tongenerator für die akustische Rufnachsendung sind integriert.

- Anzeige von Systemmeldungen mit Zimmer- und Bettenkennung (bis zu 8-stellig, alphanumerisch) sowie Piktogramm für Rufart (z. B. WC, Arzt, Störung).
- Prioritätsgesteuerte Anzeige, mit automatischer Rollierfunktion (inkl. Anzeige eines Pfeils) bei mehreren Meldungen einer Priorität. Optimale Anzeige der Uhrzeit im digitalen Format (z. B. 13:40).
- Funktionsüberwachung durch übergeordnete Steuereinheit (z. B. Gruppenzentrale).

Leistungsmerkmale

Funktionsumfang:

- Anzeige mit alphanumerischer Zimmer- und Bettenkennung
- Anzeige der Rufart
- Anzeige der Uhrzeit (konfigurierbar, z. B. wenn keine Meldungen anstehen)
- Akustische Rufnachsendung (konfigurierbar)
- Durchsagen über Lautsprecher konfigurierbar (nur in Verbindung mit Clino System 99plus)

Reihenfolge der Anzeigen:

- Es werden die Meldungen der höchsten Priorität (in der Reihenfolge Alarmruf – Notruf – Ruf) angezeigt
- Stehen mehrere Meldungen einer Priorität an, werden diese roulierend signalisiert

Technische Daten

Anzeige	LED-Punktmatrix (8-stellig + Symbol für die Rufart)
Schutzart	IP40
Material	Stahlblech verzinkt
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9010
Ausführung	für Wandmontage
Abmessungen	L: 751 mm B: 55 mm H: 135 mm

74656B1



Informationsdisplay einseitig für Deckenmontage



Wie 74656A1, jedoch vorbereitet für Deckenmontage.

Technische Daten

Ausführung	einseitig für Deckenmontage
------------	-----------------------------

Zubehör

89603C1 Pendelrohraufhängung

74657A1



Informationsdisplay doppelseitig für Deckenmontage



Wie 74656A1, jedoch doppelseitig und vorbereitet für Deckenmontage.

Technische Daten

Ausführung	doppelseitig für Deckenmontage
Abmessungen	L: 751 mm B: 86 mm H: 135 mm (+42 Baldachin)

Zubehör

89603C1 Pendelrohraufhängung

74656C1



Informationsdisplays 3/5 einseitig für Wandmontage



Wie 74656A1, jedoch zusätzlich zur Anzeige von Anwesenheitsinformationen.

74657C1



Informationsdisplays 3/5 doppelseitig für Deckenmontage

Wie 74656C1, jedoch doppelseitig und vorbereitet für Deckenmontage.

Zubehör

89603C1 Pendelrohraufhängung

89603C1



Pendelrohraufhängung

Pendelrohraufhängung für die deckenmontagefähige Ausführung des Informationsdisplays.



Technische Daten

Material	Thermoplast
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	max. L: 600 mm (variabel)

2 x Pendelrohr, Befestigungsmaterial

72574M1



Richtungsleuchte mit 2 Lampenkammern

Richtungsleuchte mit 2 Lampenkammern (neutrale Ausführung, Beschriftungssatz beiliegend) zur Richtungsanzeige von Systemmeldungen aus unterschiedlichen Funktionsbereichen der übergeordneten Steuereinheit (hier: Gruppenzentrale). Prioritätsgesteuerte Anzeige mit unterschiedlichen Blinktaktungen für die Prioritäten Alarmruf – Notruf – Ruf.

Funktionsüberwachung durch übergeordnete Steuereinheit.

- 1) Ruf: Stehendes Signal
- 2) Notruf: 1 Sekunde an, 1 Sekunde aus
- 3) Alarmruf: 1/2 Sekunde an, 1/2 Sekunde aus



Leistungsmerkmale

- Signalleuchte in stromsparender LED-Technik mit hoher Lebensdauer

Technische Daten

Befestigung	aP-Montage
Schutzart	IP20
Material	PC
Farbe	Leuchtschale, weiß, transluzent
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 87 mm

Nachfolgeartikel für 72574C, 72574C2

Der Beschriftungssatz 35 mm (72515Z1) ist im Lieferumfang enthalten!

Zubehör

72574Z2 Anschlussträger für Richtungsleuchte weiß

72574Z2



Anschlussträger für Richtungsleuchte weiß

Anschlussträger für Elektronikmodul für Richtungsleuchte inkl. Steuermodul.

Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 158 mm H: 110 mm T: 35 mm

Anschlussträger, Anschlussklemme, Speichermodul



72515Z1



Beschriftungssatz 35 mm Gruppen-Signalleuchte (Zubehör)

Beschriftungssatz als Aufkleber mit Ziffern und Buchstaben in einer Höhe von 35 mm. Beinhaltet die Ziffern 0-9 sowie die Buchstaben „EG“, „OG“, „DG“. Richtungspfeile und Symbole Telefon, Feuer.

Beinhaltet je 2 Sätze

72515Z2



Beschriftungssatz 50 mm Gruppen-Signalleuchte (Zubehör)

Wie 72515Z1, jedoch in einer Höhe von 50 mm.

89734AH



Halogenfreies Systemkabel, Trommel à 500 m



Systemkabel, halogenfrei (Trommel 500 m) für Stromversorgung, Zeitmultiplex- und Sprachübertragung, 6-adrig.

Technische Daten

Kabel	Li2Y 2x1,5 mm + I2Yv 2x2x0,6 (ST) HM2
Brandlast	1200 kJ/m

 Ringbund zu 500 m

89734AJ



Halogenfreies Systemkabel, Rolle á 100 m



Systemkabel, halogenfrei (Rolle 100 m) für Stromversorgung, Zeitmultiplex- und Sprachübertragung, 6-adrig.

Technische Daten

Kabel	Li2Y 2x1,5mm + I2Yv 2x2x0,6 (ST) HM2
Brandlast	1200 kJ/m

 Ringbund zu 100 m

89734P1



HCS-Glasfaserkabel, 150 m



HCS-Glasfaserkabel für die Verbindung zweier Stationsbusteilnehmer (Zimmerterminals, Elektronikmodule oder auch Gruppenzentralen im Clino System 99plus), die räumlich getrennt installiert sind. Die HCS-Faser überträgt alle Sprach- und Datensignale auf dem Stationsbus.

Technische Daten

Biegeradius	min. 35 mm
Datenrate	10 Mbit/s
Abmessungen	B: 4 mm H: 7 mm

89734R2



Systemkabel -Stationsbus-, Trommel à 400 m



Systemkabel für den Stationsbus als 4-adriges, halogenfreies Systemkabel für die 24 V-DC-Spannungsversorgung (2 x Kupfer-Litzenleiter) und die Daten- und Sprachübertragung (2 x LWL POF).

Technische Daten

Biegeradius	min. 35 mm
Brandlast	1394 kJ/m
Datenrate	10 Mbit/s auf einer max. Länge von 50 m
Kabeldurchmesser	8,5 mm
Nennquerschnitt	2,5 mm ² (je Litze Kupfer)

Zubehör

82900AA LWL-Stecker für POF-Systemkabel – schwarz

82900AB LWL-Stecker für POF-Systemkabel – blau

89734R1



Systemkabel -Stationbus-, Ring à 100 m



Wie 89734R2, jedoch als 100-m-Ring.

Technische Daten

Farbe	Kunststoffmantel grün
Biegeradius	min. 35 mm
Brandlast	1394 kJ/m
Kabeldurchmesser	8,5 mm
Nennquerschnitt	2,5 mm ² (je Litze Kupfer)

89734L2

**Systemkabel -Raibus-, Trommel à 400 m**

Systemkabel für den Raibus als 3-adriges, halogenfreies Systemkabel für die 24 V-DC-Spannungsversorgung (2 x Kupfer-Litzenleiter) und die Daten- und Sprachübertragung (1 x LWL POF).

Technische Daten

Biegeradius	min. 35 mm
Brandlast	720 kJ/m
Datenrate	5 Mbit/s auf einer max. Länge von 20 m
Kabeldurchmesser	6 mm
Nennquerschnitt	0,5 mm ² (je Litze)

Zubehör

82900AA LWL-Stecker für POF-Systemkabel – schwarz
82900AB LWL-Stecker für POF-Systemkabel – blau

89734L1

**Systemkabel -Raibus-, Ring à 100 m**

Wie 89734L2, jedoch als 100-m-Ring.

Technische Daten

Farbe	grün
Biegeradius	min. 35 mm
Brandlast	720 kJ/m
Kabeldurchmesser	6 mm
Nennquerschnitt	0,5 mm ² (je Litze)

89734J2

**Systemkabel -Aktorbus-, Trommel à 400 m**

Systemkabel für den Aktorbus, Anschlussleitung für die Aktoreinheiten zur Übertragung der Steuersignale (1 x LWL-POF mit Schutzmantel). Die maximale Leitungslänge zu einem Aktor beträgt 10 m.

Technische Daten

Biegeradius	min. 35 mm
Brandlast	320 kJ/m
Datenrate	5 Mbit/s auf einer max. Länge von 10 m
Kabeldurchmesser	4,4 mm

Zubehör

82900AA LWL-Stecker für POF-Systemkabel – schwarz
82900AB LWL-Stecker für POF-Systemkabel – blau

89734J1

**Systemkabel -Aktorbus-, Ring à 100 m**

Wie 89734J2, jedoch als 100-m-Ring.

Technische Daten

Farbe	grün
Biegeradius	min. 35 mm
Brandlast	320 kJ/m
Kabeldurchmesser	4,4 mm

89734PA

**Systemkabel -Aktorbus- POF**

Systemkabel für den Aktorbus. Konfektionierte Anschlussleitung für die Aktoreinheiten zur Übertragung der Steuersignale (1 x LWL-POF mit POF-Stecker).

Technische Daten

Kabellänge	10 m
Kabeldurchmesser	4,4 mm



inkl. Simplexstecker

7608944



Serielles Verbindungskabel RS232

Nullmodem-Kabel zum Anschluss eines bauseitig bereitgestellten PCs zur Ruf- und Anwesenheitsprotokollierung an das Clino System 99plus.

Technische Daten

Kabel 5 m (mit Sub-D-Buchse 9-polig)



82900AA



LWL-Stecker für POF-Systemkabel –schwarz

LWL-Stecker Systemkabel – schwarz – Stecker POF zur Konfektion des Systemkabels, um den Stations- und Raumbus an den jeweiligen Ein- und Ausgängen der entsprechenden Systemkomponenten anzuschließen.

 100 Stück

Zubehör

82950B1 Polierset zur Optimierung der Dämpfung bei der Kabelkonfektionierung



82900AB



LWL-Stecker für POF-Systemkabel – blau

Wie 82900AA, jedoch blau.

 100 Stück



82950A1



Abisolierwerkzeug für POF-LWL (2)

Abisolierwerkzeug für LWL-POF zur einfachen Verarbeitung der POF-Leitung.



82950A2



Abisolierwerkzeug für POF-LWL (1)

Abisolierwerkzeug für LWL-POF zur einfachen Verarbeitung der POF-Leitung.



82950A3



Schneidwerkzeug für POF-LWL

Schneidwerkzeug für LWL-POF zur einfachen Verarbeitung der POF-Leitung.

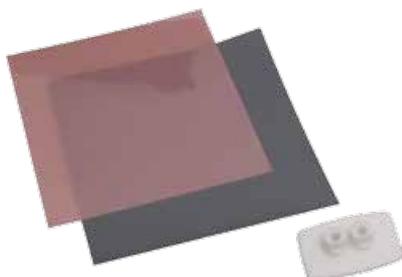


82950B1



Polierwerkzeug für POF-LWL

Zur Optimierung der Oberflächengüter der POF-Kabel sowie zur Erhöhung der Verbindungsqualität und Reduktion der Dämpfung bei der Kabelkonfektionierung. Bestehend aus Polieradapter sowie je 2 Blatt Schleifpapier.



88894AL



LED-Lampe –klar

Ersatz LED-Lampe für Zimmer-Elektronikmodule (Art.-Nr. 72572D2) und Zimmer-Signalleuchten (Art.-Nr. 72569C/D).



Technische Daten

Farbe klar

 5 Stück

88894BL



LED-Lampe – rot

Wie 88894AL, jedoch rot.



Technische Daten

Farbe rot

 5 Stück

88894CL



LED-Lampe –grün

Wie 88894AL, jedoch grün.



Technische Daten

Farbe grün

 5 Stück

88894DL



LED-Lampe –gelb

Wie 88894AL, jedoch gelb.



Technische Daten

Farbe gelb

5 Stück

71186GV



Telefonanschalterelais für Hutschiene

Telefonanschalterelais für Hutschienenmontage mit potentialfreiem Wechselkontakt sowie separater Einstellmöglichkeit für Rufpausenüberbrückung und Einschaltdauer.



Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Schutzart	IP40
Gehäuse	Kunststoff
Farbe	grau
Abmessungen	B: 35 mm H: 68 mm T: 60 mm

88914A3



Rahmen für Abdeckplatten 1-fach



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 81 mm H: 81 mm

88914B3



Rahmen für Abdeckplatten 2-fach



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 81 mm H: 152 mm

88914C3



Rahmen für Abdeckplatten 3-fach



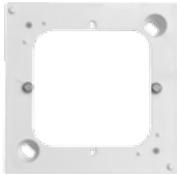
Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 81 mm H: 223 mm

88915A3



Sockel-AP 1-fach



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 81 mm H: 81 mm T: 20,2 mm

88915C3



Sockel-AP 2-fach



Technische Daten

Material	Stahlblech, verzinkt
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 85 mm H: 156 mm T: 20,1 mm

88915D3



Sockel-AP 3-fach



Technische Daten

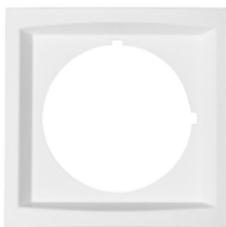
Material	Stahlblech, verzinkt
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 85 mm H: 227 mm T: 30 mm

88910B3



Normplatte

Normplatte mit Einsatzlochung nach DIN 49075.



Technische Daten

Material	PC + ABS - FR
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9016
Abmessungen	B: 68 mm H: 68 mm

Zubehör

- 88914A3 Rahmen für Abdeckplatte 1-fach
- 88914B3 Rahmen für Abdeckplatte 2-fach
- 88914C3 Rahmen für Abdeckplatte 3-fach

18971A



Schalterdose uP

Schalterdose nach DIN 49073, für alle Einbaueinheiten mit Spreizkrallen.



Technische Daten

Material	Isolierstoff
Abmessungen	Ø: 58 mm T: 40 mm

18971B



Schalterdose HWD



HWD-Schalterdose für Holz-, Rigips- und andere Hohlwände.

Technische Daten

Material	Thermoplast, schwer entflammbar
Abmessungen	Ø: 71 mm T: 65 mm

1

2

18972AV



Kombidose uP mit angespritztem Putzdeckel



uP-Kombidose mit angespritztem Putzdeckel für Mauerwerk mit Putzausgleich (+ 15 mm).

Technische Daten

Befestigung	Schraubbefestigungsspur: 60 mm
Material	Isolierstoff
Abmessungen	B: 71 mm H: 71 mm T: 55 mm

3

4

18976A



Kombidose HWD



HWD-Kombidose für Holz-, Rigips- und andere Hohlwände.

Technische Daten

Befestigung	Schraubbefestigungsspur: 60 mm
Material	Thermoplast, schwer entflammbar
Abmessungen	B: 81 mm H: 71 mm

5

6

7

8

9

10

11